中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部　廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍一弍三八　二弍五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一五六七四號

基辛格月底再赴平 為尼克遜訪問開路

跡象顯示林彪地位已由周恩來取代

【華盛頓五日合衆國際社電】尼克遜總統顧問基辛格在白宮向新聞記者稱：當他到達北平時，將與中共代表擬定尼克遜訪問的日期。

【香港五日路透社電】「新華社」今日報導：美國總統尼克遜的外交政策顧問基辛格，將於十月下旬，訪問北平，與中共「政府」會談，安排尼克遜總統往中共的訪問。

該通訊社說，基辛格的訪問，由中共「政府」和美國政府同意的。

【東京五日合衆國際社電】可靠的外交界人士於星期一日說：觀察中國大陸情勢人士的一般看法，認為中共「國防部長」林彪已發生「某種事情」——可能已死或患病。

他們說：這是對中國大陸於最近數週內所發生的神秘事件的最合邏輯的解釋。

他們說：結果，中共「總理」周恩來似乎正在爭取支持，俾能代替林彪，成為北平極權階級的第二號人物與毛澤東的「指定繼承人」。

他們注意到，林彪沒有在北平極權階級中露面，可能是造成現時危機中的最嚴重事件。

林彪屬下的軍隊，已發展成為中共最重要的政治單元，並加強他們所擔任的角色，比普通防衛力量強大得多。總之，林彪失勢，將使中共最高階層產生兩個空缺，那是已經發表的毛澤東的「承繼人」及「國防部長」。

在另一方面毛酋的死亡或退休，實際上在中共最高階層，並無留下空缺，因為他已指派林彪為他的繼承人。

「林彪本身已發生某種問題」的理論，並有報導可以證明，那些報導謂周恩來正在拉攏他的朋友及支持者，尤其在軍隊中的朋友。

周恩來為最近改善中共對外關係的主要支持人，在最近數週中，該項政策仍繼續推行，顯示周恩來的地位十分穩固。

在此間的外交界人士，最近所傳的一切，例如劉少奇投奔蘇俄等，俱不相信。

【東京五日時事社電】日本外務省對於中共「國慶」以後的大陸局勢，繼續加以分析的結果，認為由「國慶」典禮的形式及有關情報，均顯示出中共內部確已發生「異常事態」，而這種事態與政權鬥爭和林彪有關。

羅傑士聯大致詞時强調 我國席位不容剝奪

沈劍虹指聯國如容中共其存在價值堪虞

【聯合國四日美聯社電】美國務卿羅傑士於星期一日在聯合國強烈作辯，不要將中華民國排除，說「驅逐出會的途徑是危險的」。

羅氏的為中華民國所作強烈抗辯詞長達五千字。後者是美國多年盟友，現在由於醜陋北不的進入聯合國而面臨驅逐出會之境地。一個美國所發起的阻止這件事的運動業已達到了滿地荊棘，在本月底將舉行一個「難辦的投票」。

他說：幾乎所有的國家，包括美在內，都要拉中共進入聯合國。但要做成這件事而把一個代表「台灣一千四百萬人民的政府驅逐，是不公平的。」

【洛杉磯四日合衆社電】中華民國駐美大使沈劍虹今天說：如聯合國容納中共，那麼，下一步的問題不是中華民國應否保留其席位，而是聯合國是否仍有存在的價值。

沈大使準備在世界事務委員會發表的演說作上述表示。沈大使說：中華民國一貫忠於聯合國基本原則。相反的，中共政權是一個非法竄奪的政府，以武力和顛覆來擴展其權力——完全違背聯合國精神。

他說：「如中共政權予以承認，問題不在於中華民國應否留在聯合國，而是聯合國是否仍有存在價值，因為該組織已將其基本原則與目標向某方面妥協。聯合國正為此原則目標成立，又以此為基礎。」他說：美國與中華民國應繼續為盟友，如為了暫時的便利而犧牲原則，又或者希望可在將來獲得重大的利益，而改變兩國關係必然會失望，而且使亞洲的自由蒙受無可補救的損失。

菲左翼青年示威 蒙面槍手襲三人

【馬尼剌五日美聯社電】當青年示威者在星期二日操入郊區的市鎮時，在爆炸和槍擊下，有三人喪生和超過二十五人受傷。

當數百名青年由馬尼剌抵達卡路根城的邊界時，土製炸彈使發生爆炸。

美聯社攝影記者鄭和

圖片說明：美國坦克，於九月三十日開返最近移交予南越部隊的西寧戰門基地。這些生力軍，將前赴支持南越軍，對抗侵犯高棉克力椽膠市的共軍。（合衆國際社無線電傳真）

高華德預料日將成為最強大軍事國

居時對美影響尤甚於中共俄

【米蘇里州堪薩斯城四日合衆國際社電】美國國會參議員高華德星期一日晚預料日本將會成為世界最強大的軍事國家，將來對美國所產生的問題，較蘇俄或中共更嚴重。

高氏謂：日本將會成為世界最現代的軍事體系，遠較美國及蘇俄為佳。

高華德並無發表日本成為世界最強國家的時限。

在共和黨的晚宴中，他謂，在未來的日子中，美國在太平洋最大的問題，並非中共及蘇俄而是日本。他並談及日本目前所擁有的小型自衛隊，是憲法上規定不准參加戰爭的，但他謂，日本正討論再武裝。

談及美國及日本關係時，高華德謂，尼克遜總統計劃訪問中共，將會顯示給世界，美國在亞洲並未與任何人聯盟。

高華德謂，訪問中共之行可能是正或負，但他說，這樣仍然值得去做，藉此了解中共為了

中南半島本年內大戰役 越棉軍分告捷 共軍嚴重受創

【西貢五日合衆國際社電】軍方發言人宣稱：南越特種部隊和騎兵，於星期一日在大砲及美空軍支援下，在連接高棉和克力的路上，發動了一次大戰鬥，在一小時之內，擊斃共軍一百卅四人，這是今年以來在東南半島最大戰役之一。此外，美軍B五十二型轟炸機，在十二個月來首次轟炸最接近西貢的敵陣。

【金邊五日合衆國際社電】軍方發言人今日宣稱：高棉軍隊在星期一日在他們的第一次直升機部隊攻擊中，一團共軍受「嚴重的創傷」使磅沁解圍。

指揮部謂：兩營政府軍至遲越過在磅沁以南的共軍戰線，然後前後夾攻，把共軍擊退。

三架政府直升機，運載超過五百名高棉軍發動攻擊，這是自從在一九七零年高棉被牽入中南半島戰爭以來首次在戰鬥部隊中使用直升機攻擊。

指揮部發表，最少有二百卅七名共軍被擊斃，和八百名敵軍均失去作戰能力。

該部估計，兩團的越共和北越軍隊都已失去作戰能力。

星期一晚在高棉的其他前線並沒有任何行動的報告。

指揮部謂這是在兩週以來金邊及其外圍首次未受共軍的攻擊。

【西貢五日路透社電】一位南越軍方發言人於今日說：當北越正規軍在高棉邊界克力鎮外被南越突擊隊及坦克車封鎖，並遭遇空襲時，有三百六十四名北越正規軍被擊斃。

毛澤東生或死 日內即可揭曉

衣索匹亞國王訪大陸

【東京五日美聯社電】衣索匹亞國王塞拉西，於星期二日抵達中共區訪問。這次訪問將最後揭破有關毛澤東健康的所有謠傳。

自中共於上月取消偽慶進行之後，毛澤東的健康情況，一直為各方面所付測。傳統上，七十七歲的毛澤東檢閱遊行，而取消遊行引起他已死亡、垂危、病重或中共發生重大政治危機的傳說。

塞拉西是自這類謠言發生後訪問中共的第一個外國國家元首。東京觀察家認為：塞拉西的地位應受到毛澤東接見，如果他們未能會晤的話，這可能顯示有關毛澤東健康的謠言是真實的。

塞拉西將於星期二日抵達廣州，然後於星期三日飛往北平。

【馬尼剌五日法新社電】在一隊左翼學生今日在馬尼剌巡遊抗議政府壓制民權時，發生一場槍戰。

我們獲得的友誼，它能付出什麼代價。

【華盛頓五日時事社電】美國著名評論家賓巴斯與諾巴兩人，四日在「華盛頓郵報」上，以「日本不祥的將來」為題，著論指出，尼克遜總統發表訪問中共計劃之後，日本的國家主義已經漸趨復活。

賓巴斯等指出，尼克遜總統訪問中共計劃與紡織品問題，使日本國民提高反美感情和接近中共，這種現象，將來很可能成為憤怒和新的日本國家主義。賓巴斯等要尼克遜總統處理亞洲問題時，應特別重視日本。

俄雜誌猛烈抨擊中共 企圖分裂共黨陣營 煽動反俄討好聯國

【莫斯科四日法新社電】蘇俄一雜誌，今天對中共發動猛烈攻擊，指摘中共企圖分裂社會主義陣營，煽動反俄情緒，幷討好聯合國與日本。

「國際生活」幷指摘中共教導學童用俄語說：「舉手，不許動」。

該刊幷檢討中共對其他社會主義國家的政策。

東德：中共對東德的政策，係在「勒索與懷柔」之間變動，貿易有增加，北平幷答允援助，但卻煽動東德反俄。

羅馬尼亞：北平企圖加強與羅馬尼亞的關係，兩國貿易有增加。

北韓：在「文化革命」時，北平對北韓採取不友好政策，儘管在北平發反帝聲明時，答允支持北韓，但中共領袖卻與華盛頓和日本逐漸接近。

蒙古：雖然在中共邊境的公路和軍事工程仍在修建，但北平已停止對蒙古的宣傳攻勢。北平延緩對已承諾的援助。

阿爾巴尼亞：仍繼續煽動阿爾巴尼亞的反俄情緒。

保加利亞和匈牙利：北平企圖與他們發展正常關係，但他們不會受恐。

波蘭：北平採取「披羊皮」的政策，一面要與波蘭恢復正常關係，一面卻干涉波蘭內政。

捷克：北平繼續攻擊捷克新政權。

南斯拉夫：過去一年多來，北平猛烈指摘南斯拉夫，但自捷克事件以來，已有相當改變。

古巴：北平為要在拉丁美洲尋求立足點，故對古巴採取積極的態度，但古巴不容忍中共干涉內政。

圖片說明：蘇俄總理柯錫金（左）於十月四日在抵達阿爾及利亞首都阿爾及爾，作為期四日的訪問後，當官方歡迎車隊行列進入該市時，與該國總理布美丁（右）在一輛開篷車上向群衆揮手。（合衆國際社無線電傳真）

對媚共議員訪平言論 日自民黨部分議員 直斥不當決予追究

【東京五日時事社電】由自民黨黨派國會議員組成的外交問題懇談會，四日關於自民黨議員聯盟訪中共團與中共「中日友好協會」發表的會談內容，進行研討。結果認為在自民黨議員參加之下，會談公報卻主張廢除中日和約，要求美軍撤出南越及批評日本軍國主義等，明顯的違反了黨的方針。因此決定提交總務會，追究責任。

澳比烏等國 決反對排我

【紐約五日時事社電】在四日的聯大全體會議上，發表演說的，除美國羅傑士國務卿外，尚有比利時、澳洲等八國代表，其中六國對於「中國代表權」問題闡明了態度，最值得重視的是目前正與中共商談建交的比利時，也反對排斥中華民國。

【蒙特維多四日合衆國際社電】烏拉圭外長廉勒今日告訴記者說：烏拉圭將繼續努力保持中華民國在聯合國的席位。

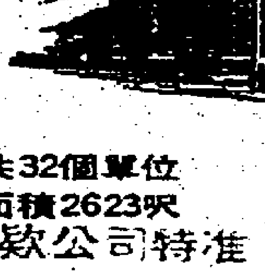
【聯合國四日美聯社電】澳洲外長包溫星期一日說，澳洲和英國對中共入聯合國的事，意見分歧。

他說，由於英國的貿易利益，他們採取獨立的路線。澳洲係支持美國的議案者。即主張中共入聯合國，但驅逐中華民國，為重要議案，須三分之二的票數。

包溫說，故無論投票結果如何，澳洲未有立即與中共建交的計劃。

買國旗慶祝雙十國慶
文華書局
製備大量紙質布質國旗發售，二乘三尺布國旗每幅仍售三元五角，其餘大小尺碼均備，並由祖國運到各欵精緻紀念章，國慶飾物，國歌唱片，社團訂購，同業批發，取價更廉。
九龍旺角奶路臣街十七號A（郵城多利戲院斜對面）電話：八四五七九七

香港半山區巴丙頓道5號
巴威大廈
999年期
・現裝修內部・
本年十一月完成
花園洋房
五房兩廳
車位充足



全座共32個單位
每戶面積2623呎
香港貸款公司特准
每戶可貸款 100,000
（地盤辦事處假日照常）電話：H466491
HH 合和屋宇有限公司
香港摩利臣山道100號地下　電話H747301

機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部，均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

刊廣告電七三零七零八

六合有限公司主辦
旅遊團
(一)參觀大阪國際現代化生活展覽（場地寬達卅五萬方呎，攤位共約三千個）
出發日期：十月廿八日（星期四）
費　用：港幣二千弍百元正
(二)參觀世界最大賭場（美國—拉斯維加斯）
出發日期：十二月八日（一九七一年）
　　　　　二月十二日（一九七二年）
費　用：港幣六千弍百元正
現代化房屋設計，家庭電器化，巴黎艷舞表演，及其他豐富節目，美不勝收，請即報名
地址：香港皇后大道中陸海通大廈一弍〇一室　電話：H二四〇〇一—至四（4綫）

新同樂魚翅酒家
擴充舖位營業啓事
本酒家現為擴充營業由十月一日起承頂邊隣道十八號地下舖位及閣樓（即本酒家隔鄰）所有以前華洋轇轕一切手續經與陸鴻興律理妥以後概與本酒家無涉特此聲明。新舖位及閣樓現在加緊裝修中不日可配合擴大營業。
新同樂魚翅酒家謹啟

1500c.c. 及 1800c.c.
NISSAN SKYLINE
士佳麗型四門原廠冷氣豪華中型房車
日產汽車廠精心產品「太子牌」士佳麗型四門豪華房車，流線型的車身設計，雅緻名貴，車內設備華麗齊全，配有原庄冷氣機、收音機、桶型座位、顏色車窗、香煙點火器等，式式俱全。高性能的機械構造加速力快捷強勁，由靜止至¼哩只需18秒，最高時速每小時103哩。車廂鑲上防撞膠墊，配備碟型動力輔助車掣，確保安全。
日產 太子牌（士佳麗）
總代理：大昌貿易行有限公司　屬下機構
利豐洋行有限公司　合誠汽車有限公司　合安汽車有限公司　澳門昌隆公司
H—005

尼克遜援用塔虎脫哈特萊法案 逐步介入碼頭工潮 將令工人限期復工

【華盛頓四日合眾國際社電】尼克遜總統在星期一日深夜，援用塔虎脫──哈特萊法案，採取第一步的必須行動，以終止實際上癱瘓美國每一個重要深水港的罷工。

尼克遜總統簽署一項行政命令，成立一個五人的調查委員會，要求該會在星期三日之前，就碼頭罷工的談判情況，提出報告。

白宮新聞秘書齊格勒謂：尼克遜總統在未收到該委員會的報告及政府對罷工對經濟影響的估衡之前，他不會決定尋求聯邦法庭的命令，來停止在西海岸、東海岸、各大湖及墨西哥灣的碼頭罷工。

在今日較早時，齊格勒謂，將一定尋求一項禁止命令，以結束由一萬五千名碼頭工人所引起的西海岸罷工。他謂，唯一的問題就是否採取同樣行動以阻止癱瘓了差不多所有東岸及墨西哥灣海港的四萬五千碼頭工人的罷工。

【基比斯卡四日合眾國際社電】尼克遜總統今日決定運用塔虎脫──哈特萊法案，使政府可依循步驟，下令全國碼頭工人在八十日的凍結限期內復工。

尼克遜總統由佛羅里達州基比斯開他的家中返回白宮後，簽署該項援用在一九四七年通過的法案。

白宮新聞秘書齊格勒稱：該項復工令，對於進入第九十六天，亦是該區有史以來最長久的西岸糾紛，可以肯定應用。由於罷工影響，西海岸二十四個海港的二百零八條輪船停頓下來。

齊格勒又稱，命令西海岸一萬五千名工人復工已經不成問題，唯一需要解決的是，應否將命令擴大至東海岸的四萬五千名工人。

美駐地中海艦隊司令指出 俄海軍維持現擴張率 北約實力將瞠乎其後

【倫敦四日合眾國際社電】美國駐地中海第六艦隊司令基德星期一晚說：倘蘇俄以目前速率興建艦隻，蘇俄勢將使北約組織的海軍「遠落其後」。

基德在接受英國廣播公司的訪問時，描述蘇俄在地中海的海軍力量。他說：北約組織的全部海軍力量，仍然超過蘇俄海軍者。

他說：目前蘇俄建造艦隻之速率，將使吾人遠落其後。他又把過去十年的蘇俄海軍力量，描述為「驚人的」。

至於蘇俄地中海之海軍力量及其在埃及獲得之海空軍基地，他說此事「曾使他很多晚失眠」。

基德在接受訪問中，該公司亦放映一些影片，這些影片顯示蘇俄戰艦正由黑海駛經博斯普魯斯海峽進入地中海，同時顯示蘇俄艦隻及飛機正跟踪美第六艦隊。

同時，英國防部長卡靈頓及前國防部長希利亦正在討論蘇俄的地中海海軍力量。

前工黨政府國防部長希利說：他特別注意到蘇俄艦隻駐於地中海，是削弱美第六艦隊的力量，及其對蘇俄南部的潛在威脅。

美海軍司令認為蘇俄之威脅，乃因他們恐怕國會削減他們的軍費。他說：他目前仍有在兩年前已存在之想法：北約組織海軍，可在數分鐘內把蘇俄在地中海的艦隊殲滅。

南韓執政黨內有歧見 六名高級黨員被懲處

【漢城五日合眾國際社電】南韓執政黨民主共和黨，今日懲處六名高級黨員。

該黨飭令政策委員會主席吉在號及中央委員會主席余成坤，自動脫黨。他們二人接納要求。因此，他們同時喪失了國會議員資格。依據法律，任何自願離開其所屬黨派之議員，他將會同時喪失其國會議員的資格。

同時，該黨又停止其他四名議員的黨籍六個月。

他們受到處罰，是因為上週末所發生的一宗國會事件所導致者。當時，該黨若干黨員加入反對派議員的行列，促請：罷黜內務部長吳致成。

政界人士認為，這是該執政黨內部的一種叛變行動，因為朴正熙總統（執政黨最高領袖）業已指示各黨員把這項反對的企圖，加以粉碎。他們認為這是金、吉二氏及其他黨員，所領導的民主共和黨主流派及一個由金鍾泌總理的支持者所組成的派系間的一次權力鬥爭的結果。金鍾泌同時身兼該黨之副主席。這事件給予政府及憤怒的朴正熙一記有力的打擊。該黨於星期一日展開一次紀律委員會會議，以審定這些黨員所[illegible]

圖片說明：聯邦調查局警探於十月四日在傑克遜維檢查一架被騎劫的小型雙引擎飛機，在這次劫機事件中有三人喪生。（合眾國際社無線電傳真）

蒙巴頓為避尷尬 不出席歡宴日皇

[illegible]復日皇裕仁之嘉德武士勳銜。

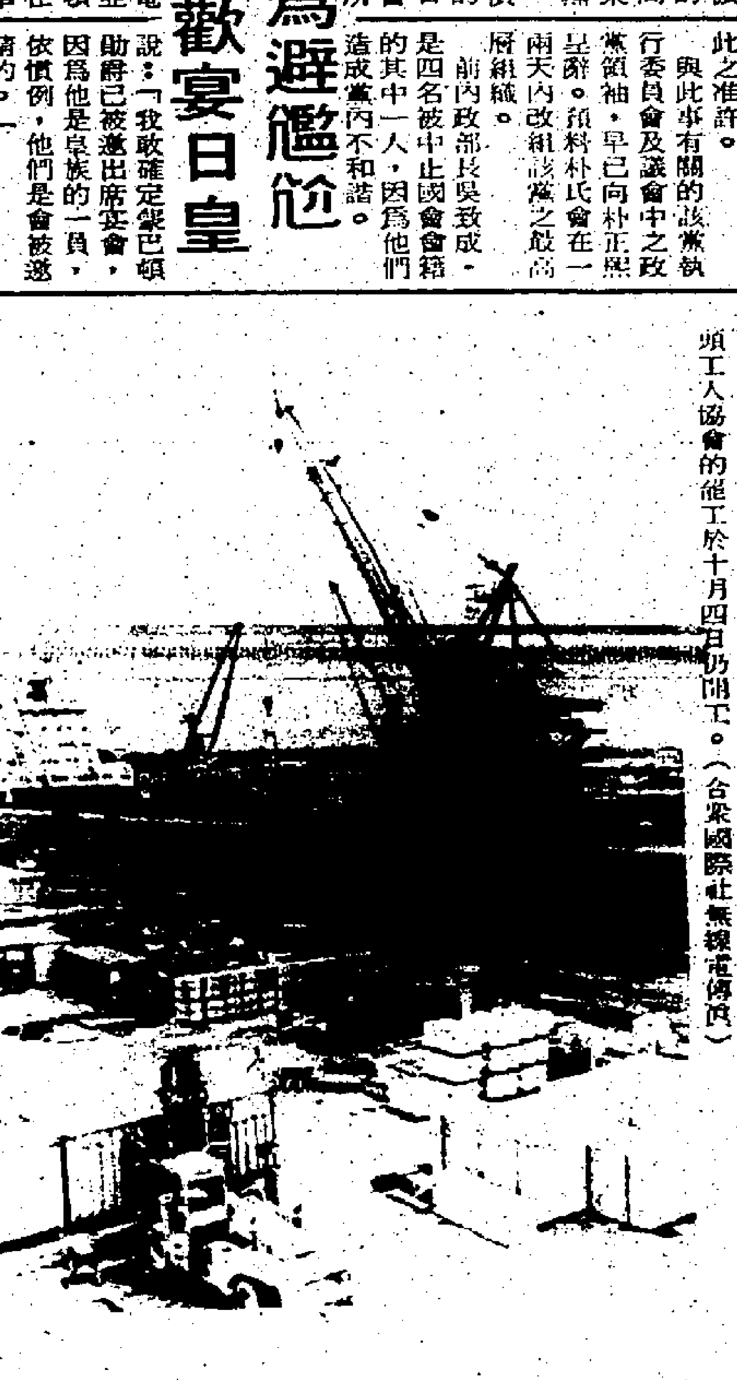
馬氏稱：「對我來說，日皇獲得最高武士勳銜，使我的獎章變為全無意義。」

日皇將于明日抵達英國，展開三日之官式訪問。他于一九二九年獲嘉德勳銜，但于一九四一年被革除。

馬氏所獲的獎章，是褒揚其為戰俘時之英勇及特出的服務。」

他表示曾目睹英國、澳洲及荷蘭戰俘，在曼谷與緬甸之間的「死亡鐵路」，因飢餓、受虐及過勞而喪生。

他稱：「日軍完全藐視國際紅十字會條約及戰俘條約。日皇與其國家從未對當時的情形表示遺憾。」



圖片說明：自工會談判於十月一日在紐約結束後，休斯頓港的碼頭工人不理會國際碼頭工人協會的罷工於十月四日仍開工。（合眾國際社無線電傳真）

以炸彈勒索澳航三男子 其中一人已認罪 但主謀未被認出

【雪梨五日合眾國際社電】被控與五十萬澳洲元的炸彈恐嚇勒索案有關三名男子之一，今日承認勒索澳洲航空公司首腦列治一筆款項的控罪。

廿八歲的酒保波尼丁還押，待稍後日期受審判。

波尼丁和馬卡里被控於五月廿六日書面恐嚇澳洲航空公司總經理列治，索取款項。

蘇路漢亦被控協助馬卡里約於五月十日寄出信件。

馬卡里並被控於五月廿六日，在馬斯高國際機場，攜有有一手榴彈，和於五月廿五日偸取一輛小型貨車。

但在電話中恐嚇列治付交款項，否則該公司一架客機在飛低至二千呎高空便會爆炸的「布朗先生」尚未在法庭被認出。

英工黨年會通過 反對以現有條件 加入歐共同市場

【英國．布萊頓五日合眾國際社電】英國工黨今日據說其對加入歐洲共同市場的內部爭執，轉而討論打擊保守黨的光榮往事。

反對派領袖威爾遜是為期四天的工黨週年全體會議第二天的主要發言人。

如意料中，會議壓倒性地投票通過一項反對以目前政府的條件下加入歐洲共同市場的決議，並呼籲希斯首相讓國民在一項全國大選決定。

雖然支配工黨會議的左傾工會，投票反對加入歐洲共同市場而達成決定性的多數票，但工黨對共同市場問題的破裂，仍未復元。

政界人士預料，當國會於十月十八日結束休會後，爭執將再度展開。該日翌日，二百九十名工黨下院議員將在下院決定當國會於十月廿八日對加入共同市場作最後決定時，他們怎樣投票。

現任工黨副領袖，前英國財相占金斯於週日說，他將拒絕黨的命令，投票支持加入共同市場。他說，他於多年來一直支持加入者，並無意於目前改變其念頭。

政界人士預料：有五、六十名支持加入共同市場的工黨下院議員，在這項行動上聯同占金斯，而不理會威爾遜是否命令所有工黨下院議員投票反對在政府談判的條件下加入共同市場。

這一類抗拒黨的規例行動，將保証國會通過加入共同市場，即使約有十五名反對加入的保守黨議員投反對票。

美見錢眼開 放寬……與……毛貿……易例法

【華盛頓四日美聯社電】美國海關當局於星期一日放寬以前一項威脅美毛貿易的法例，准許由中共運來的貨物祇需要蓋上「中國製造」的字樣。

於夏季，海關當局規定由中共運來的貨品必須蓋上「中華人民共和國製造」。

一位在美國出售中共產品的英國出口商說，較早時的規例威脅兩國之間的貿易。

日皇自傳作者在英報紙發表 裕仁訪歐純為悔過 認眞考慮明年禪位

【東京五日路透社電】日本宮內廳今晚否認一項倫敦報導，謂：日皇裕仁在認眞考慮禪位之說。一位發言人說：「這是一件小事，不值得評論。」

【倫敦五日路透社電】「倫敦標準晚報」今日說：日皇裕仁正認眞考慮禪位。

曾著寫有關這位七十歲日皇的自傳的作者莫士里，在該報首頁說：我極有理由相信，裕仁已告知其政府，他希望在一九七二年某個時間禪位，可能是在官式訪問華盛頓之後。

該報又稱：接近裕仁的人士認為，裕仁把其歐洲之行及行將前赴美國訪問之行，視之為某種任務性質中的若干意義。

莫氏撰寫道：自第二次大戰以來，裕仁一直蒙上一種罪惡陰影，就是因為他未有全力使日本避免戰爭，裕仁一旦有此想法，使不再盡其全力，以減輕在日本軍事發達下的犧牲者的痛苦。

莫氏又說：裕仁把其西方國家之行，尤其對英、美、荷（其國民受到了日本一手造成之痛苦）之行，視之為一種悔過之舉，而含有外交上之意義。

他繼說：他希望能透過這些訪問，使日本及其前敵國有和解之可能，建立新了解，而深仇舊恨亦因此由歷史鉤銷。

除此之外，裕仁認為已完成其任務，而獲得一位不參與戰爭活動的繼承人繼位。

日皇伉儷已於今日飛抵此間吉城克機場，官式訪問英國三天。他們已訪問過哥本哈根、布魯塞爾及巴黎。雖然他們的飛機由於引擎發生毛病而遲了十五分鐘起飛，但仍能依時抵達。

社論 阮文紹再度當選總統的觀察

西貢日昨傳來的消息，擾攘多時的南越總統選舉已告揭曉，阮文紹再度當選，蟬聯總統的寶座。初時，一班標榜民主的人士都在抨擊阮氏一人候選為不夠民主，違背民意，後經阮文紹總統發表聲明，謂選民不支持他任總統的，可以放棄投票或投反對票，如所得的選票不及選民人數百分之五十以上，即使當選，亦必辭職，以表示民主的風度，不為權力戀棧。現在統計南越的五十六個選舉區，四十五個開票結果，阮文紹已贏得各投票站平均票數的百分之九十五，反對他的票數為百分之四點四五。全國七百餘萬已登記的選民，有百分之八十七點七到投票站投票，破歷屆紀錄。不參加投票的人數，出乎意外的比率甚低。在西貢、峴港、順化幾個向來為反政府基地的城市，投票人數較少，而比率上仍佔百分之六十四點三。這足證民意所歸，阮氏可以毫無愧色的再任四年總統職務了。

在南越總統選舉過程中，有幾個觀念和現象，與自由民主政治有深切的關係，與遠東和平前途亦有重大影響的，不能不提出來一談：

一、南越為美國親密的戰友，而南越的問題又為美國和聯合國最注視的問題。或許由於這些緣故，美國對於南越政府特別關懷，幾乎近於干預的行動。即如此次選舉，美國駐南越大使彭克公然宣稱，將以物質金錢支持阮高祺競選，并運用影響力要求阮文紹於後期准許阮高祺登記為總統候選人。及至楊文明、阮高祺退出競選，祇得阮氏單人匹馬上陣，美國國務卿羅傑士竟指一人候選非美國所喜，對於經援和軍援都將考慮削減。而民主黨參議員麥哥溫於訪問西貢時，更聲言將要求白宮反對一人選舉，停止一切對西貢的援助，張大聲勢，阻嚇阮文紹一人候選。似此完全以外人資格左右他人本身的行政自由，強迫接受美國的主張和方式，即使是存心愛護，也屬無禮之極，幼稚之極，絕難為他人贊同，且招致重大反感。此後美國對盟邦的態度，應認眞反省，認眞改正。

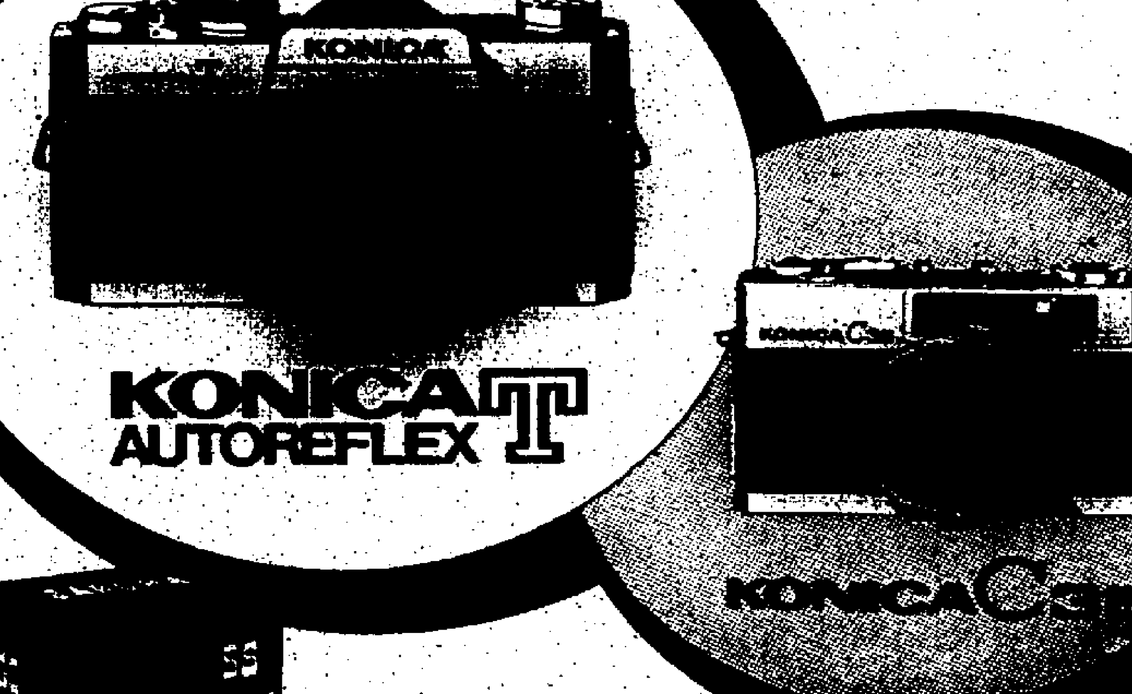
二、民主政治的眞諦，不在於形式的表現，而在於人民的心意，尤其對人民生活的實際影響。如果人民的生活能夠溫飽，秩序能夠安定，可以愉快工作，便是最高的民主目標。他們無聲無息地埋頭勤幹，可能就是滿足的表示。詩經云：「無有作好，遵王之道；無有作惡，遵王之路。」這是絕大多數東方人的政治態度。祇要政府能給予他們與家人安定地團聚、工作和生活，他們樂意遵照政令而行，擁戴執政的政府，不想要甚麼的花樣，不想談甚麼民主的高論。這就是美國總統尼克遜以前所指的「沉默的大多數」。這次阮文紹總統的再度當選，乃由於這沉默大多數的南越人民支持。美國的一班政客祇看到左派所發動的巡行示威，請願抗議，以少數的羣衆運動便認為人民的意圖，以有左派的叫囂，政敵的攻訐便認為民主，不惜與之勾結，對之獎掖、支援，如麥哥溫在西貢的秘密訪問好戰分子，簡直幼稚可笑。所以美國式放縱、混亂的民主，未必能為東方民族所接受，也不能稱為眞正的民主。

三、支持阮文紹當選的那絕大多數沉默的南越人民，完全是純樸的農民和小市民，以湄公河三角洲各省為最顯著，投票支持者達百分之九十四、五。他們的這樣熱烈抉擇，完全基於生活前後的對照。回憶在越戰初期，越共和北越的力量控制了湄公河三角洲一帶，利用為襲擊西貢的根據地，強制參軍的變相徵兵，比較徵糧尤為苛刻的集中糧食，令各家人民夫離子散，寢不安席，食不得飽。及後西貢政府展開綏靖計劃，掃清越共游擊隊，確保地方秩序，使農村寧謐，恢復生產，人民安居樂業，重享自由富足生活。南越農民視阮文紹政府若重生父母，視共黨為蛇蠍，故聞阮文紹總統於競選時宣佈的四大主張，不與共黨組聯合政府，不交出治權與共黨以統治南越人民，保衛現行的自由民主制度，於是擁起以投阮文紹的一票。阮氏推行越南化計劃的成功，固為競選的有利條件，而其堅強反對越共最烈而殘酷的立場，亦為勝利的重要因素。

此外，阮文紹的競選，能堅定其立場，堅守其政見，不似阮高祺隨波逐流，輕舉妄動，昨日言堅剿越共，今日又言阻戰和平，朝三暮四，自然高出一籌，爭取到勝利。南北越共在南越此次的大選中，極盡其破壞的能事。西貢自一九七零年末以來已無火箭的踪跡，而在大選之日竟再度甚大出現，其他芹苴、峴港等處，火箭和槍砲的襲擊破壞更多。但南越選民居然冒着越共的火箭槍砲，不懼生命的危險，踴躍前往投票，使投票比率平均高達百分之八十七，這固顯示南越人民愛護民主的英勇，亦顯示南越人民對南北越共的憎恨。希望西貢未來的新政府勵精圖治，勿辜負這可用的民心。

KONICA 康藝卡

35mm. 全自動鏡後測光 單鏡反光機



請用 SAKURA 櫻花菲林

品質好．包裝靚．售價平

香港總代理：大通公司

海員通告 一九七一年第四十七號（T）

香港領海東南丫海峽進行鑽土工程

日期：約由一九七一年十月五日開始，為期約一個月

位置：（甲）北緯廿二度十四分廿二秒東經一一四度八分三十六秒。

（乙）北緯廿二度十四分十秒東經一一四度八分二十六秒。

（丙）北緯廿二度十三分五十九秒東經一一四度八分十五秒。

（丁）北緯廿二度十三分四十八秒東經一一四度八分四秒。

區域：鴨利洲至甩洲。

詳情：鑽土工程將於日間在上述位置進行。

備註：進行是項工程之躉船，其錨鏈將由上述位置伸展五百呎，並展示下列訊號：

在前桅懸掛黑球一個，在安全通過旁船桅橫桿懸掛黑球而在不安全通過旁懸示紅旗。各航海人士在附近區域航駛時應慢駛及小心為要。

有關海圖：一九一八，九三八。

主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九七一年第七十九號

設置有燈航行指標

有關在索罟群島大亞洲設置永久性有燈航行指標之詳情已在「海員通告一九七一年第四十八號」內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓航船出入口領證處免費索取。

海事處處長 梅禮彬

校夜 亞利地 女修 紀念

招男女新生

預科部（山林道）港大倫大高級及普通班文理各科 特設F.6英文班由經驗教師執教 分五晚授課。每晚二小時

中學部（山林道） F.1－F.5

英專部（山林道 美孚新邨）

P.6初學班－F.5會考班（採半年升級制）

校址：九龍山林道54號 K六七四二二三 美孚新邨吉列徑T15 K七一九一七一

辦公時間 上午九時至下午九時

申請歸化英籍啓事

梁錦華（LEUNG KAM WAH）又名梁錦華（ROGER LEUNG）又名（ROGER LEUNG）現住香港九龍洗衣街217號五樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面向本港布政司報告。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七一年十月九日舉行首場在下午二時開賽太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，並承賽事局命令將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會售票處購買。

（一）由一九七一年十月六日星期三起至十月九日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（三）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券。凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應。

（四）關於公衆席及中場開閘時間供在正午十二時公衆席入場券每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席二元。

（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

（七）本會承事局勸請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年十月六日 司理 吉鄔利士啓

哥林比亞無線電學校

（即招秋季學期日夜新生）

科目 無線電及電視工程全科 無綫電工程實物函授科 電視工程實物函授科

函授科由學校發給收音電視機器材 携回家實習隨時返校上課學費15元 學生遍佈全球

校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）

來函請電：K862483 K789715 K864989 即免費寄上詳細章程

秉善學校升中班 諾貝爾英文夜中學 招男女生

㊀專門輔導小六學生考取政府中學學位及獎學金為目的。
㊁招F.1至F.6新生，F.5保送會考，F.6保送升大（中大台大及出國升大）

校址：（A）旺角彌敦道680號三樓 K943928 保送會考中大
（B）九龍太子道302號地下 電話：K376134
（C）九龍界限街107號全座 K370815 出國及升中試

SS 轟動世界之天然補養珍品

蜂沙素

是生命之源泉

日服一支 連服六天

萬神充沛 百體得營

增強體力 驅除病魔

問君是否有健全體力，「消耗」？商人處理經濟，學生應付考試，婦女料理家務，勞工身手並用，請即日採用健康之寶吧。

口服針劑效力宏大

午夜過勞一支見效

本品具有促進人體細胞新陳代謝返老還童之特效，且含有最充沛之營養元素，臨床實驗，證明服後立見體力增強，使您青春常駐，使您容顏艷麗，活力充盈，是您秋冬季節適應各界仕女學生們優良之強身保健藥劑。

日本SS製藥廠榮譽出品

東南亞獨家總批發：東興行 香港大道中三〇三號七一 電話四四〇二三七

分批發：香港民興藥房 全球藥房 九龍中華藥房 正興藥房 澳門興業藥房 港九澳各中西藥行均有發售 東南亞總代理成洲行

以尼克遜總統私人代表身份 加州州長郎奴列根 九日赴台祝我國慶

【台北五日航訊】美國加州州長郎奴列根定九日上午乘搭專機，以尼克遜總統私人代表身份來台，參加中華民國建國六十年的慶祝活動。

在訪台期間，郎奴列根州長將晉晤嚴副總統，拜會外交部代部長陳雄飛，參加中國留美同學會分會并發表演說。

美駐中華民國大使馬康衛將在九日下午舉行歡迎郎奴列根一行。郎奴列根將在台停留四天，定十二日上午離台。

另訊：回國參加雙十國慶盛典的僑團和僑胞，將在今後五天內陸續分乘飛機和輪船經全球各地抵達台北。

四日到達國門的已有十九個僑團六百多人，預定今天到達的有十三個僑團共三百多人。

據經委會十月慶典接待組表示，目前由香港、馬尼剌、東京、大阪、各地與台北的飛機，每天都很擠擁，預定今天四天內將陸續增加不定期的班次及交通專機，以輸運來台的僑團僑胞。

另外從海外前來台灣各港口的輪船也增加航次。預定今天抵達台灣的有來自美國、印尼、沙巴、泰國、緬甸、馬來西亞等地的僑團和僑胞。

美一雜誌發表專文指出 逾千蘇俄間諜遍全球 搜集工業及武器情報

【華盛頓四日美聯社電】美國新聞與世界報導雜誌說：數以千計的克姆林宮「外交人員」在全球每一個角落四出活動，盜取秘密情報。

這美國雜誌說：「英國於九月底頒驅一百零五名間諜的行動，是對蘇俄間諜人員採取空前最大一次的打擊，但這不過祇是暴露一座大冰山的尖端而已。」

該雜誌於十月十一日出版的一期刊登一份來自世界各大首都的消息，其內容說：

㈠西方情報當局報導，以千數計的其他蘇俄外交人員，派出國外的兩個俄國人中就可能有一個仍然負責間諜任務。

㈡法國高級保安官員相信，在巴黎的所有一千名共黨集團代表中，百份之五十都是間諜人員。在過去八年來，法國已審訊五十八宗間諜案件，其中有四十五宗是涉及紅色國家的。

㈢西德官員估計，單以西德而論，有一萬名共黨情報人員正在活動，把他們剌探所得之資料傳給俄國人。官員說：這數字是「最低」的估計。

㈣一份世界性的調查報告透露：單以一九六九年初以來而言，一百四十多名共黨，不過其中祇有少數俄國人，已被公開指控爲從事間諜工作。

㈤超過一百四十名俄國間諜已被逮捕，但是暗中被逐出境，此因大多數國家避免與蘇俄關係公開惡化，故此採取暗中驅逐行動吧了。

㈥蘇俄特務之目標不一，一如他們的身份掩飾各有不同，其中包括任何可能向他們提供軍事或政治情報的人士在內。莫斯科對於工業間諜，優先着重，以期獲得西方新武器的知識，並在計算機和其他工業技術方面，迎頭趕上西方。

㈦自一九六九年初以來，十宗復十宗的蘇俄間諜罪獨案件，[illegible]露，清楚地表示[illegible]不是蘇俄間諜的唯一目標。蘇俄間諜在世界各地，從加拿大以至阿根廷，從日本以至象牙海岸，都忙於搜集情報以供克姆林宮之用。

最短的婚禮在俄上演 結婚剎那便已離婚 查實是註册官員擺烏龍

【莫斯科四日合衆國際社電】這可能是歷史上最短速的婚禮。

俄共「眞理報」是在描述尼科拉和納達耶在沙哈林的婚禮。該報說，婚禮一切如常進行，直待這對新婚夫婦返家後，查看蓋有結婚證明蓋印的護照時爲止。

他們發覺婚姻註册署的一位職員錯把這對夫婦當作了離婚而註册。

「眞理報」說，他們兩人返回婚姻註册署，並更正一切錯誤。但這已費去他們整天的時間。

圖片說明： 在四日晚上一所在伯爾發斯特的軍隊駐紮屋宇，被人投擲一枚炸彈後倒塌。一名兵士被炸斃，及其他八人受傷，其中兩人傷勢嚴重。消防員正在災場用水喉灌救。（合衆國際社無線電傳眞）

訪美雜記（一） 洛杉磯的交通建設

本報記者葉雲文

【本報洛杉磯通訊】到達洛杉磯，走出機場，跨上汽車，首先印入眼簾而使人留下深刻印象的，是那飛床架屋式的高速公路。這些鋼筋水泥的自由公路，上下交疊，最多的有六層重疊，寬的路六線並行（兩邊共十二綫）。據說這種高速公路，開車時速起碼五十英里以上，每條的車速不同，最外線車速高達七、八十英里，所以在這種EY高速公路上開車，超速固非許可，減速慢行也將會遭到公路警察的取締和罰款，因此如非駕駛技術熟練的人，是不敢開車上高速公路的。如這條高速公路，必須轉入另一條高速公路，上下轉彎時，路面都有一定的斜度，祇須把好方向盤，車子在上面行駛，時而上坡，時而滑下，快速又安全。此地每位開車的人，都十分守法，小心謹慎，如偶然不守規則，必遭到公路警察的處罰（罰款重的高達五百美元）。洛杉磯的高速公路，路面清潔，一塵不染，是給來往旅客留下最佳印象的地方。夜晚開車上高速公路，連續不斷的後座燈如紅潮湧去，前座燈如白練衝來，連綿不絕的路燈如一道道弧綫交疊，遠望城區，一片燈海，極其美觀。今日美國的交通建設，能夠被譽爲世界第一，確實不虛，不但工程浩大，駕駛人的合作，也是造成美國交通秩序優良的重要因素。

記者在洛杉磯逗留半月，曾參加了數次中國工程師科學協會及僑團活動，並曾訪問此地華僑領袖多人和我國駐洛杉磯總領事等，對此地情形，雖不能說十分了解，但綜合各人所告，及本人目見耳聞，願在此地忠實的報導讀者。

洛杉磯的華僑

我國華僑，在世界各大都市活動的中心是「唐人街」，洛杉磯也不例外，洛杉磯近幾年來發展很快，是美國西海岸的一個大都市，已有四萬餘華僑，「唐人街」不如舊金山及芝加哥大，但另成一格，許多飯館及售賣紀念物的商店，宮殿式的瓦簷都漆成紅色，各色霓虹燈照射之下，頗具東方色彩。目前洛杉磯約有四萬餘華僑，大致可分：一、早期來美華僑；二、過去二十餘年，數目不斷增加的年輕難民移民；三、中國知識分子、專業人士和學生，他們來自大陸、台灣和香港及其他地區；四、是美國出生的美籍華人，他們一生都未到過大陸和台灣，一生都在美國生活。第一類華僑多半在中國城經營餐館、雜貨業、洗衣業、理髮業，並已稍有積蓄，年事漸高，他們都是盼望葉落歸根的一致曾經希望中華民國推翻大陸共黨獨裁政權，能回大陸終老。他們多數已歸化爲美國公民，但仍感覺自己是中國人，渴望返鄉心切。第二類移民到美國的年輕難民，在他們逃到香港之前，曾經在共黨政權統治下生活過來，曾經受過難以忍受的痛苦，所以這類華僑雖然大多數來自中下階層，知識程度較低，但他們却是絕對反共的，他們最不易受擁護共黨的宣傳所影響，將來也絕不會回大陸的。第三類中國籍的知識分子，專業人士和學生，是和老華僑及新難民完全不同的一類，年紀較大於大陸變色前來美的，大多數都已家成業就他們的子孫都是美國出生的公民，過去他們曾經天眞的認爲即使中國由共黨統治，他們也要回大陸幫助重新建設，但據逃離大陸的人說，回大陸的人祇有少許特殊人才現在仍然被共黨器重外，其他大多數已被整肅。因此知識分子和專業人員在大陸曾受困境的報告，現在使這些帶有美國教育背景的人受到警告和駐足，其他尚有部份少數學生來自台灣和香港，因無經驗，受共黨的宣傳誘惑，識務政府，這批學生據調查多半出生在問題家庭，心理不正常，不滿現實。第四類的美籍華人，他們生長在美國，所受的也是美國教育，除外表外和美國人沒有兩樣，百分之九十以上不會說中國話，不認識中國字，他們以做美國人爲榮，也祇能適應美國式的生活。

總而言之，洛杉磯的華僑，無論那一類，目前都願意留居美國，他們認爲祇有在美國才能使他們的子女得到教育和政治與經濟的安全；大陸固然不敢回去，台灣雖然是自由中國（有的華僑非常嚮往），但一般都認爲經濟發展機會有限，回台灣也將沒有前途。看來大陸被共黨統治愈久，華僑被迫留居美國的時間也將愈長。他們在美國養育他們的子孫，等到老一代的華僑，逐漸死去後，他們的第二代第三代……便會完全不懂中國文化、傳統和習慣，而將視中國爲外邦了。

埃利叙組成同盟 沙達當首任主席

【貝魯特四日美聯社電】中東新聞社報道：埃及總統沙達星期一日已成爲阿剌伯共和國同盟之第一任主席。這次選舉是在與叙利亞領袖亞薩特，及利比亞領袖卡達菲會議時達成的。這三位總統曾作憲法上之宣誓，保護同盟，尊重憲法，且爲其目標而工作。

會議發言人埃及副總統夏菲宜稱：這三個總統於同意沙達任同盟主席後，即開始研究軍事局勢。同盟之文件於八月廿日由沙達、亞薩特與卡達菲在大馬士革簽署，這個計劃已於九月一日在三個國家之全國公民複決中一致通過。

·佛里亞斯夫人·

串通子侄虛報被擄 多駐委女領事撤職 被遣返本國受刑事起訴

【加拉加斯四日路透社電】委內瑞拉代外長今日說，多明尼加共和國領事佛里亞斯夫人，因被警方指爲自己進行綁架而被撤職。

五十六歲的佛里亞斯夫人於昨日被警方發現「自動隱藏」起來，在此之前四天，警方在獲悉她被綁架並索取一百萬美元贖金後一直進行搜索。

代外長羅拉斯高並對記者說，佛里亞斯副領事亦被撤職。

【加拉加斯四日合衆國際社電】多明尼加總領事佛里亞斯夫人及其兒子霍斯度，於星期一日被逐出委內瑞拉。

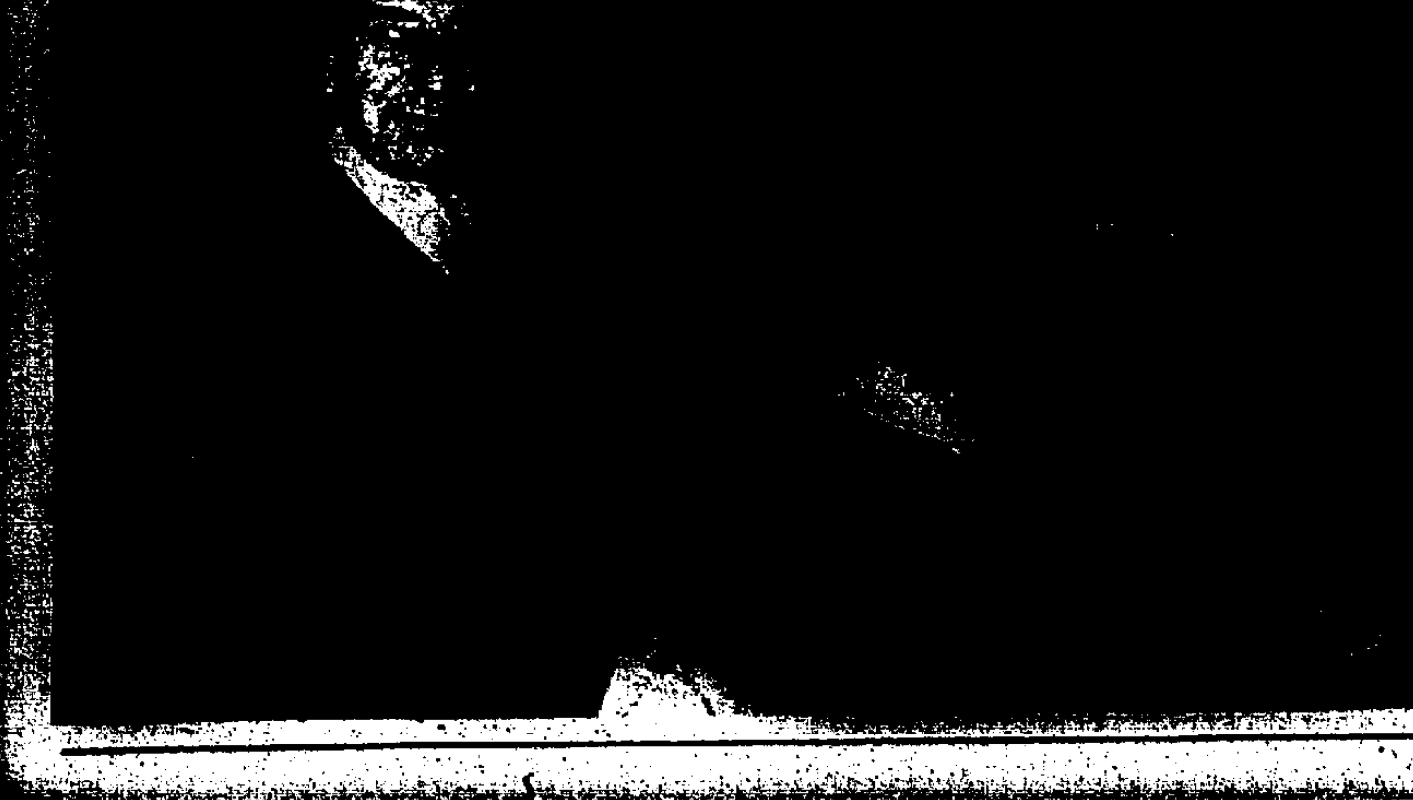
警察把他們押至此間機場，一架委內瑞拉航機，飛往多明尼加首都聖多明尼各，該處官員稱：他們將被控刑事罪。他們由兩名警察陪同飛往該首都。

日一地球物理教授指出 根據地震周期原理 北海道將有大地震

【札幌五日時事社電】北海道大學理學院地球物理學副教授宇津德治今日在此間舉行的第八屆自然災害科學綜合討論會上，發表研究結果，指出北海道的根室南方海域在最近的將來可能發生大規模的地震。宇津副教授說：「從地震周期看，根室海域在一八九四年三月曾經發生震度七．九的大地震，但自一九零零年以後尚無震源，因此在最近的將來，該海域可能發生大地震」。

中國挑伕裝： 十月四日在紐約舉行的「美心梅麗安的皮毛展覽會」，一襲由安妮．美心梅麗安．賓特克所設計的外衣，是用各類皮毛製成的中國「挑伕裝」，其長度有如羅馬人所穿的長袍。這大衣如配以濶脚褲及黑色便帽，無論在任何角度看來，都含中國色彩。當然，不同者就是價碼牌上的價格，達二千七百五十美元。（合衆國際社無綫電傳眞）

時事特輯



圖片說明

圖一：巴塞爾於十月四日被選爲西德基督民主黨領袖後，與出席第十屆全黨會議的代表談話。

圖二：於十月四日在檀香山舉行的第十二屆合衆國際社編輯暨出版人週年會議的一大展覽中，該社通訊主任戴爾向各代表解釋該社的新資料收藏和分類系統。

圖三：一九七一年美國大賽車冠軍，法國選手塞維特，於十月三日高舉着獎杯的情形。

圖四：蘇俄和北越代表團於十月四日在河內舉行正式會議的情形。左起第三人爲蘇俄主席波德哥尼。

圖五：南斯拉夫成爲第一個看到鬥牛表演的共黨國家。約八千人於十月二日在伯爾格來德觀看西班牙鬥牛選手米格被牛角刺中，他受到輕傷。

圖六：埃及外長雷亞特與美國國務卿羅傑士於九月廿九日在一項午餐宴之前，在國務院的一個露台交談的情形。

圖七：泰國外長他納於九月三十日在聯大會議發言的情形。

圖八：菲律賓外長羅慕洛（左）與巴拉姆斯在聯合國會晤的情形。（全部合衆國際社無綫電傳眞）

公開草地網球賽昨開鑼
印尼韋祖祖甚凌厲
許乃棟單雙打敗陣

【本報訊】香港網總主辦之公開草地網球錦標賽，首日完成十五場比賽，男子單打第三號種子印尼之韋祖祖，輕而易舉地以六比一直落兩盤淘汰了去屆香港硬地冠軍菲臘士出局，晉級的計有第五種子印度之韋乍，第七種子，前越南台盃選手之香港球員杜璐，第八種子之加拿大好手畢華殊，此外，尚有夏威夷老將詹巴律與香港之徐錦翔及梁秉紹。重金聘來担任香港網球教練之澳洲職業教練許乃棟，單打與雙打俱敗陣，前香港冠軍何羅綺文單雙打都得利，雙打與另一前香港冠軍陸梁麗中合作，曾惹起了印尼女將的注意。

首日比賽由於七名澳洲球將尚未到港，所以有五場秩序展期今天舉行，基本上首天戰果尚屬正常，唯一出人意外的是澳洲教練與徐錦翔合作的雙打，竟輸給郭勤與肖渣，郭勤與肖渣是最近押運新馬來港的澳洲馬會職員，他倆見獵心起，報名參加外圍賽獲得入圍，昨又以二比一（七比九，九比八，六比三）擊敗了實力不錯之許乃棟與徐錦翔，第二盤許徐一路佔先，打到八比八時賽會執行「破平局」的新例，結果郭勤與肖渣以九比八獲得該盤而扳成平手。

全日賽事中，以担任世界各地十一間什誌網球專欄作家之加拿大網球皇牌畢華殊大戰澳籍香港網總教練許乃棟、及印度全國第四號人物韋允對戰同國之「黑炭頭」韋雅柏，還有印尼最佳球將韋祖祖輕取香港之菲臘士幾場最爲精采。許乃棟與徐錦翔力戰郭勤與肖渣敗下及張君新與張仁忠淘汰林方與韋中等兩場雙打都有其可觀之處。

美國詹巴律與希文戀戰兩句餘鐘，但並未見精采，詹巴律年事已高，速度緩慢，後背微彎已呈龍鍾之態，希文在香港亦不算一流人物，加以狀態不佳，故徒得緊張兩字而已。

剪平頭髮的印尼好手韋祖祖，單憑發球技術已使去年香港硬地網球冠軍菲臘士無法抵禦，過程有如摧枯拉朽，加上他在今春台盃比賽時有過以三比一擊敗今次比賽首席種子杜佩萊（澳洲）的實力，因此圈內人士認爲她有爆冷奪標的可能，這位已有十一年打球經驗的廿五歲青年亦有此自信。

古勒崗定今日到港
達頓已于昨晚抵埗

印尼女將蘭妮兵不血刃的在女子單打中獲得晉級，因爲她的對手鍾綝自認獻醜不如藏拙。剛出席完亞洲網球賽回來的方卓正，在女子單打中輕易挫敗麥當露晉級。

七名澳洲網球好手雖然未能趕及上陣，但會方沒有取消他們出賽權利，因爲對香港觀衆與網總的收入都無好益，何況網總曾收到他們拍來的電報，表示班機誤點，但決會在晚上十時半來港。

據悉澳洲球員遲到的原因是與澳航有關，因爲他們出發赴美作賽時，澳航與他們有協議，一定乘搭澳航班機返澳洲，所以無法從美國經東京直接來港而先返回澳洲然後乘英航來，昨宵他們已有三人抵港，其餘今日亦可抵達。

來港獻技之澳洲網球女傑達頓亦已於昨晚乘泛美機來到香港，他的隊友古勒則定於今晚八時四十分乘澳航機來。茲錄戰果如下：

（男子單打）
韋祖祖（印尼）勝菲臘士（港）六比一，六比一。
詹巴律（美）勝希文（港）五比七，六比四，六比四。
杜璐（港）勝韋中（港）六比一，六比四。
畢華殊（加）勝許乃棟（港）六比四，六比一，六比三。
徐錦翔（港）勝希利（港）六比四，六比四。
韋乍（印）勝盧雅柏（印）六比一，六比四。
梁秉紹（港）勝許子石（港）二比六，六比二，六比〇。

（女子單打）
蘭妮（印尼）勝鍾綝（港）（棄權）。
方卓正（港）勝麥當露（港）六比〇，六比三。

（女子雙打）
何羅綺文，陸梁麗中（港）勝卑莉，濟奧絲（港）六比一，六比三。

（混合雙打）
杜璐，何羅綺文（港）勝告羅夫，麥當露（港）六比〇，六比四。
畢華殊（加）泰萊（港）勝希利，卑莉（港）六比三，八比六。

（男子雙打）
郭勤，肖渣（港）勝許乃棟，徐錦翔（港）七比九，九比八，六比三。
張仁忠，張君新（港）勝林方，韋中（港）六比八，六比四，六比一。
蘇嘉圖，韋祖祖（印尼）勝菲臘士，馬健隆（港）六比二，七比五。

今繼續上演廿三場比賽

又訊：草地網球公開賽今日晉入第二天，中午十二時開始在中區木球會草地舉行廿三場比賽，除了混合雙打沒有秩序之外，其餘男女子單雙打均舉行，中央球場收費十元，廂座廿元，一號球場收費五元，學生一律五元，其餘二、三、四號球場免費開放參觀。茲錄全日秩序如下：

中午十二時正
（男子單打）
卡斯（澳）對林方（港）（中央球場）
脅谷巴（澳）對韋良（港）（一號球場）
薛波（澳）對馬健隆（港）（二號球場）
杜佩萊（澳）對穆李（港）（三號球場）
馬士達（澳）對張君新（港）（四號球場）

下午一時半
（女子單打）
費琳明（紐）對蘭妮（印尼）（中央球場）
（男子單打）
希士達（美）對嘉汀拿（澳）（一號球場）
森遜（紐）對蔡輝（港）（二號球場）
蘇嘉圖（印尼）對告羅夫（港）（三號球場）
白健士（澳）對張仁忠（港）（四號球場）

下午三時正
（男子雙打）
薛波、嘉汀拿（澳）對畢華殊（加）、杜璐（港）（中央球場）
卡斯、馬士達（澳）對韋良、許子石（港）（一號球場）
杜佩萊、脅谷巴（澳）對希士達、詹巴律（美）（二號球場）
森遜（紐）白健士（澳）對希文、告羅士（港）（三號球場）

下午四時半
（男子單打）
韋乍（印）對蘇嘉圖（印尼）或告羅夫（港）（中央球場）
韋祖祖（印尼）對馬士達（澳）或張君新（港）（一號球場）
詹巴律（美）對杜佩萊（澳）或穆李（港）（二號球場）
梁秉紹（港）對脅谷巴（澳）或韋良（港）（三號球場）

下午六時正
（女子單打）
林麗坦（印尼）對徐婉圓（港）（中央球場）
（男子單打）
薛波（澳）或馬健隆（港）對森遜（紐）或蔡輝（港）（一號球場）
白健士（澳）或張仁忠（港）對卡斯（澳）或林方（港）（二號球場）
畢華殊（加）對嘉汀拿（澳）或希士達（美）（三號球場）
杜璐（港）對徐錦翔（港）（四號球場）

・韋祖祖擊球・ 公開網球賽第三號種子球員印尼名將韋祖祖，昨在木球會出賽時的反手擊球姿勢。（翁就國攝）

來港參加網球賽外國好手
韋祖祖有信心奪標
畢華殊自謂失水準

【本報訊】網總主辦公開硬地網球賽，昨假木球會舉行，共有來自外國和本港的網球好手出擊，情況空前熱鬧，記者特別訪問了他們發表有關這次在本港參加比賽的意見。

印尼的好手韋祖祖（第三種子）昨日輕易以六比一、六比一直落兩局擊敗了菲臘士後，接受記者訪問時說：他剛自美國參加佛吉尼亞州比賽後趕來本港，在美國比賽中，他晉入了最後八强，而負給英國選手禍特（按：該賽冠軍爲老將千沙利士）。他是印尼的台維斯盃隊主將，曾於去年在印尼以三比一的成績擊敗了這次本港網球賽的第一號種子杜佩萊，所以渠本人對於贏取這項大賽冠軍，是甚具信心的。他認爲香港的氣候對他來說，是甚爲適合，而且場地很好，令他甚滿意，所以希望能打出最佳水準，以饗本港的網球迷。

第八號種子的加拿大好手畢華殊，是一個健談的人物，而且還是我們的「行家」，以下是他對記者所說的話：畢華殊是加拿大排名第一的網球員，他打了國際網球賽已有四年之久，他原本可以成爲一個職業的溜冰曲棍球員的，但因他愛旅行，而且對網球的興趣較大，所以終於選擇做職業網球員，他亦是一個兼職的網球專欄作家，替歐美十一份著名的雜誌撰稿，其中包括「網球世界」等。有關這次本港公開網球賽的新聞，他亦會撰寫專文，投往各雜誌報導，他已認昨日雖擊敗了許乃棟，但演出遠不及其本人最佳水準。他認爲草地網球的發球，至爲重要，他昨日的發球，亦未得心應手。他未曾與這次本港網總所點的其他七位種子球員對賽過，所以未敢言勝，他現年廿五歲，自十三歲起即打網球，他認爲本港的氣候，對他很適合，可望演出水準。

這時，筆者順帶又訪問了在他身旁的印尼女將林麗坦。她說，她亦剛自美國歸來，在彼邦，她曾接受金夫夫的邀請，在全美女子職業網球會中註册，她不敢認是職業球員，因她本身還是在求學，所以她可說是「半職業」的。她的父親是旅居印尼華僑，母親則爲荷蘭人，打網球亦已有十一年了，她以前曾贏過本港女子冠軍徐婉圓，所以任首仗是很有機會旗開得勝的。

花墟聯賽有火藥味
東昇迫和九巴
打成各一平手

【本報訊】東昇昨日在「特種球迷」吶喊助威之下，施殺傷戰術，下半場近完場前，李國强踏傷廖榮礎的眉額，事後廖榮礎送院縫了四針，而曾劍球及陳展安兩人的脚踝，亦紅腫一片。

九巴首先以一比零領先，但各將均懼怕對方的兇狠踢法，以致未能增加紀錄。秦禮文曾射入一球鏡頭清脆，但又被球証認爲越位在先，九巴應勝未勝，似乎不值。

九巴的表現不俗，尤以程永健、秦禮文、曾劍球更威風八面，而巢志强先後在上下半場得到單刀良機，惜未能把握時間而錯過。

東昇昨仗能够不敗，憑「戰術」成功，他們各將的表現平平，祇有李國强一人較突出。

頭場預備組以一比一打和，入場觀衆爲七千六百卅五人，收入一萬八千三百廿四元，場面尚稱熱鬧。

「正本戲」揭開戰幔，七分鐘，葉錦洪犯規，畢偉康吊球上前，巢志强伏兵城下掃射入圍，一比零，九巴先聲奪人。八分，李國强遠射中楣彈出。廿四分，東昇曾廷輝替林劍雄。卅八分，黃達財斜傳李國强射入，一比一，東昇扳成平手，兩隊上半場未分勝負。

易地續戰至十分鐘，黃允中直綫交巢志强單刀，可惜射斜。十七分，王照保十八碼外犯手球，秦禮文勁射柱邊出界，東昇大難不死。廿一分，九巴派胡錦良替傷出的曾劍球。廿五分，胡錦良回傳秦禮文四十碼外妙射中柱入網，但球証指九巴球員越位在先，吃了「詐糊」。卅七分，廖榮礎與李國强在九巴近角球點發生爭執，廖榮礎頭部傷出，由蔡廷德人替。此時比賽在球迷吶喊下，甚爲緊張，猶幸轉瞬完場時俏，就以一比一和局終場。兩陣如次：

（九巴）張劍思，陳展安，程永健，廖榮礎，楊俊業，梁俠康，秦禮文，黃允中，梁榮洪，曾劍球，巢志强。

（東昇）朱柏和，王照保，葉錦洪，郭佳中，陳馬興，廖錦明，盧洪海，林劍雄，黃達財，李國强。

金盃高力士上陣事件
足總今日討論
八場大戰重新排定賽期

【本報訊】足總聯賽管委會今日下午六時在該會會議室召開會議，商討流浪對消防一仗上金禧盃賽流浪高力士在金禧盃上陣，是否合法問題。同時，一些排在大球場舉行的賽事，共有八場，因球場不能借出須要重新排定賽期或比賽場地者，到時，亦有所決定。

流浪高力士在金禧盃賽，流浪對消防一仗上陣，被消防去函指出未符合手續事件，聯賽管委會今天提出討論將沒有結果，一般相信，此案將提交執委會討論成份甚高。

排定在大球場舉行的十一月五日聯賽流浪對東方，十一月十七日金禧盃準決賽，十二月廿日聯賽星島對南華，十二月廿六日金禧盃決賽，明年元月十六日聯賽南華對流浪，元月廿三日聯賽消防對南華，三月一日聯賽元朗對東方，三月九日聯賽流浪對元朗，因大球場到時不能借出，此八場比賽，聯賽管委會今天將會重新安排比賽日期。

永和女排球隊 昨日訪問本報 中華民國台北市永和鎮女子排球隊昨日訪問本報，由本報晚報總編輯譚達夫接待，客軍領隊孫火木並致送錦旗與本報留念。圖中左起：客軍副隊長曾碧珠，教練林源明，本報晚報總編輯譚達夫，客軍領隊孫火木，排聯主席石振達，客軍隊長劉秀華。（本報記者孫志廣攝）

永和女子排球隊
首戰輕取南華
今日對抗樂羣

【本報訊】中華民國台北永和鎮女子排球隊訪港第二仗，今夕在九龍伊館舉行，由樂羣隊應戰。於九時正開賽，則於七時半舉行銀牌排球賽的開幕禮，由港協會長沙利士主持，頭場女子乙組銀牌賽，八時少青對宜道。

永和女子排球隊昨晚在港露臉，首仗的表現，看出客軍爲一隊攻守力均强的勁旅，個人技術及全隊戰術，均值得本港球員借鏡，由於客軍的技術殊非本港女排球員所能望其背項，此役取勝仍爲意料中事，惟罕永和隊英雌，能介紹更多排球戰術。

雙方名單如下：

（永和隊）領隊：孫清波，教練：林源明，顧問：陳金讓，曹嘉興，隊長：劉秀華，副隊長：曾碧珠，隊員：王美蘭、劉淑惠、陳忠珍、孫素清、韓淑芳、錢麗萍、陳銀招。

（樂羣）隊長陳寶珊，隊員：梁美莉、尹惠嫻、潘惠英、徐惠芬、鄭詠霜、郭婉嘉、周惠英、翁雪梅。

永和鎮女子排球隊昨晚以三比零勝南華，各局成績爲十五比四、十五比三、十五比八。

學界田徑賽
本星期日截止報名

南華體育會承香港師範委員會學校活動組委託，舉辦全港學界田徑運動大會。開始報名後，各校响應參加者，頗爲踴躍，計有：培正，民生，鄧鏡波，英皇，何東女校，庇理羅士，潮州公學，香港華仁，信義學校，東院小學，廉利山小學等數十學校。賽會定於十月十日下午五時止截報名，大會日期定於十一月廿八日揭幕。

參加是次賽會者，須用中文填寫表格，如屬外籍學童，亦須譯成中文填寫報名表。

已報名各校運動員，當於十月十六日下午二時正，到加山該會場館二樓度高，如持有一九七一年至七二年度香港學界體育協進B、C組運動員証者，屆時繳交審核，可免度高。

凡獲各項比賽之前三名優勝選手，均由大會給予獎品，同時如獲各組錦標之冠、亞、季軍之學校，均獲得大會給予團體獎品。

公開花式跳水賽
女子三公尺板
徐穎奪得錦標

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港公開花式跳水賽，昨夕六時，在銅鑼灣港府池舉行，全部三項爭霸，九名中西男女跳手上場演技，女子公開組三公尺板跳水幸運會亞運代表徐穎以九九・八二分，膺本屆后座，她共跳十個花式（自選和規定各半），向後一個半觔斗演出精彩，博得池畔泳迷如雷掌聲。

男、女子初級組一公尺板跳水賽，全屬洋跳手天下，賓岐和卡蓮尼遜二人，分取男、女兩組錦標，男一公尺板六跳手爭逐，共賽六式，賓岐向前一個觔斗演出致勝。

昨日大會由總裁判黃錫漢，裁判地亞、陳偉珊、曾炳坤、楊文傑、劉志航、鄭洪、戴鎮雄等主持競賽，全部賽積錄後：

（公開組）
女子三公尺板跳水：徐穎（幸運會）九九・八二分。

（初級組）
男子一公尺板跳水：㊀賓岐（香港會）六一・一九分，㊁傑特（鄉村俱樂部）四九・八三分，㊂米高林（西青）四五・三三分。
女子一公尺板跳水：㊀卡蓮尼遜（婦遊會）三四・四四分，㊁雅遜（婦遊會）三一・一〇分。

修頓場今夕籃球賽
馬通報戰均安
印勞列度出擊港聯

【本報訊】籃球賽事，今夕有三場在灣仔修頓球場舉行，七時乙組友誼賽青協對南華，八時港馬男子籃球賽均安對馬來亞通報，九時港印女子籃球賽印度勞列度隊對港聯，門劵二圓。

港馬男子籃球賽，馬來西亞冠軍隊馬來亞通報對均安，爲兩地的冠軍隊對壘，客軍前晚以十分敗於滑濱，主要原因爲後勁不足，均安本屆加强實力，獲得不少青年球員投效，擅打快波，今仗似可威脅客軍。

印度勞列度隊對港聯，客軍雖屬够氣力有速度，但基本技術平平，港聯隊戰將如雲，入選球員均爲本港女籃一流好手，可以穩取客軍，已屬意料中事。

昨晚印度勞列度隊首傳捷報，以五十一比四十五勝七喜，上半場爲廿九比十九。乙組友誼賽遠東勝電車八十一比五十六。

・九瓶保齡賽・ 天星保齡場主辦「九瓶大比賽」，昨舉行總決賽，由經理胡家祥在「頒獎與冠軍標比利時遜。優勝者各得日立牌錄音及收音機一副。

・恒生水運結束・ 恒生銀行水運會結束，林秀樑經理夫人頒獎與男子全場冠軍簡敏麟，女子全場冠軍林翠霞，男子乙組全場冠軍馮梅生合照。

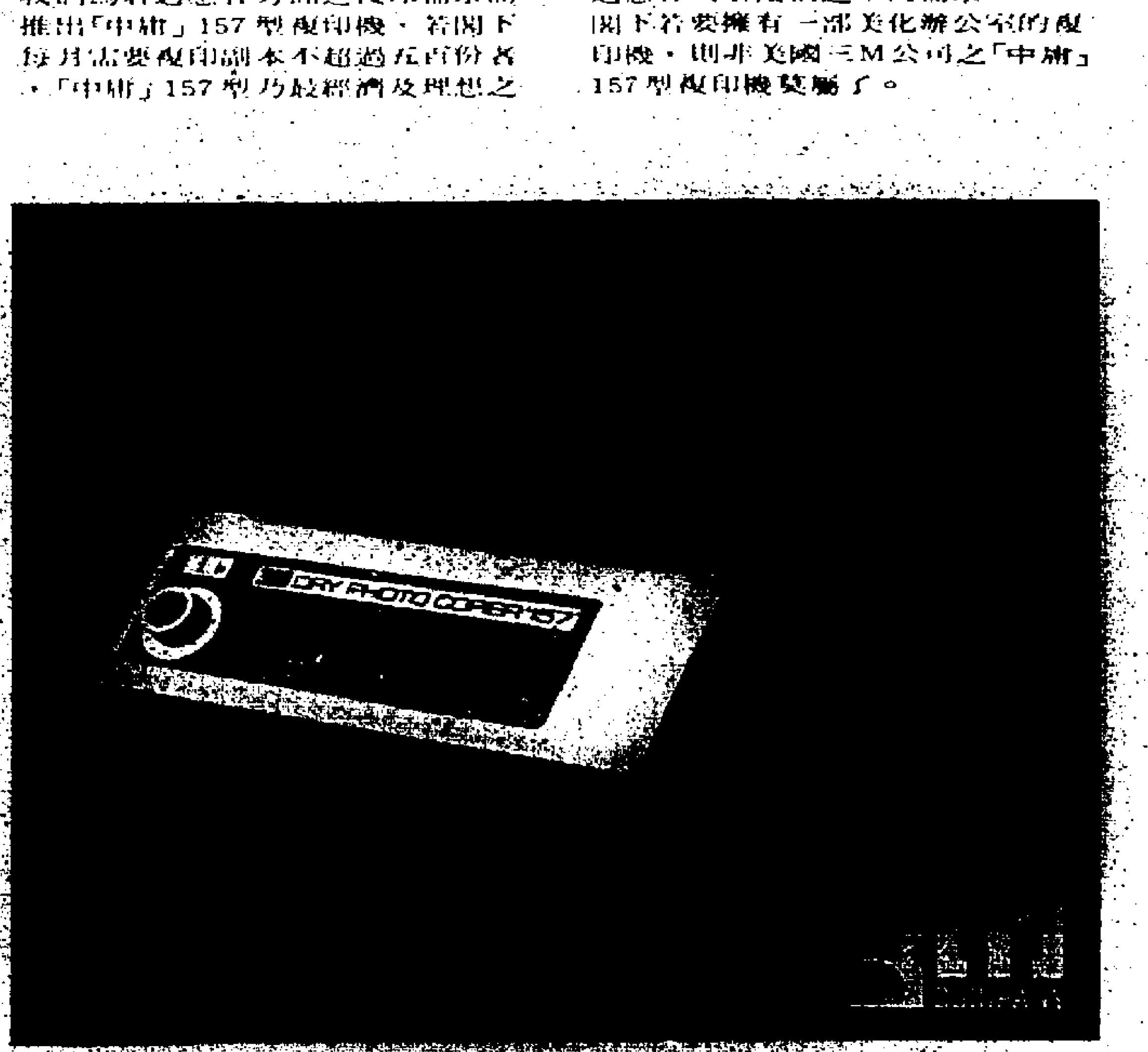
「中庸」的寵兒

當你看到一部座枱・使用方便之複印機・就很自然地想到美國三M公司。

我們爲着適應各方面之複印需求而推出「中庸」157型複印機・若閣下每月需要複印副本不超過五百份者・「中庸」157型乃最經濟及理想之對象了。

三M公司更精益求精地推出「迷你」「多寶」及全自動「萬能」型複印機以適應各大小機構之不同需求。

閣下若要擁有一部美化辦公室的複印機・則非美國三M公司之「中庸」157型複印機莫屬了。



電話：H-223051

請看 威水的事實
放映六天收入超過百萬
實前所未見
最佳影片
全線今日依然五場
王羽 上官靈鳳 領銜主演
張曾 江冲
全港好評

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館 台北市敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市德惠街九號
華國大飯店 台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店 台北市中山北路二段六三號
泛亞大飯店 台北市南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店 台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店 台北市南京東路一段一一八號
阿士都飯店 台北市林森北路九八號
中國大飯店 台北市館前路一四號
華王飯店 高雄市五福四路

啟德遊樂場
十六條巴士路線直達本場
鑽石戲院 東南亞歌唱團
每晚兩場 七點 九點 九點 星期日加開四點半
大世界劇團 夜演名劇 碧血染情仇
免費冷氣西片 亂世桃花
免費冷氣中片 七彩大小 濟公 霹靂 超光

今天五場歡映

山盟

黃思騁

「不錯，有幾種糕餅，連周師父都做不起來。」

「我們何不想想辦法，出大價錢把這個師父請來呢？」

「如果能夠辦得到，我給雙倍的薪工。」

「就算給十倍的薪工，也還是賺大錢的。」

郭頌霖呆了半晌，點點頭說：「對，好細打聽打聽，那個師父到底是誰，能不能將他挖過來。」

「大家都吃這一行飯，不難打聽出來的。」

第二天，一個零售商到萬年餅家來，一見到郭頌霖就大聲嚷起來。

「老闆，怎麼啦，看來倒好像你們父女在鬥法呢！」

郭頌霖不知道他何以會說出這樣的一句話，呆住了。

「難道你不知道精華餅家的老闆娘就是你的女兒？」

郭頌霖夫婦面面相覷，郭太太說：「你見過我女兒？」

「噯，我同你們做了五六年生意，怎會沒有見過你的女兒。」

「會嗎？」郭太太問丈夫，「她走的時候身上最多祇不過二三十塊錢。」

「一定是他看錯了，開餅店豈是容易的事，」郭頌霖說：「我們幹了這麼多年，也祇這麼點生意。」

「做人的事很難說，阿生勤奮，秀瓊能幹，說不定會有今天的。」

「我不相信，除非我親眼看到。」

「我不但看到你的女兒，還看到阿生，他們好像不敢同我打招呼呢！」那人說道。

「這樣說，就不會是假的，等會我去看看，」郭太太說。

× × ×

傍晚，郭太太獨自來到精華餅家的門前，看見店面比自己的大，貨色比自己的多，頗有了點印象。

她一進店門，就看見女兒坐在櫃面上，正在那裡記賬，好像她在二十年前所做的一樣。 （七四）

武俠小說 九龍客

高景生文 余丹青圖

第五回：鐘擺梨花 虎難有徒 心酸梅子 俠骨拋殘

史東成給罵了幾句，仍然大剌剌的站在那裡，傲笑道：「我們史家的十三點梅花釘，歷代有名，北地英雄誰個不知？你既然要和老夫交手，便該防我用到梅花釘。那是天公地道，怎算得陰險毒辣？」

這雖似是自辯與自吹，但也說得有理。接著又大笑道：「可惜得很，楊姑姑的三十六手梨花大劍，總算天下知名，我卻無緣領教。還有梨花小刺亦是江湖一絕，同樣沒法認識一下，想來眞是平生之憾！」

楊振天不待他說完，便呸的一聲罵道：「你不配！」

史東成卻不動怒，仍說下去道：「你雖不用劍，卻會使劍。那麼，會不會使梨花小刺來對付我呢？我可用十三點梅花釘，你也可用梨花小刺。誰都不會吃虧。那麼，你就不該罵我使出陰險伎倆了。」

沒腿漢子聽到這裡，漸覺史東成也有可取之處，看來還有幾分江湖豪邁氣概，料必不致違背單打獨鬥的諾言。至於他所說的楊姑姑兩種絕藝，聽來亦覺新奇可喜。祇惜不知那楊姑姑是楊振天的甚麼人。

楊振天依然用鄙視的口吻回答道：「老賊休得饒舌。俺祇用這把寶劍殺你，不用暗器。」

史東成單手將杖一提，瑪步變成丁字形，應聲喊道：「來來！我要你死在杖下！」

[illegible]……姑姑也不屑用麼？她……上。石高大約兩丈，……卻在石上擺個金雞……即發動，祇自凝神屹……一會，才喝問道：「[illegible]……閃電一般。……上，劍指向下面敵人……全身勁道凝聚劍上，……費半秒時間，妙在祇……完全無從捉摸。

（一五〇）

曲線愛情

上海文武

二十二：不測風雲

一天，下午四點多，娜娜這她說話，她也心不在焉的不想說，儘管熱鍋上的螞蟻一樣，心是頻頻看著腕表，她想鐘的時候，殷玲焦急像，不得手表上的短針馬上走到五字上面，好讓她下班去找尋復生和小寶。他們有沒有見過復生，但又覺得不方便，生怕她沒有心情再工作，連起同事間的注意，因此撥電話去問問友人，問……

而揭發她已結婚的秘密。啊！殷玲眞是急得要死了，好不容易才熬過一段時間。辦公廳有一陣微微的騷動聲音，原來大家正在把案上的文件放進抽屜裡去，準備下班了。

就在這個時候，林名澤從外面趕回來，喘著氣的說：「殷小姐，一切手續都辦妥了，明天去訂飛機票……」他一邊說一邊從袋裡取出日本的入境證和移民局的回境證給殷玲看。

殷玲看了一看，急忙的說：「這一兩天便要去嗎？」

林名澤點點頭說：「當然，總經理巴不得我們立即就起程呢，因為今天已是十六日，而付往印尼的貨最遲要在月底寄出，所以，我們這次去日本交涉，就算成功了，這批貨也要空運寄來，單單是運費，便損失不少了。……」

殷玲這時的心情，眞是煩亂得不得了，對於林名澤這架架不休的說，根本就沒有心情去聽，沉思了一會，突然的說：「林秘書，我可以不去嗎？」

林名澤張大眼睛，吃驚的說：「甚麼？你怎麼可以不去？殷小姐！不要在這個時候開玩笑了，公司的命運完全繫在你的身上呀！」

殷玲低下頭來，本來，她有滿肚子的話要說，而且有著非常充份的理由不去日本的，可是，這時竟說不出口來，因此，她非常焦急、煩躁。最後，她祇得說：「林秘書，我遲些時才去可以嗎？」

林名澤見殷玲愁眉苦臉，不覺衝口的說：「遲多幾天？為甚麼呢？」

殷玲被林名澤一問，又悵然不知所答。因為誰有把握在那一天才找到復生和小寶呢！林名澤看見殷玲這個樣子，也覺得十分詫異。

百一姐

東方明珠 傑克

一八六：要命便不要臉，要臉便不要命。

飛紅便裝著臉兒，把如何一時油蒙了心，忽生癩蝦蟆的妄想，對申純動了痴念；如何給百一姐窺破了，彼此發生嫌隙；如何暗中跟蹤百一姐的行動，瞞紅她跟申純雄有私情；如何因嫉妒而萌殺機，將大夫私下給她交與百一姐服食的宮製墮胎丸沒收，害得她要絕食自盡；如何因這次事純從閩州回來，說出他們兩人的眞情，而感動悔悟。

一連串的事實，聽得百一姐心驚肉跳，這條命何止凍過水，簡直冷過冰了。祇道蛇蠍毒，人心毒起來，毒於蛇蠍。

她驚服飛紅竟有那樣厚的臉皮，向所欲置之死地的敵人作供！

飛紅初開口時，臉脹得通紅，說著說著，紅暈漸褪，像是敘述旁人的故事一般，淡然無所動心。

「飛紅，妳好大的勇氣，有臉跟我說話？」

「不說，夢在心裡，會炸裂？」

「妳的心肝在那裡？臉兒在那裡？」

「小姐，」飛紅指指自己的心，「心肝在這裡。」

「我以為妳失落了。」

「有一度是曾經失落過的，才會做出傷天害理的事；可是現在回復原位了，說了出來，好像把誤食的毒物嘔吐淨盡，舒服了許多！」

「臉兒呢？」

「臉兒沒有了！」

飛紅自認沒臉，在百一姐聽來又是一愕，很少人直認不要臉兒的。

「連臉兒也不要，除了妳，人間找不出第二人。飛紅，妳眞乃喪心病狂，要是我，活着就不能不要臉兒啊。」

「兩者之間，在我祇能選擇一樣。要臉便不要命，要命便不要臉，我選擇了後者，寧可不要臉，保下這條命來！」

「奇談。飛紅，妳說話眞有技巧。」

「小姐，您想想，天下有不要臉的人嗎？不要臉，一定是貪生怕死。當時我聽表公子說要殉情，才徹頭徹尾知道我的妄想全盤失敗，枉作小人，挽不回他的心！即使小姐百年歸天，他也不會轉心向我。」

山川人物

薈蕞子佳話

項城時代，宵小充盈，竟有改稱帝制之舉，實皆此輩有以慫成之也。跡近滑稽，趣聞迭出，爰擇其尤雅者錄之。

五鳳樓

項城時代，宵小充盈，竟有改稱帝制之舉，實皆此輩有以慫成之也。維時競奔先後，興會淋漓，人人自謂開國之勛，從龍之彥。事近滑稽，趣聞迭出，爰擇其尤雅者錄之。

楊度為王湘綺先生高足，帝制發生，雖別有要人授意，然衣缽相傳，若師若弟有一致之淵源。王在民國三年，曾發生一種不可思議之奇想。相傳上書公府，謂宜請宣統帝復辟，再築受禪台，禪位於項城，項城一再推讓，固辭不獲，然後受禪云云。當時以王近瘋癲，多置不理。而楊則發起籌安會，先行研究，繼設大典籌備處，從事實行，頗惹世人注目，都人有為此事，曾賦七律一首，云：「擁戴袁家作帝王，思潮起落總無常：籌安有會勞研究，復辟何人首主張。師弟一時相濟美，王楊沒世定流芳；他年洪憲編新史，應把周公作子房。」周公，楊度晳子別字也。

孫毓筠為革命巨子，辛亥光復時，曾任安徽都督。籌安會起，楊與孫為兩大首領，一時有楊虎孫猴之目。滇南事起，帝制取銷，孫亦深悟前非，頗自懊惱，不似楊虎，到底主張君憲。日來遁跡津沽，研究佛學，不甚與聞朝事。似孫人格，較楊固稍勝一籌者。都人為孫楊合璧，撰一長聯。其詞曰：「晳子如美女子，看冰肌玉骨，絕世丰神，要知水性楊花，想到底飄流無定，輕狂無度；少侯是故家侯，奈鳳彊龍瞬，甘心攀附，縱使山靈鍾秀，誰稱他松柏有心，竹節有筠。」嵌兩人姓字，雖不免有斧鑿痕，然作者苦心孤詣，不便輕於掩沒也。

嚴復為當代名儒，譯述甚富，留學生中之有名人物也。政府搜羅人才，與以參政一職，實則彼惟沈湎於鴉片，久不與聞國事。楊孫等因其不日議論，主張君憲，乃扯入籌安會中。彼亦恍於勢利，隨聲附和而已。六君子中，惟嚴頗有為人原宥者。某君嘗有詩云：「憶曾附驥列籌安，豈為趨炎傳一官；不願游山隨李泌，祇知臥雪學袁安。此時黨籍除名易，他日史官定論難；記否羊裘垂釣處，何如歸隱掛朝冠。」玩此詩，諷其退隱，亦頗有深意也。

劉師培原名光漢，亦主張革命者也。後忽一變其宗旨，投前清端方門下，搜捕黨人，因是貪祿博得一官。近因籌安會起，思以吮疽舐痔之術，一達其升官發財之目的，引據經典，附會讖緯，大肆其鼓吹之舌。此眞卑鄙小人，無足道者也。有為劉撰聯語以嘲之曰：「袁政府不少功臣，末座叨陪，參政一官承恩寵；莽大夫引為同調，先型克紹，國師兩字握頭銜。」於劉身份，亦頗貼切。

李燮和胡瑛二人，皆於光復時代，稍露頭角。一般熱心共和之人，乃亦忝附籌安會，贊成帝制，是眞不可解者。李於光復時，曾搜刮鉅金，自肥私橐，為會中人訐發。胡在會中，亦無所表現，不過熱心富貴，保守其飯碗主義耳。有為李胡合璧，撰一聯語以贈之。曰：「木子公形似木頭，搜刮金錢，懂甚燮理陰陽，和調鼎鼐；拜手作新朝宰相：古月兒人眞古怪，保存飯碗，隨一班王佐奔奕，英才稷契，比府鳴盛世元音。」嵌兩人名，尚見工穩。

新苗

雨萍

他坐在地板上[illegible]，一邊彈，一邊唱：

"WHAT IS A YOUTH, IMPETUOUS FIRE, WHAT IS A MAID, ICE AND DESIRE. THE WORLD WAGS ON. A ROSE WILL BLOOM, IT THEN WILL FADE, SO DOES A YOUTH, SO DOES THE FAIREST MAID".

我傾聽着。很好的歌詞，很美的歌聲。

最後，我跟着他，輕輕地唱起來：

"COMES A TIME WHEN ONE SWEETSMILE, HAS ITS SEASON FOR A WHILE. THEN LOVE'S IN LOVE WITH ME"……

唱完了，他把結他擲在膝上楞楞地望着天花板，一句話也不說。

「…………

世事變遷，

玫瑰盛開，迅速即凋謝，

少男是如此，美女也如是。……」

我反覆咀嚼這幾句歌詞，覺得滿心都是悵惘。

青春有如玫瑰，一瞬即凋，在我們唱歌時，它從我們的指間流逝；在我們彈琴時，它從我們的指間流逝；在我們睡覺時，它從我們的夢中流逝，來去無蹤，抓不到，留不住。

多麼無奈的人生！

「看過奧莉花荷西主演的『殉情記』？」

「看過，最年青的羅密歐和茱麗葉。」

「哭了沒有？」

我不好意思地：「誰都會哭的，那樣一個沒有結果的愛情悲劇。」

（一〇〇）

應徵美人

史丹利嘉納著 以而譯作

三七：請你信賴我

伊香蘭忍不住說：「白律師，歡姐現在怎麼樣了？」

「警方現在正要控訴她對韓尼士蒸財害命罪！」

「我不相信歡姐會幹出這些事情。」

「我還要告訴你，地方檢察官將會控訴你是協從犯呀。」

「事實上，即使歡姐確有罪嫌，跟我也完全無關。」

「你會簽署了一件不忠實的供詞，這是你最吃虧的地方。」

「我的供詞，不甚完全，卻是事實。供詞不完全，就可以作為從兇論罪嗎？」

「伊小姐，請你答覆我：當你發現韓尼士屍體，搖電話告知我的時候，歡姐在甚麼地方呢？」

「跟我在一起。」

「當你在電話上跟我談話的時候，歡姐是站在你身旁嗎？」

伊香蘭想了想然後說：「她曾走近屍體，可能是看看他是否已經眞正死去。」

「你可看到她從屍體上檢去一個銀包嗎？」

「沒有，歡姐決不會這樣子做。」

「韓尼士的銀包，已在歡姐的手袋裡找出，銀包裡還有現款三千元。檢察官認為這是一宗刼殺案，死者在反抗强刼中被人殺死。而你卻被認為係知情不報，甚至同謀。」白仁信鄭重地說：「檢察官現在限我今天十二時前，帶你去歸案。我現在祇好請你依時到警察總部投案了。」

「那麼，你也認為我同謀了？」伊香蘭差不多要流出淚水來。

「不，即使你是無辜，也得這樣子做。否則，我就無法替你辯護。不過，你可對警方說，你的投案，是我着你這樣子做。而警方對你的任何問話，你可以說等待你的律師到來才回答。」

「我眞的非去不可嗎？我實在無辜呀！」伊香蘭快要哭出來。

「伊小姐，請你信賴我，我會盡力替你設法的。」

半靜寂地帶

丹尼

由業餘制改職業制的香港賽馬，週末首次開鑼。馬迷由業餘性改到職業性，自是意中事。

× × ×

東華三院，決心掃除「病人」，有些「病人」，長期不肯出院，以致病床無法讓眞正病人留醫。

「病霸」[illegible]「賴死」，賴死霸王，可謂霸之尤。

× × ×

台北出售「兒童香烟」，每枝售價五角，買主多為小學生。衛生署認為會影響兒童身心健康，函請當局考慮是否禁止。

可能是一種烟式的糖菓，但影響身心健康，比眞用於草造成的更壞。

點題

山鷗

第三十四回 密室定謀 引狼同門虎 明黨頒詔 拒獸竟全鳥

警衛員看見毛澤東站在招待所門首一味發怔，過了幾分鐘一步未動，忍不住問道：「主席，我們到那裏去？」

毛澤東如夢初醒，咬牙跺腳，說道：「去膚施縣政府。」

膚施縣政府在延安城中心，但是毛澤東卻從未來過，張縣長剛接待了何專員，把自己住的上房騰出來讓給何專員住，自己搬到東廂房住，就在這時，門首衛兵進來報告，毛主席來了。張縣長不明所以，對於毛澤東突然在晚上破例光降，大為奇怪，但既然來了，自不能不見，連忙接出去。

毛澤東一見張縣長，就拉住手小聲問道：「專員睡了沒有？」

張縣長說道：「專員剛來到，還沒有睡。」

毛澤東說道：「勞煩去向專員報告，就說毛澤東求見。」

張縣長不明白全部經過，說道：「這樣好了，我陪主席進去，不必通報。」

毛澤東擺手說道：「這樣不好，你還是先進去見專員報告一聲，看看專員肯不肯見我。」

張縣長見毛澤東說的這樣可憐，頗為同情，說道：「主席放心，這事全在我身上。」

毛澤東拱手道：「多承幫忙，大德永不能忘，不過，老兄還是進去向專員先說一聲，比較好些。」

張縣長還覺得毛澤東太謹慎，當時留毛澤東在房內坐下，自己走進去見何紹南報告，毛澤東來見。

何紹南怫然說道：「我不見他。」

張縣長眞不料會有這樣的事，登時怔住了。半晌說道：「毛澤東是中共方面最高負責人，親自來謁見專員，專員怎可以不見他？」

何紹南說道：「張縣長，告訴你吧，我就是不願見他，才由招待所搬到縣政府，誰知這人如此無賴，又追到這邊來，究竟是甚麼意思。」

張縣長問道：「專員為甚麼不願見他呢？」

何紹南說道：「共人面目可憎，語言無味，既不似張國燾的涵養，又沒有周恩來的溫柔，我實在不想同他多談。」

張縣長笑起來，說道：「專員錯了，你現在並不是同他交朋友，而是要談公事，何必論他的外貌。」

何紹南說道：「就是公事，我同他也無可談，我祇認識陝甘寧邊區政府主席，這個組織雖然不完全合法，到底是我政府默認的，中國共產黨的一些人，我沒有必要同他們見面。」

張縣長一連碰了幾次釘子，實在不想再說下去了，但是想到毛澤東一連幾次對他打拱作揖的可憐神情，又覺得不忍，當時又說道：「中共作風誠然可惡，這種情形，專員沒有我見到的多，毛澤東這個人更沒有人緣，不說老百姓，就是共黨幹部也沒有人喜歡他，大家都是被一種力量所控制，不能擺脫。但是，話雖然如此說，他畢竟是中共實力派的領袖，委員長對他都留三分客氣，專員若是硬不肯同他見面，將來會給他留一個口實，指專員破壞團結，可是不大好。」

（一〇五九）

播音電視節目

[illegible]

截郵時間

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午一時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	福岡台北	下午十一時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	馬尼剌	上午十二時
國泰	台北福岡	下午二時廿五分
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	[illegible]	下午六時四十分

在傳統的男權壓力下
中東婦女枷鎖仍未除
她們被視為不潔，智力較低，雖然解放運動已進行，但成就有限。

有一輛汽車，在伊拉克巴比倫與巴斯拉之間的沙漠中行走時出了毛病，祇得停下來修理。車上有兩男一女。男人中之一是中東專家特羅勒，另一個是一個瑞士的建築師，名叫蒂法奇（女的）。

不久，有幾個阿剌伯人出現在他們的眼簾裡，由遠而近。領頭的一個男人騎了一隻駱駝，後面跟着兩個男人各騎一頭驢子。再後面則用繩子拖着一個年輕女子，她的雙手是被綁着的。

汽車上的中東專家與教士看見了毫不感驚奇，因為他們已經看慣了。但那女的因為第一次看見這種可怕事情，不免有些心驚肉跳。

但更壞的事還在後面。

特羅勒回憶當時的情形：「因為車上的教士會說當地的話，所以他走上去設法為被綁的女子說句話，蒂法奇也跟在他後面。十分鐘之後，他們走了回來，蒂法奇哭得像淚人兒一般。教士說明了所以。」

他說：「那個女人是跟了人私奔的，三個男子則是那女人的父親所派去找尋她的。其中之一曾奉命在找到時將之殺死，但因為沒有勇氣——也可能是所付的代價不夠多——所以沒有下手。預備將那女人送回她的父親處受審。我問他：『那麼她的父親會怎樣處理這件事呢？』他們的回答是：『處死！』」

坐在車子裡的三個人聽完了這個故事後，突然靜了下來，大家都有些犯罪感。

蒂法奇要求我們去救那個女子。但那教士勸她說：「請你相信我，我們是毫無辦法幫忙的。」

因此，三人就沒有採取甚麼行動。現實的悲劇是：他們這些阿剌伯人也無能為力。

數十世紀以來，中東的婦女一直被一個牢不可破的神秘與富有誘惑力的臉幕遮蓋着。現在，我們借這個機會，將之揭開來，讓全世界的人類看一看，她們過的是怎麼樣的生活。

我們說它可怕，還不過是一個很溫和的描寫。在她們這個世界裡，男人主宰着一切，要她們死就得死，要她活才可以活。

阿剌伯婦女所受的束縛以及過着悲慘的生活，遠在耶穌降生之前便開始。根據「可蘭經」，天神的法律規定，男性是優秀的，女人是沒有地位的。她們是不純潔的，她們的腦子簡單，因此祇得永遠受男性的支配。

在法院裡，女性所作供詞，力量祇及男人的一半。她們是不必要去拜神或作祈禱的。因為她們的丈夫，就是她們與神之間的媒介，她們祇要崇拜她們的丈夫就行。

女人如禍水，她們的身上髒得像豬狗一樣，所以男人是碰也碰不得的。如果為了生理的需要而碰一碰的話，他們必須在事後從頭至足洗一個一乾二淨，否則他們便不能再去神前作祈禱。

中東的婦女已在進行作鬥爭，使她們可以從傳統桎梏中解放出來，但這似乎是一件很長時間與很艱難的工作。

在回教的大本營——開羅的回教大學中，「可蘭經」仍保持有很大的權力。他們的決定，仍像中世紀時教庭裏所發表的命令一樣。

這兒有一個代表他們二十世紀思想的典型的思想：「女人的智慧有限，不能予以任何貢獻。」

回教徒的反對中東的婦女解放運動是非常瘋狂的。最近在伊朗王發表予婦女以投票權之時，他們發動了一次暴動來反對，結果在衝突中死了一千多人。

由於宗教對父母所施的壓力，某些埃及的女兒仍舉行宗教的「割禮」，雖然政府業已下令禁止。

唯一反對傳統信條成功的是突尼西亞的總統布爾吉巴，他甚至於把「一夫多妻」的制度也推翻。從他最近所發表的兩條命令中，就可以清楚看出，阿剌伯婦女，是怎樣的受男人控制。

他的第一道命令說：「不准把麵條硬塞給婦女吃來增加她們的體重。」（按：當地婚姻是買賣式的，價格以婦女的身體重量作標準，因此在議婚時，女方父母往往把麵條硬塞給女兒吃，以增加其體重。）

他的第二道命令說：「不准將婦女關在暗房間裡，使她們的皮膚白淨，或為了增加體重。」

大部份阿人都主張男性優秀過女性，布爾吉巴可說是一個例外。不過在突尼西亞，也祇不過是在城市裡的婦女為她們的權利而作鬥爭，並已打倒了古老的一切禁忌。但在城市之外的鄉村裡，婦女們依然在人為地獄裡過活，結了婚的被監禁了起來，臉上蓋上了臉幕。沒有結過婚的少女則不准跑，不准騎單車，或參加任何運動。如果一個少女發生了意外，醫生必須替她証明，是神的意志，與男人無關。

阿剌伯女人的地獄生活，經常是找到了一個丈夫時開始的。

在她們結婚前第一件所要做的事，就是由她的女性的親戚，以及男方的姊妹，將她的全身作澈底的檢查，然後將之交給一名媒婆。在婚禮舉行之前，必須經另一名「專家」檢驗。這些專家是專門來簽訂價錢的，這價錢經常很高。

據特羅勒的說法，對於一個阿剌伯女孩而說，結婚之夜並不是一件快樂的事，而是一件很恐怖的事情。

他說：「新娘被脫得一絲不掛地，在男女家雙方女親戚的衆目睽睽之下送進了洞房。然後新郎跟着進了去。這兩個以前從未見過面的男女，就一句話也不說地好合，男的可以為所欲為。」

（長福）

女人以肚皮舞娛男性

生活條件加深了厭倦
第七軍變成吸毒部隊
軍中又有種族歧視的情況存在，使這支保衛西歐的美軍，士氣消沉，戰鬥準備低落。

戴維遜將軍

去月訪問德國時，美國陸軍參謀總長威斯摩蘭給美國士兵們講了一些鼓舞的話。他告訴現駐根據地的第七軍單位：「你們現在是在我的書裏的第一優先。」那樣的保証，在第七軍來說，不是太快；第七軍於第二次世界大戰結束後駐在歐洲，作為北大西洋公約組織的地面部隊的堡壘，約共有十八萬人。不過，雖然它是重要的，第七軍遭受雙重損失——在國內被遺忘了，而在海外被忽視了。由於過去十年來美國在亞洲的承擔陸續增加而被掩蔽了，第七軍損失所需的金錢和有經驗的人員。結果產生了種族衝突、吸毒及低沉的士氣。

第七軍奉命延阻蘇俄從東方進攻，直至可以結集較強的部隊為止。為達成這任務，它有步兵和裝甲單位，分佈於法蘭克福以至巴伐利亞。約九萬名軍隊，被認為可以隨時應戰的。他們包括第二及第十四裝甲騎兵旅的前哨部隊，巡邏東德及捷克邊界。第七軍的其餘部隊的效能是不穩定的。

越南的軍事部署，使第七軍祇留下一批沒有經驗的仕官和次等的配備。金錢的缺乏，等於說較少的戰地訓練和更多的工作。在凱撒斯勞騰的一個美兵伸訴說：「他們每天派我到汽車廠去，並吩咐我緊運輸汽車。翌日，他們叫我把漆油剷除，然後再緊過。」一個裝甲師上尉堅持的說：「你要做的祇是修理坦克而已。」嘲笑陸軍為「綠色機器」，第七軍的士兵們採取「沒關係」的態度。

無聊和厭倦，因枯燥的生活條件而加深了。許多單位住在希特勒的軍隊住過的兵營，其中有些係建於俾斯麥時代的。暖氣和熱水是不足夠的，牆灰脫落，自來水管裂漏，廁所滿溢。駐在附近的西德陸軍，住在舒服的第二次世界大戰後建築的宿舍。下班後的情況也是很壞的。專做美軍生意的人，把啤酒售價提高三倍，娼妓也加價，對黑人顧客收取雙倍價錢。在許多個案中，軍眷的生活瀕於貧乏之線。一級士兵的軍餉和津貼共美金二百八十五元六角五分，他和他的家庭每月須付出租金美金一百五十元，因為西德房屋租貴；十八元日用品費，九元電話費。找些額外收入以補貼過去四個月內生活費增加百分之十，却是很困難的。美軍士兵的妻子們輸給德國人，因為德國人可以做入息低過美國聯邦最低工資的軍方差事。一個同情的軍官說：「迄本月底，許多軍眷要吃義大利粉了。」

惡劣的生活條件、任務感的缺乏，以及無聊厭倦，使士兵們吸毒的愈來愈多。在一項對三千五百人的調查中，百分之四十六承認吸毒，祇是毒癮深淺程度不同。來自中東或北非的高力度的毒品，很容易買得到，每格蘭姆美金一元二角五分（在美國售十五元）。雖然毒癮深的極少是暴燥的，凡事漠不關心，甚至失掉記憶力以至不能執行命令。

黑人士兵吸毒的特別多。黑人很快的發現「種族主義」一如可口可樂那般國際性的。」德國業主們拒絕租地方給他們居住。在軍隊內歧視的形式是逐級升級及額外工作。由於黑人時常叛抗，第七軍曾經發生過種族暴動，黑白士兵間的械鬥，甚至出現過三K黨形式的十字。有些時候，黑人與白人為爭取兵營內販毒的控制權而打架。雖然黑人士兵估第七軍人員百分之十五弱，他們却估它的囚犯人口的百分之五十。

在去春退休的茍式士兵波爾克將軍指揮下，改革似乎是冷冰冰的。他於六月由戴維遜將軍繼任，戴維遜以前曾在越南指揮第二野戰隊，並曾在西點任指揮官。戴維遜，被一個五角大樓同事稱為「一個有人情味的職業軍人」，已經有所作為了。巡視之後，戴維遜宣佈兵營是「一個醜聞和羞恥」，並將督導那撥給修葺最壞的兵營的七千萬美元的支銷。

戴維遜極力鼓勵白人軍官和僱員與黑人會議，彼此公開說出所不喜歡的事。在越南，戴維遜曾經說：「我估你們要優待和安慰黑人。」「在海德爾堡他的新總部，他堅持的說：「我們應該能夠創造條件，以使黑人士兵能夠感覺他們獲得公平的待遇。」戴維遜並繼續採用他的前任者所創設的「飛行隊」，以調查歧視行為。這些突擊隊由他的新副參謀總長親自監督，佛烈德力戴維遜少將剛巧是第七軍最高級的黑人軍官。

這新司令官的最大努力是禁毒，他應用他在越南所得的教訓。戴維遜將軍最近說：「真正的困難的部份是使官員們明白我們不是對付吸毒者，却是對付那些有真正的困難問題而需要安慰，關心，而不是懲罰的青年人。」

第七軍現在容忍若干數量的毒品的使用，但勸人不要吸毒過多，以及使用毒質較深的毒品。鄭南少校，在胡斯堡的第三步兵師的一個醫官以及吸毒研究的先驅者，親到兩個街頭診所「現在房屋」和「阿地克」診治病人。這些診所貼滿許多宣傳禁毒標語。這些病人也在街頭表演禁毒宣傳戲。

戴維遜將軍承認，在舊情況下，「我們的戰鬥準備低落，但現在已非如此。」戴維遜所要做的將是恢復一個閒置太久，而又是冷戰中不可缺少的一顆棋子的集團的榮譽和承擔。

× × ×

小故常做成大損失
工人搗亂行為屢見

當英國工人決定變得很狠的時候，老闆就不易為力。那工人可能和他的太太有過一次口角。它可能是受到一些挫折，或輸送帶無情的壓力。

無論其原因怎樣，他常常對制度生氣。像黑池一間糖果工廠的那個工人，許多個星期以來，他製造的糖都是十分硬的。

後來，一天早上，他回到工廠得知他已成為累贅，「做完這班工作，便就可以滾蛋。」從來沒有人這樣辛苦工作，一磚一磚的把糖弄至僵硬，並在每條糖上面都印有「壞了」字樣。

半哩長的糖，需要再次煮過和製成棒棒糖，結果是搗亂工業。

在都班大學心理學家史丹利高肯所編纂的「越軌影像」一書裏，研究追述「古納德」號郵船建造時所發生的事件。

工程經已如期完成，但六百名造船工人，被約翰勃承造公司解僱了。

公司邀請那班工人在那艘郵船上的新華麗酒吧裏面參加宴會，但那是重大的錯誤。工人都酩酊大醉，當他們喝完了酒，酒吧看來像受過閃電戰的襲擊。沒有一個人曾決定破壞那些採纖的地方，它祇是自然發生。

在倫敦大百貨商店聖誕節最暢旺的期間，擔任換錢的機器突然停頓，結果是一片混亂。工程師花幾個鐘頭的時間才查出毛病。原來一個失望的售貨員把一塊忌廉餅塞在那個機器的一條小管下面，以致它不能活動。

那售貨員後來說，「我是不能自已。那架撈什子機器使我瘋狂了。」

甚至鐵路工人也向高背的研究人員承認，他們曾用貨車堵塞路軌，阻遲轉轍行動達數小時，他們這樣做旨在向鐵路公司表示抗議。

那些搗亂分子當然是屬少數。但是，他們引起許多麻煩。

一間塑膠廠的經理人，當一大批把手和馬桶活栓塗上多種顏色時困惑不已。

原來那班工人在十二小時輪班工作後，對於用同一樣顏色塗把手和活栓的加工程序很厭煩。因此就把各種顏色的塑膠碎片塞入機器模裏。

一些工業搗亂行動，雖然不能夠加以饒恕，但是有意義的。紐約電影院放映機管理員，曾經使用把影片上下倒置或用其他把影片混雜放映的辦法，獲得增加百分之十五的工資。

最狠的事例，在英國諾丁咸郡一間定期封閉的礦坑發生的。那些煤礦工人，把二十碼的輸送帶移去，表示對這件事使煤業委員會不滿。許多小時的接合時間，使他們耗費。那輸送帶本身實際上是不值錢的。

在另外一個礦坑裡，一條輸送帶曾故意的被人破壞。結果是那班工人，要更為艱苦的工作。

但是他們却感到愉快。一如工人所說，「我們要向那班傢伙顯示顏色。」（紫英）

國際剪影

年逾一千三百萬噸
垃圾已成為英國頭痛問題

英國主婦們每年所拋棄的垃圾，數量相當於英國所有商船的總噸位。

紐約每年所產的垃圾約為全部掛美國旗輪船總噸位的三分之一。

由於輪船比塑膠樽及紙內褲等更重，因此垃圾的體積定然比商船龐大。

根據最近的統計，英格蘭與威爾斯一年的垃圾，便能蓋滿倫敦市達十一層樓那麼高。

據估計，平均每一工業化國家的男人，一生拋棄垃圾四千噸。英國的三口家庭平均每週製造垃圾三十磅，在北美更產五十磅。因此家庭廢物與將它處理已成為每一工業化國家的大問題，在所有其他地方也不僅是令人討厭而已。

一九六六年，英國地方當局清理垃圾一千三百萬噸，花了六千萬鎊鉅款。

直至第二次世界大戰，垃圾的主要問題祇是如何收集搬運。但在過去二、三十年間，情形已大大轉變，英國與各地皆然。例如煤渣與泥塵，現時祇佔家庭廢物的四分之一弱，而一九三五年時則逾半。

另一方面，紙製品大大增加。金屬與玻璃器皿亦激增，塑膠品特別是塑膠袋近兩三年為數頗巨。

主婦們的購物袋，現時多是使用一次，由商店拿回家庭後便投入垃圾箱。就英國而言，所有包裝，包括紙、玻璃、五金等製造的，每年銷費達十六億鎊之多。尤有進者，許多包裝及垃圾是不易消滅的。因此，有關人士不特要應付日益增加的垃圾，而且還要設法把它消滅。

美武裝部隊實力檢討

海軍：士氣頗為良好，但有很多弱點，沒有得到財政上、國會及人民的支持，潛伏着令人困惱的問題，是唯一與蘇俄在對壘中的武裝部隊。

它負責「北極星」系統，由海面攻擊，和作世界性的駐守。

一九七二財政年度預算為二百一十五億美元，一九七一年為一百九十六億美元，一九七零年為二百億美元，一九六八年為一百八十三億美元。今年起的一九七二度預算已增加，但仍不足以奪回已走下坡的實力和失去的優勢。

在艦隻數目、技術和能力上受到蘇俄艦隊的挑戰。在潛艇數目方面，蘇俄比美國多三倍，但在核子潛艇方面，雙方實力均等。美國在航空母艦方面估有絕對優勢，但用以攻擊敵艦的飛彈實力甚弱；很多海面艦隻已太舊和速度慢，有十一支落伍的飛機隊。

最急切的需要，是發展攻擊敵艦的精密飛彈和炸彈；改善反潛艇戰術上的技術；發展電子截擊系統來保護艦隻。發展高速的海面艦隻及新的戰鬥機，以代替「幽靈」式戰鬥轟炸機。

目前，美海軍正發展一種F—十四型戰鬥機，它的續航力較大，速度較快，而且火力較強，將於一九七三年服役。

過去兩年來，美海軍艦隻的實力已由九百艘減至七百艘。艦隻建造日益減少。這種趨勢，為越戰所加速。且看看美海軍艦隻，它們大多數是第二次世界大戰的產品。

美國每年應花三十億元來建造新軍艦，以代替已落伍的艦隻。由於越戰，造艦費用於一九六四年至七一年祇有二十億美元左右。

海軍所擔任的角色共分為四部份：㈠戰略部隊——由海底發射飛彈。㈡海上控制——保持海上航綫不受封鎖。㈢在和平或戰爭期內，運輸飛機、海軍陸戰隊、士兵和貨物。㈣駐在海面，目的在揚起美國旗。

於第二次世界大戰時，蘇俄祇擁有一海岸防衛艦隊，但若干潛艇。五零年代，蘇俄致力於海底核子發展，在這方面，投下數十億美元，幾乎每月生產一艘核子潛艇。美國每年僅生產五艘。目前，它們在兩種武器上可與美海軍艦隊比較：一是核子攻擊性潛艇（雙方各擁有約五十艘），二是更具戰略性的潛艇，都裝置長程彈道飛彈。

除了將「北極星」改為「海神」式外，美海軍正開始建造十七艘核子攻擊性潛艇，每艘費用為一億七千萬美元。它將於一九七四年開始服役，最後一艘於一九七七年完成。㈢

尚有戲院刊在第四頁

皇后 京都 文華 聯邦 國寶 北河 寶聲 金國 金陵 麗宮
今晚 七時半 九時半 優先首映 觀衆急不及待
追得最緊 搏得最狠
監製：鄒文懷 編導：王天林
衣依 田俊 唐菁 領銜主演
方心 金峯 山 吳家驤 主演
THE CHASE

東城百樂門
不日盛大獻映
美高梅大膽寫實兩性男女問題巨片
男男女女
青春尤物 巴巴拉奇蓮嘉 主演
成人電影
兒童不宜
MAN AND WOMAN

片約關係 最後兩場 彩色鉅片
郭南宏 最佳貢獻
江南 李璇 主演 華戀 客串

台灣物產 價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

第二週今四場
好評傳遍
成報：戰鬥激烈
紅綠報：動作多！有刺激！
工商日報：創新境，刻劃人性。
靈山撼岳、戰鬥片鋼
百戰長紅
大偵探片家 羅倫斯 蒂作
一片成名 英俊小生 比金費穆 主演
動作最多！打鬥最兇！

東方凱聲
明天盛大獻映 每天五場 加開十二點半
輕鬆諧趣香艷巨片
性感艷星 碧姬巴鐸
從影以來最得意傑作！
藝術女星 安妮姬拉黛 合力領演
THE NOVICES
諧趣絕頂 春色無邊
伊士曼七彩！

明天盛大獻映
李琳琳 鄧光榮 譚伊利 何藩 領銜主演
奚秀蘭 特邀主演
20首流行歌曲 星洲印尼外景

下期獻映
最新製作戰爭片
安樂發行

新都 新樂 英京 英華
最後今天
潘迎紫 李湘 岳陽 陳鴻烈 領銜主演
聯華公司出品 沈芳監製

百樂 皇宮
後天盛大獻映
仙樂軍魂
本世紀最偉大的藝術劇編名片！
電影國際公司發行
狄保加第 蘇珊娜玉 羅爾士奧利花 積獨健士 尊米路士 等十四大紅星聯合演出
世界政治人物搬上銀幕！世界大戰奇聞都被揭穿！
OH! WHAT A LOVELY WAR

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

郭南宏與江冰涵 專用合用分不開

本報駐台記者司馬芬

郭南宏執導的武俠片,在台確實叫座,他的影片,在台會一直保持良好票房紀錄,主要是新穎特技攝製,打鬥花招也多,常常別出心裁,使喜歡武俠片的觀衆,看得過癮。

自從「鬼見愁」在台映出以後,這位青年導演的武俠片,更受影迷歡迎,有人說他交「鬼」運,這雖然是開玩笑,而北凡是沾上「鬼」字的影片,都莫不叫座。近日,他又在台北推出了一部「鬼門太極」,票房也佳,前五天收入已破台幣百萬,仍在越映越旺。

「鬼門太極」是江冰涵主演,特技很多,非常精彩,海外版權,已賣出廿九國,包括美國、加拿大、中南美十一國,西非、西班牙、泰國、韓國、高棉、越南、新加坡、馬來西亞、印尼、香港等地。

他導的影片,能賣出如此多版權,足見各地片商,對他的影片極感興趣。

他的修養很好,致在邵氏多年並未與一位「百萬導演」發生磨擦,能在那種環境中,滯過數年,確不簡單。他也很聰明,一面爲邵氏効勞,一面發展自己宏華公司的製片業務,近幾年來,宏華已拍過七八部影片,當時因替邵氏工作關係,宏華出品,都用「江冰涵」藝名集體執導,「江冰涵」三字,也打響,對喜歡武俠片的觀衆,是很有吸引力的。

「江冰涵」究竟是郭南宏個人專用藝名,抑爲集體創作的藝名?外界對此一直很感興趣,據記者所知,過去宏華有一兩部武俠片,是郭南宏個人執導,用的是「江冰涵」,後來有幾部由好幾位導演合導,仍用「江冰涵」,總之,「江冰涵」已成宏華公司活招牌,專用與合用,已很難分開了!

郭南宏十分喜歡「江冰涵」藝名,因此宏華差不多的出品,都用此一藝名,不過他已向台灣省製片協會登記備案,說明「江冰涵」是宏華公司的專用藝名,希望別的公司勿再取用,以免鬧雙包藝名。

李朔在看「狂風沙」外景的畫面

銀海微芒

阿雙

杜寧怕發達之人

小說作家杜寧,去年執導「歡天喜地」,賣座竟高達八十多萬元,創下了時裝喜劇賣座高紀錄。

「歡天喜地」旗開得勝後,杜寧就說要再拍一部時裝,但是大半年過去了,還未得到他拍片的消息。現在,杜寧卻神不知鬼不覺地跑到台灣去,開拍了一部時裝片「發達之人」。

「發達之人」的男主角目前還未編定,但是杜寧在台灣所拍的,卻是恬妮,岳陽兩個人的戲場。日內,杜寧回來,暫住一些日子後,再回台灣去把這部片趕完。因爲此片的映期,已排在來年農曆年初一了。

從寫小說,到改行當導演,杜寧在這兩件工作上表現了他的聰明處。同時,也不得不承認他是一個頗有辦法的人。大年初一是每一個片商都希望取得的映期。

但是,杜寧卻有辦法取得這個映期,如果是沒有辦法的人,大年初一的映期那能落在手裡,何况,他還是一個新導演。

看情形這部「發達之人」在賣座上頭,又會出現「歡天喜地」的紀錄。

傅聰將來港表演

由今年十月間開始,有「雅法、白蘭杜鋼琴獨奏」及「女高音燕蓮、賴馨獨唱」,十一月的「舒拉、捷克鋼琴獨奏」,與「莫斯科綜合藝術表演」將在香港表演。

明年一月則有中國鋼琴家傅聰及白杜芭蕾舞團的表演,馳名世界的維也納兒童合唱團,也會在三月間來港演唱。這些古典藝術欣賞節目,是由本港娛樂界巨子所組成的華星娛樂有限公司所邀聘來港的。

密鑼緊鼓

西片收入,大遜國片

九月份港九首輪西片收入最佳的,不過三十四萬二千餘元,二十一萬餘元,已列入十名之內。

看來,上映國語片,尤其打鬥,可以打出一條更寬濶的大路。

加保十萬,百萬明星

楊群與蘇青,飛金導拍「吳哥窟烽火戀」,預算蘇青拍十四天,楊群拍二十一天,保險費爲九十萬元。

應該加保十萬元,這樣,又可稱作「百萬明星」了。

客串好過自己開公司

台灣有人邀王羽客串拍片,王羽提出客串一天,片酬爲二十五萬台幣,即港幣三萬三千五百元。

王羽專門演客串戲,勝過自己開公司多多。

星星小記

·星星·

紀寶如做戲如有神助 表演逼眞童星中少見

看過「我心碎了」的人,一定不會忘記在其中一位女童星紀寶如。這個惹人喜愛的小妮子,好像生來就是爲做戲,演起來如有神助,而不失其眞活潑,賺了不少人的眼淚。

發掘培養這位女童星的是「戲」片的導演兼製片郭清江。據郭云,紀寶如喜歡拍戲,有如魚得水之感;而且勤學苦練,是一塊可以琢磨的好材料。郭清江很愛惜紀寶如,認了她做契女,經常帶在身邊,最近還和她簽了一張兩年的合約。從此紀寶如就成爲郭清江旗下的基本演員了。簽約之後第一部片命名:「心酸酸」,是一部時裝片。最近就要開鏡了。紀寶如從未離過家門,嚮往來香港遊玩已久,下次「我心碎了」在港上映,郭清江就答應她,有機會下次會帶她來香港玩玩,所以紀寶如爲了爭取來香港,更加用心演「心酸酸」,再加上拍片經驗日漸豐富,相信在「心」片中會有突出的表現。

在郭南宏的新片「鬼門太極」中,紀寶如也演一個小俠女,爲了練一手「空手刀」,磨盡了千辛萬苦,她演起來那樣逼眞,實在是銀幕上十分少見的。

郭南宏的「五鬼奪魂」已經上映了,最近他又趕到香港來,準備乘時追擊,因此一抵埠就到達奔走,安排「鬼門太極」上演事宜。

郭南宏也非常看重紀寶如,逢人便讚她聰明伶俐,肯用功學習,將來在影劇界中前途無量。他還特別推荐紀寶如在「鬼門太極」片中的演出,認爲是他的得意之作。可惜紀寶如已與郭清江訂了合約,否則郭南宏還想邀她拍多幾部片子。

王羽精研黑白道 上官靈鳳氣哭了

前些時上官靈鳳與王羽合作「黑白道」時,鬧出不愉快情件,有人以爲是宣傳綽頭,實在有其事,當日上官靈鳳確曾躲在片場一角哀哀痛哭,哭得兩眼紅腫如桃,聯邦大棚片場的人說,從沒看到上官靈鳳有此情形。

原來王羽執導的「黑白道」,非常嚴謹,要求特苛,拍到上官靈鳳的戲,王羽要她一次又一次的「再來」,上官是演員,導演認爲她再來一次會更好,自不便抗命。但有一天,她「再來」了二十次之多,王羽還是喊「再來」,上官靈鳳忍不住,「哇」的哭起來了,無論如何不肯再拍。王羽也生氣了,說話難免語氣重了些,傳到上官耳朶,她哭的更傷心了!

此事當時一度鬧成僵局,後來還是聯邦巨頭們分頭勸解,做好做歹的,把兩人安撫下來。其實王羽的嚴格要求,目的祇想把片子拍的最好;而上官靈鳳的罷拍,祇爲一時誤會,加上孩子氣發作,一哭之下,眼睛哭腫了,要她馬上復拍,也大成問題。

事隔幾天後,大家情緒告貼,前嫌冰釋,又抖擻精神以赴。這一次,上官靈鳳演得精彩極了,王羽不由暗暗喝采!到兩人演對手戲時,更像互相比賽似的,比演技,比武功,精彩紛呈,衆皆歎絕!

娛樂

今日電影

利舞台	鐵騎士	(西)	***
豪華	百戰長征	(西)	**
樂聲	黑白道	(國)	***
京華	第二春	(西)	***
東方	熱情如火	(西)	(重映)
紐約	簡愛	(西)	**
京都	月夜群魔	(西)	**
新都	幾時再回頭	(國)	**
總統	慾海殺人王	(西)	**
娛樂	拳擊	(國)	***
皇后	五鬼奪魂	(國)	**
東城	色情魔宮	(西)	**

幕前閒話

拳擊打鬥甚多 狄龍泰拳出色

·二聽·

「**」張徹、狄龍和姜大衛合作的武俠片,在本港向來擁有大量的觀衆,此無他,不外是因爲他們以往所拍的電影,都是由頭打到尾,使觀衆每分鐘都能享受到視覺的刺激,「拳擊」是張徹的時裝打鬥片,也是專爲拍來給喜愛武俠片的影迷的。

「拳擊」跟張徹以往的武俠片不同之處,就是全片的重心是在泰國拳上,而且多場的打鬥,都是用拳脚的,所以予人有較多的眞實感,同時,沒有輕功和掌風之類,跳彈床的功架也減到了最低限度,這些都是進步之舉。

不用筆者解釋,大家都知道姜大衛和狄龍都是拍武俠片的好材料,兩人身手敏捷,打鬥搏命,雖然明知是「做戲咁做」,但也佩服兩人的身手確不凡,狄龍在本片飾演的泰國拳師,打起泰國拳來居然亦「似模似樣」,這是值得一讚之處,兩人都談不上有甚麼演技,但姜大衛的奇裝異服,亦够搶鏡。

本片大部分的外景都在曼谷拍攝,攝取了不少泰國風光,除了「潑水節」比較新鮮一點之外,其他很多景色,以往都曾有國語片中出現過,故事本身內容簡單,跟張徹以往拍的武俠片差不多,不過,這回兩個男主角在戲結束時都沒有死去。

「拳擊」是一部爲滿足看打鬥動作觀衆而拍攝的電影。

簡愛質樸無華 人物景色極佳

慈宣

**如果是以文藝片觀衆的立場來看「簡愛」,應該是兩星以上的評價,無論在劇情、演技、氣氛和景色方面,都够人陶醉。

「簡愛」並不是鴛鴦蝴蝶派的愛,男主角並非英俊瀟洒的才子,女的也沒有傾國傾城姿色,可是,他們有獨特的個性,懂得愛的眞義,敢說,敢愛。

由佐治史葛和蘇珊娜玉來分飾劇中男女主角,是極恰當的安排,兩個人都能把握劇中人的那份倔傲、倔强的角色。

本片情節把原著故事濃縮了,但改編者摘錄得其中精華,劇情一氣呵成,沒有漏洞,祇是在刻劃佐治史葛心靈創傷方面,似不够深刻,其妻另節往阻止簡愛進行婚禮的一幕,氣氛轉變得過於突然。

本片景色怡人而帶鄉村氣息,極配合故事的需要,佐治史葛與蘇珊娜玉的愛,不像一般所想像的浪漫蒂克,但是,看他兩人的表現,觀衆們自然從心底興起一種甜蜜溫馨的感覺。

蘇珊娜玉所飾的簡愛,在經歷艱辛後,終於回到佐治史葛身邊,他兩人的一段對手演出,令人喝采。最後,兩人依偎在一起,鏡頭逐漸拉遠,而至打出字幕,結尾得極佳。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

「兩小無猜」是一部批判兒童教育的電影,以學校生活爲內容,由天才童星麥里斯德及積德主演。

麗宮·大世界·紐約 金冠 大華 新華 凱聲 東方 華盛頓總統戲院

今天五場 麗宮 今天五場 愛情·昇華 愛情·詩篇 最偉大愛情故事! 簡愛 JANE EYRE 佐治史葛 蘇珊娜玉 積鐵健士 主演 門後怪客

滿!天天五場 歐洲公司愛情恐怖巨片 保羅馬西·嘉比芝美·巴巴拉嘉比露 主演 WEREWOLF SHADOW 月夜群魔 七彩濶幕 不兒童宜 愛情,感人肺腑! 恐怖,令你寒心! 女人女人女人

最後五場 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 訂購早座 積林東尼寇蒂斯 熱情如火 SOME LIKE IT HOT 明天 香車神女

第二週 今場四! 一名片巨星成 比利金寶 主演 羅倫斯 百戰亡命 The Deserter 好評傳遍!萬勿錯過

安樂公司繼「桃色雌老虎」後又一貢獻 映期無多未看速看 加里斯基 主演 Cold Blooded Beast 突擊雄師 下期最新製作戰爭片

恒星 樂宮 東城 樂聲 新聲

今天四場 卡露貝嘉 主演 慾求驚心殺人夜! 全部彩色 即日五場放映 七彩國術拳擊武俠巨片 王羽 上官靈鳳 主演 黑白道 王羽 編導 張冲 曾江 主演

今天五場 加開十二點半早場 男女性心理色情片 狄瑪拉 絲達 非列 李察 主演 色情魔宮 THE LAUGHING WOMAN 兒童不宜

今天五場獻映 國際公司出品七彩武俠巨片 王羽 上官靈鳳 張冲 曾江 主演 昨天狂滿 今晚

一致讚賞 狂滿請早 第一部有味大喜劇! PERCY 不宜兒童觀看

新年五場 四場 鐵皮里 奧瑪沙 主演 鬼馬賊狗公

皇后·大華·金 紫灣 新聲 聯邦

今天最後獻映兩場 宏華公司 五鬼奪魂 江南 李璇 主演 今晚七點半 九點半 優先獻映 追擊

最後四場 金屋淚 今天五場 拳擊 姜大衛 狄龍 井莉 今天五場 黑白道 王羽 上官靈鳳 主演

最後兩場 五鬼奪魂 今選映 屠龍 明天 追擊

最後五場 幾時再回頭

最後 兩日 五鬼奪魂 江南 李璇 主演 追擊

只映今天三場 冷血行屍 今晚七時半 九時 優先獻映 追擊

今日獻映 龍樓鳳血 仙樂軍魂

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七・七三零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(太子道口)
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三壹至六三三號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行至荃灣分行(至荃灣青山道)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環伯和大廈146 號室電話：230589

特大木屋

吉樓出售

唐樓出售

特價樓售

舊樓平售

石屋平賣

樓宇出售

招租

上環旺舖（香港）

有樓出租

（九龍）

官塘旺舖

工廠平租

荃灣唐樓

旺財四樓

廠房平租

石屋工場

全層單邊

旺舖出租

徙置工廠

商住二樓

出讓

下列各號廣告收據，請持有者帶同收據，到本報中區利源東街八號地下本報辦事處領取。

363 368 372 373 388 392 394 400 404 405 406 407 408 411 412 416

舖面出頂

電視機讓

金豐大廈

農場出讓

金屬工場

聘請

生手女工

某無線電視

工科教師

請女職員

七百元請

機器電器

聘請職員

餐室女職

香港護衛會 招請普通男女新舊看護

聘女教師

幼稚教師

優薪聘請

建築繪圖

誠聘職員

誠聘教員

五金製品

半工請

招請職員

待聘

英中畢業

文華補習

元朗補習

尋訪

稅帳

大學預科

潘杏花

徵求

徵婚啓事

女生徵友

廠家外發

誠徵女友

免費贈閱

徵男伴侶

徵求高尚

美善婚姻介紹所

遺失

遺失聲明

遺失存摺

遺失啓事

商業

追債

聖誕咭月曆 12張套裝 精美名畫 月曆 大量供應 零售批發 一雅文具禮咭公司

台灣輪 客票 廉價

專修電視

字機打

泰國美加簽証

冷氣雪櫃

興記書莊

代理發行 國旗 書刊

移民與升學 美國加拿大 星馬泰印尼越南 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社

環島遊覽船

張鶴記椰子店

電視

漏水

合利印花廠

永勝膠圖章

東方影印

比國臭丸

萬能角鐵

打字機買賣

彩色月曆

修理電視

雪櫃噴油

百葉窗簾

鋼板油印

計繪圖 室內設

會話 國語 日語

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科

打字

招生

大食汽車

買賣舊車

汽車買賣

漏水

香港商科書院 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英文・速記・會計・速記

TOEFL班

保證成功

古玩電鍍

中國語文研習所 國語專科 電話：K659663

聖嘉伯烈英文夜校 招各級插班生

德信烹飪學校

世界打字社

胡應漢主講

國英會打拼珠 文話字音算

結構計算 土木測量

搬運

萬昌公司

收房

利群服務

離職啓事

遠東棉織廠

啟事

美林裁剪

泰國拳院

謝深教橋

安全搬屋

龍運

祥和搬屋 H744817 K410931

福來搬屋公司 708973 682113

新龍 30元搬屋

立勝搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

婦科

葉友芳

痛

阮逸雄

耳鼻皮膚

弱虛

頭暈

眼皮膚

美容

醫藥

大利搬屋 K-655945 636132 H-433968

新搬屋 三十元

針灸哮喘

潘大光

鼻

程普德

李玲婦科

暗瘡

腸氣

許仲濟

留日婦科 朱玉娟

尿病

外皮

朱約翰

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元，請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 住址： 電話： 一九 年 月 日

胃

竹林氏

黃標腰病

痕癢丹

尿病丹

妙仙靈肺

耳鳴丸

耳鼻喉

伍品良

痔

虫

黃華東

氣病

聶高元

風濕

喉 鼻 耳

岑國良

白蝕

狐臭

癬

尿病

伍賀鋼

銀行着重地產按揭 股票按揭如常接辦

對舊客之實力股抵押仍歡迎

歐洲砂糖來盤推銷 訂者觀望後市欠穩

本港糖市走勢無變化

……十三鎊點五五，十二月四十四鎊點九五，明年三月四十六鎊點一五，跌〇點〇五鎊，紐約現貨每磅四點一〇美仙，升〇點〇八美仙，明年一月〇四點五〇美仙，跌〇點〇四，三月份四點〇四美仙，跌〇點〇四美仙，五月四點七九五美仙，跌〇點〇四美仙。

美加瑞德法滙 牌價昨均改變

美告羅士亦告掛高

【本報訊】……計調整後之新滙率，美元、加拿大元均改高，瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦掛高，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八八·二〇港元改爲五八八·四〇港元，即每百美元多兌〇·二〇港元，買入價仍爲五八〇·八〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八三·二〇港元改爲五八三·八〇港元，買入價由五七四·四〇港元改爲五七五·〇〇港元，即每百加元均較前多兌〇·六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九·二〇港元改爲一四九·一〇港元，買入價由一四六·八〇港元改爲一四六·七〇港元，即每百法郎少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七七·八〇港元改爲一七七·四〇港元，即每百馬克少兌〇·四〇港元，買入價由一七五·二〇港元改爲一七四·七〇港元，即每百西德馬克少兌〇·五〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·〇〇港元改爲一〇六·九〇港元，買入價由一〇五·二〇港元改爲一〇五·〇〇港元，即每百法郎均少兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四八九〇美元改爲二·四八八七美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇三〇美元，買入價仍爲二·四八九三美元。

米市交投暢 昨成七千包

【本報訊】米行休假多日，昨日復市，交投頗暢，正式成盤者約有七千包，除大陸米價企住外，泰米價亦無大變動，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國金鳳赤兇大米每担成六十七元三，黃金米碌四十元零五，齊發財米碌四十二元半，大糯米四十一元，黃六角三號五十庄澳洲中包油粘六十六元，雙羊舊粘五十九元。大陸銀竹粘七十元，天字絲苗九十五元，石字絲苗九十五元，華南粘七十四，油粘七十元。

明春付運棉紡織品 英商來單訂購尚疏

限額制度取消買家多持觀望

【本報訊】本年度限額輸往英國的棉紡織品，此間廠家現已全部接滿訂單，但明年春季輸往英國的新單，接入卻不多，目前英商對明年付出的棉品訂購，多採觀望態度，故廠家對明年春季的產銷尚難樂觀。

據棉紡織廠商消息：由於本年度配額在本年十二月底前付往英國的棉紡織品可免繳入口稅的關係，英國商賈近幾個月來向港訂購棉織品顯得特別活躍，使本港棉織品輸英呈現近年罕有旺勢，由於現時各廠均已配額全部接滿訂單。不過，對於明年一月開始付運的棉織品，英商訂購卻不多，一般對大額訂單多採觀望態度。

英國商家對明年首季付運棉織品訂購的觀望，主因係與明年一月一日開始，英國對棉織品輸入已由徵收百分之十五入口稅來代替配額制度有關。由於配額制度撤消，香港廠家輸往英國的棉織品競爭必劇，因爲一些沒有配額的廠家已可自由向英國市場爭銷，英商自可利用廠家競銷，獲得低價訂貨，另方面配額制度撤銷後，英國市場棉織品價格將會有所變動，因此，對明年一月付運的棉織品，目前尚無意大量落單訂購，由於明年首季新單少，廠家對明年首季的產銷情況，尚難樂觀。

美西岸工潮將結束 港工業界咸表欣慰

希望東岸工潮亦隨西岸平息

【本報訊】本報早曾說過，本港工業廠家對於美國碼頭工潮認爲比諸美國徵收入口貨附加稅更爲嚴重，因今年美國方面向本港訂購之聖誕節及冬季貨，大部份尚在運美途中，若美國西岸及東岸碼頭工潮未能及早解決，對未來港貨輸美及廠家資金週轉，均有極大影響。

昨據美國佛羅烈達州基比斯甘灣四日合眾社電告：尼克遜總統已決定採用……法案，開始採取步驟，著令罷工的碼頭工人復工，在八十天「冷卻期」內不准罷工，並組織一個五人調查團。

又說，聯邦法庭頒下的復工命令，肯定會適用於西海岸持續已有九十六天的罷工，但也可能適用於東岸、墨西哥灣、北部加拿大邊境的大湖區。

調查團的報告可望於週二晚提出，司法部跟着就會向法庭申請強迫復工令。

白宮新聞秘書齊格勒說：對西海岸的一萬五千名罷工工人，毫無疑問會頒下復工令，唯一問題是這項命令是否也適用於東岸的四萬五千多名碼頭工人。

上述消息傳到後，本港工業界、銀行界及出口商咸表欣慰，希望美國東岸碼頭工人亦隨着西岸而復工，以解倒懸。

本港金鈔外幣行情表

十月五日（星期二）

（九九K金）	
開市	308.250
收市	307.375
最高	308.250
最低	307.125
（美鈔）	
大鈔	5.820
普鈔	5.815
（美電）	
最高	5.8425
最低	5.8350
（通天單）	
最高	5.8325
最低	5.8250
（日元）	
大紙（萬計）	168.625
細紙（萬計）	167.750

（雜幣）	
正鎊	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.775
加元（大）	5.77
加元（小）	[illegible]
菲幣（大）	0.850
菲幣（小）	0.845
大坡紙	1.958
細坡紙	1.948
新坡幣（百計）	48.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	107.75
瑞士新法郎（百計）	146.50
泰幣（百計）	28.575
台幣（千計）	138.00
新金邊（千計）	28.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	16.50

製衣廠補給增 布疋市交投爽

台灣布供應緊價扳硬

【本報訊】昨日布疋市，交投暢爽，製衣廠及漂染廠均有補進，雖然大宗交易不多，惟細盤較前暢活。

台灣棉布，現貨供應轉緊，價格扳硬，六八×六八扣布每疋卅四元，六八×六〇布同每碼成八角，四二×四四毛布胚爲九角二分。

港產布，供銷相應，做價穩定，六八×六八扣布每疋卅六元，一二八×六〇卡其每碼一元六角，四二×四四細毛布胚爲九角六分。

南韓絲裡，貨疏價俏，卅碼庄每疋成廿八元，六十碼庄成五十五元。據說，本月中將有近百萬碼運到沖場，預料價位可望回順。

泰新蔴包訂價報昇 蔴布市勢異常疏俏

【本報訊】泰國新蔴包銷港訂價繼續報升，在供源進一步短缺下，蔴包布現市一片[illegible]，至於藍蔴包外銷情況，仍然保持蓬健水平。

昨據蔴包商人指稱：近來最竭市的是蔴包布，來自印度及巴基斯坦的蔴包布供源中斷，一方面由於印度貨價高很少訂入，另方面因巴基斯坦戰亂影響，原定五、六月付船之東巴基斯坦蔴包布至目前亦無法裝出，所以近月來只沽放舊存貨，在越沽越疏下，行上大部份已脫銷，此種情況，在短期內很難趨於和緩，看來本地廠家方面現已受到影響。

巴基斯坦蔴包布，十一安士一千碼庄每碼由前些時之一元零五分拆至一元二角，據說：目前用家未易找到二、三千碼蔴包布現貨。

泰國新絲錢包四三×二九寸兩個半每個由二元一角·五分升至二元三角五分香港船邊交收，由於價位過高關係港商對泰國新包落單不多。

本港頭水絲錢包出口價每個升至一元三角，光身頭水包爲一元一角，近期外銷經常每月都維持着六十至七十萬個之高水平，以去銷印尼及遠洋地區較多。

銀行交收繁忙 頭寸保持鬆裕

【本報訊】秋節假期後，銀行交收，特別繁忙，若干外國銀行需款應付出入口單，向同業借入拆款亦多，總有四、五百萬元成交，該項拆息，仍企五厘一二五。

美股市況

【紐約四日美聯社電】美股市況昨日交投暢旺，成交亦相當活躍，從上星期四日已開始。觀察家認爲市勢穩健，力量來自各方面：如國際金融會議已於上星期在華盛頓閉會，過程亦算和洽。與及短期利率的削減，亦是其中因素之一。

他們更表示，買家對經濟計劃發表後，才作進一步決定。市面俱有信心，對於將來的經濟發展亦看好。其中部份買家則有待尼克遜總統第二步的經……

杜鍾斯卅種工業午市指數升一點六八，成八百九十五點六六。

外圍行情雖然利好 港金市却脫節微順

尾盤三〇七、三七五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報四二·五二五美元（升一角兩仙半），瑞士出價報四二·六〇美元（升五仙），巴黎報四二·七〇美元，美鈔方面：倫敦滙務報二·四八八七美元（縮），美國告老士報二·四八八九美元（縮）。

本港金市，昨日上午開市報三〇八·二五，最高報三〇八·二五，最低報三〇七·六二五，收市價三〇七·六二五；息價訂半算，上牌現貨交收共一千一百兩，公價定三〇七·五〇。

下午開市報三〇七·五〇，最高報三〇七·五〇，最低報三〇七·一二五，收市價三〇七·三七五。整日波幅爲一·一二五元，前市尾盤爲三〇七·八七五，與昨收市價比較跌幅爲五角，但港市走勢脫節呈反覆向淡，午後市軟，但跌幅並不大。昨日外匯金價利好，英鎊又縮，美鈔仍弱，大鈔報五·八二，普鈔報五·八一五；美電最高報五·八四二五，最低報五·八三五；通天單最高報五·八三二五，最低報五·八二五。

日元報軟，大紙報一六八·六二五，細紙報一六七·七五；加拿大紙報（大）五·七七，（小）五·七六；星加坡紙報（大）一·九五八，（小）一·九四八；台幣微升，昨報一三八·〇；西貢大紙報一六·八〇；西德馬克報一七四·〇；法國法郎報一〇七·七五；瑞士法郎報一四六·五〇。

每日股市

股市先挫後揚 交投仍再減縮

昨成交八千六百七十七萬元

【本報訊】昨日股票市況，頗呈反覆，走勢先挫後揚，交投量仍續縮，成交總值爲八千六百七十七萬元，恒生香港指數報三四七·六三，比前市之三四九·六一，跌一·九八。又遠東指數報一七三五·五二，比前市之一六八八·二五，升四七·二七。

南海紗廠宣佈派息每股三角，由十月十九日至十月三十日截止過戶。

最引人注目之會德豐，早上最低價曾成二〇·九元，下午後市勢轉旺，價升至最高價二三·一元，以二三元收市，價升三角。

滙豐銀行交投不弱，但行市亦反覆，最低價見二四六元，但收市又收回二六二元，價升二元。（英倫發記）則以二三〇元最高價收市，價升二元。

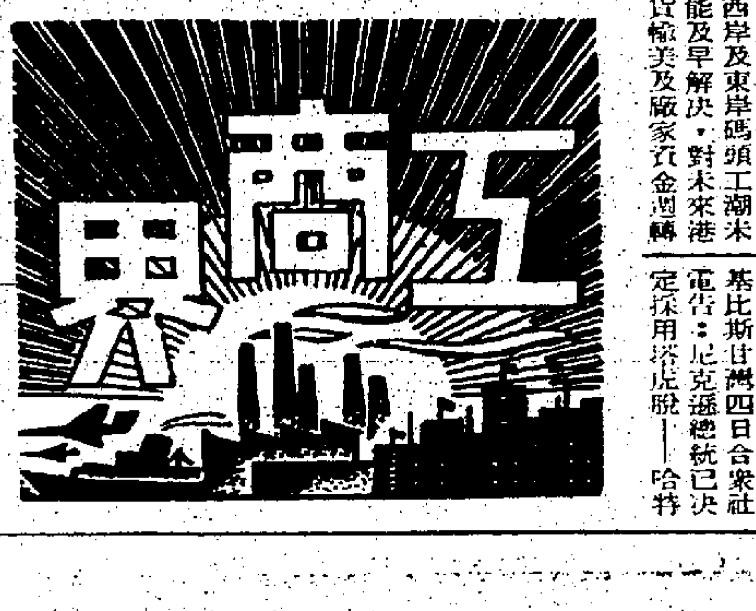
其他各股，臨尾市時均報升甚速，多比前市爲高。

從昨日走勢看來，是先挫後揚，由於經過多天之急降後，價位較低，便引起新投家落行，因此，市勢驟告好轉，從「市軌」看來，顯示跌勢可望免得住，但從交投數量之退縮看來，顯示大戶仍未敢過份有信心。

在成交總值八千六百七十七萬元中，計：香港佔二千零六十九萬元，金銀交易所佔九百六十七萬元，遠東佔五千四百六十一萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二六二·〇〇	二六二·〇〇	二四六·〇〇
（英倫發記）	二三〇·〇〇	二三〇·〇〇	二一六·〇〇
會德豐	二三·〇〇	二三·一〇	二〇·九〇
亞洲航業	八·七〇	八·八〇	八·七〇
均益倉	八三·〇〇	八四·〇〇	八三·〇〇
九龍倉	七一·五〇	七二·〇〇	六五·〇〇
太古船塢	一七九·〇〇	一八〇·〇〇	一六四·〇〇
黃埔船塢	二〇·一〇	二〇·一〇	一七·九〇
置地	四一·七五	四二·〇〇	三七·〇〇
信託	三·六二五	三·六七五	三·六二五
聯邦地產	二·九五	三·〇五	二·八五
金門	三九·〇〇	三九·〇〇	三七·〇〇
青洲英坭	六三·〇〇	六三·〇〇	六〇·〇〇
四海	四·九二五	五·〇〇	四·九五
保華	八·八〇	八·八〇	八·五五
壽德隆	五·六〇	五·六〇	五·五五
香港發展	一二·六〇	一二·六〇	一二·六〇
鋼業	八·一〇	八·一〇	七·四〇
港機工程	九九·〇〇	九九·〇〇	九六·五〇
大酒店	五〇·〇〇	五〇·〇〇	四七·〇〇
富都酒店	一·四〇	一·四〇	一·四〇
凱聯酒店	七·〇〇	七·〇〇	六·九五
美麗華酒店	一〇·五〇	一〇·五〇	一〇·一〇
永高酒店	九·五〇	九·七〇	九·三〇
海港	一一·五〇	一一·五〇	一〇·四〇
油蔴地小輪	七八·〇〇	七八·〇〇	七七·〇〇
香港燈	四二·〇〇	四二·〇〇	三八·〇〇
九龍燈	六七·〇〇	六七·五〇	六〇·五〇
電話	四九·二五	四七·五〇	四·四〇
九巴	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇
電車	二一·四〇	二一·四〇	二〇·二〇
聯合企業	八·六〇	八·六〇	八·三〇
和記企業	三七·二五	三七·二五	三三·〇〇
（優先股）	二〇四·〇〇	二〇四·〇〇	二〇四·〇〇
和寶	七·〇〇	七·一〇	六·八〇
和記地產	六·七〇	六·七〇	六·四〇
先施	一九·〇〇	一九·〇〇	一七·八〇
瑞興	五·二五	五·二五	五·二五
牛奶	九四·〇〇	九五·〇〇	八八·〇〇
太古實業	二〇·八〇	二〇·八〇	一九·八〇
怡美	八·三〇	八·三〇	八·二五
怡和	五〇·五〇	五一·〇〇	四七·〇〇
航業	六·五〇	六·五〇	六·五〇
橡膠信託	九·五〇	九·五〇	九·五〇
聯合膠	二·六二五	二·七〇	二·六二五
屈臣氏	八六·〇〇	八七·〇〇	八五·五〇
連卡佛	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇
遠東	一八·六〇	一八·八〇	一八·六〇
鱷魚恤	七·三〇	七·三〇	七·二〇
聯紡	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇
南豐	四·〇〇	四·〇〇	三·九〇
大利	七·八〇	七·八〇	七·八〇
香港毛紡	二·三〇	二·三〇	二·三〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）



信昌科學實驗用具 將在香港台灣上市

【本報訊】據信昌機器工程有限公司科學用工程部總經理尹保泰宣稱：該公司將在香港及台灣總代理經銷英國JAMES A. JOBLING & CO. LTD 的三種重要科學實驗用具，牌子名稱爲「QUICKFIT」、「E-MIL」及「PYREX」。

信昌多年來早已代理「PYREX」，現在再加上其餘兩種出品，擴大對供應科學實驗各界的服務，「QUICKFIT」的代理權，將在一九七二年一月份開始。

「QUICKFIT」專門製造「交替式」的實驗室器具及各種科學儀器，而「E-MIL」的出品如玻璃量度用具及溫度表，此兩名牌是二家公司的出品，現已和「JAMES A. JOBLING & CO. LTD」合併，成爲世界最大的科學實驗用具製造商之一。

關于該部份機器方面，尹氏又稱：最近自東歐定來「TOS」140安士自動塑膠注射機爲全世界最大的一種，該機器已售于本港某大塑膠廠，現又接到大型機器的定單，一爲同型的35安士塑膠機，一爲「ORIGINAL POLAK」250噸壓力的自動壓鑄機，供給本港某大塑膠廠及製鎖廠，以上三機總值超過八十萬港元。

環遊美洲最近回港照常診症

吳石後 中專診所主理

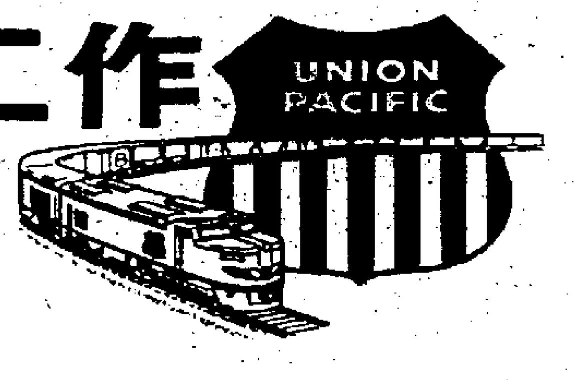
腦 頭痛 暈 耳 鼻 喉 癌

爲閣下服務

當閣下的貨櫃自船上卸下時，我們便不分晝夜將它們運往美國內陸集散中心及各主要市場，效率迅速無比。在我們的縱橫人員監督及協調之下，美國太平洋聯合鐵路公司的碼頭設施，每日廿四小時爲閣下服務（此種服務包括事先辦理閣下貨物進口保稅手續）。

閣下運輸貨物，在省時省錢的經濟原則下，請指定美國太平洋聯合鐵路公司承辦。

我們的運輸工作不分晝夜



閣下若想洽詢有關台北、香港、加拿大地北出口事宜，請逕與美國太平洋聯合鐵路公司……聯絡。其連絡處：中華民國台灣省台北市中山北路二段廿四之二號三樓 電話：五五〇〇五〇

僑團籌祝雙十國慶

宗親聯誼總會

香港宗親會聯誼總會，組織回國參加六十年十月慶典觀光團一團，由楊森任團長，男女團員共十七人，於本月八日，乘搭中華航空公司班機赴台，參加國慶大會，及祝壽慶典。

荃灣各界

荃灣各界自由人士暨難胞，以今年為我國建國六十年之鑽禧大典，決定擴大今年慶祝，經選出大會籌備會議，推選慶祝大會主席團，並推吳光福為大會主席，決定九日在華采山頭竪立巨型國旗，八日于該區豐順大酒家建搭巨型「收復河山」壯麗花牌，及在該區遍懸大小國旗，蔚成旗海，晚間在該酒樓舉行慶典儀式，並有舞獅、歌唱等節目助興。餐券每張十五元，可向荃灣興華健身院洽購。

皮鞋業工會

皮鞋製造業自由工會為慶祝中華民國六十年雙十國慶大典，經籌備會議推出主席團，並推蘇水擔任慶祝大會主席。國慶日在九龍旺角長沙街十一號昇平酒家四樓勞工大廈禮堂，下午六時開始慶祝大會，八時聯歡敘餐，屆時有國術、醒獅助興。餐券每張十三元，購席券延至本月八日晚截止，各大工場均有代售。

僑港軍校同學

香港黃埔軍校同學會以十月十日為我中華民國建國六十年國慶，最近國際姑息逆流彌漫之際，必須團結，始能救國自救救人，特與留港軍校同學——調解小組代表、暨校友會代表等會談，成立籌備慶祝雙十國慶委員會，決議定名為「僑港軍校同學慶祝中華民國花甲國慶紀念大會」，並推調解小組第三期同學梁燕清為籌委會主任委員，並聯同警官聯誼會、九巴職工總會，特在九龍彌敦道六百一十號幸運大酒樓，於是日下午七時，聯合舉行盛大慶祝，特請台灣著名歌星、著名樂隊演唱助興，並請調景嶺慕德中學銀樂隊參加演奏。餐券每位二十元，歡迎留港軍校同學携眷參加，同時放映七彩電影。餐券發售地：九龍佐敦道偉頌文具店四十七號四樓會所，九龍彌敦道六百一十號幸運大酒樓。另組黃埔同學會復興致敬團定於十月七日由理事長黃卓球授旗搭機回國祝慶，並編印七彩畫面特大號黃埔會刊，憑餐券分發給。

潮州公會

香港九龍潮州公會、港九潮州公學，以中華民國六十年雙十國慶行將屆臨，特定於今日下午七時在九龍洗衣街港九潮州公學禮堂舉行慶祝聯歡晚會，同時歡送該會慶賀團赴台參加十月慶典。茲悉：該會經組團回國參加慶典，并定七日飛台。

該會為擴大慶祝，除會所、學校懸旗張燈結綵外，并於雙十節日備具酒會招待同鄉會員，同申慶祝。

孫中山紀念會

香港孫中山紀念會以今年係中華民國成立六十週年紀念，特組織兩個團（合共三十餘人）回國參加十月慶典，并由該會會長彭光亞擔任總領隊，因機位關係，迫得分兩批赴台。第一批觀光團，由李機樂、李炳祺、陳家棠為團長，領導全團人員，於昨日下午三時，乘搭國泰班機赴台；第二批慶祝雙十祝壽團，由團長甄英裕、馬波，率領團員準備於本月九日上午搭中華班機回國，該會特於前晚在九龍亞皆老街龍樓酒家舉行授旗出發典禮，由會長彭光亞、主席沈岱陽、羅靖球主持。

上水蕉徑區

新界上水蕉徑區各界自由人士，經議決十月十日在該區文樂茶樓，慶祝六十週年雙十國慶，現已在該茶樓施工蓋搭巨型綵牌一座，並發動各界聯歡敘餐，每人贈配花甲雙十紀念水杯一隻。大會已推定前任上水鄉事會副主席游位典為主席，其餘副主席及各部門人員亦經分別推定，負責籌備工作。

又設於上水石湖墟的香港中順同鄉會已組成回國慶祝雙十國慶團，定本月九日飛往台北。該團由陳堯琛任團長，全團共廿五人。

搭牌樓祝慶香港節 本月廿日截止申請

【本報訊】香港節統籌處昨日稱：有意於香港節期內蓋搭牌樓之人士及機構，請從速申請。申請之截止日期為本月二十日，申請表格連同牌樓設計圖則七份……

因泊車起衝突 休班警員被毆 帶走兩名涉嫌男子

【本報訊】……警員到達，乃急忙逃去，另兩名走避不及，遭警方人員截停，並把他們與受傷男子一同帶返警署調查。

該名警員，因頸部受輕傷，稍後已被送往醫院敷藥，現已無礙。

電單車失事 兩人受傷

【本報訊】一輛向東行駛電單車，昨晨七時許，途經銅鑼灣怡和街樂聲戲院附近時，突失控制，衝向道旁，電單車駕駛及一名走避不及途人，均告受傷。後為人代為報警，由救傷車送往鄧肇堅醫院急救，因傷勢嚴重，轉往瑪利醫院留醫。

該宗交通意外事件中，兩名傷者：㈠尹志偉，男，二十歲，係電單車駕駛，住灣仔莊士頓道，頭及手腳受傷；㈡李雲華，女，五十歲，住百德新街，傷及頭部。兩名傷者均須留醫。警方對該宗意外，已展開調查。

拳擊上映四天 收入緊逼百萬

【本報訊】中秋節期間，本港各條國片院綫都推出猛片上映，據戲院方面統計，票房紀錄最好的當推「邵氏」出品的打鬥動作片「拳擊」。該片上映的頭四天，總收入已高達八十五萬八千八百六十三元，相信進入第五天，該片的收入當會超出百萬。

「拳擊」是拍打鬥動作片最有造詣的導演張徹的創新之作，該片首次把泰國拳擊比賽引入國片領域，不但豐富了打鬥動作片的題材內容，而且還給觀衆帶來更為緊張刺激的娛樂享受。

西貢一條新村 今日開幕禮 美總領事歐思本主持

【本報訊】美國駐港總領事歐思本，定今日（星期三）上午十一時主持西貢菠蘿輋太平村落成開幕典禮。

香港民政署署長黎敦義，將在典禮中致詞。美國總領事將與香港民政署署長同乘直升機在菠蘿輋下的遊樂場降落。

在典禮中，歐思本將太平村第一期住所單位鑰匙，授予入居村民之代表。此等單位，各有水管及廚房設備，間隔頗佳，雖同在兩層樓的建築物中，仍能保持獨立住宅氣息。該樓背山面海，風景優美。樓下有西貢民政署建造的遊樂場，供太平村兒童遊樂之用。以前，漁民家庭都生活於破舊木船或棚屋之中。

香港美國領事館遠東難民救濟組自一九五四年以來，和香港政府、慈善機構以及受益人等共同合作，為難民及其它需要者提供各種設備及服務，費用超過港幣九千萬元。太平村之建造，為該組多年來資助之五十餘項主要工作項目之一，該等工作之經費自港幣十五萬元起至六百萬元等。

太平村目前共有六十二個單位，將來還要擴建，供漁民居住，係香港政府（供給土地及附帶設備），美國天主教福利會，香港美國領事館遠東難民救濟組，以及村民等共同努力推進建造漁民住宅工作之成果，美國人民對此計劃捐款達港幣六十萬又六千元。

西貢聖心會及聖心學校負責人林柏棟神父，鼓勵村民們在香港天主教福利會支助下，組成合作社以改善住所。

兩飛仔攔途截劫 男子被毆兼破財

【本報訊】港島銅鑼灣高士威道近皇仁書院附近，一名男子昨晨獨自行經該處時，被兩名飛仔暴力行劫，除損失現金一千二百餘元外，還被毆打了一頓。

該宗攔途截劫事件，發生於皇仁書院旁的高士道附近，約於昨晨七時許，一名卅五歲男子正沿着該路行走時，突從暗處閃出兩名十餘歲的飛仔，攔路強行搜劫，事主努有掙扎，却遭兩劫匪拳打腳踢，無奈雙拳難敵四手，卒被掠去身上盡有現款一千三百卅二元。事後，事主自行往警署報案，然兩匪徒已逃去，調查工作仍在進行中。

工展特大攤位 改十五日競投 普通攤位續接受申請

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第二十九屆香港工業出品展覽會，攤位自開始接受報名後，各廠商申請參展者，非常踴躍，原編列之各種攤位均感供不應求，致後來申請登記者列為後補，報名原定昨日截止，但申請者仍接踵而至，現該會為適應各參展廠號之需求，特設法盡量增編若干攤位，並將報名日期延至本月十四日截止。

至特大攤位原定今日下午三時公開競投，但由於攤位分配有所變更，故延期至本月十五日下午三時，仍在該會聯誼廳舉行。特大攤位重新編列，計面積五千呎者兩座，四千方呎者三座，三千方呎者兩座，二千方呎者三座，一千五百方呎者兩座，共十二座。普通展售及陳列攤位之攪珠執位日期，亦改延至本月廿一及廿二日分別舉行。

本屆工展會場位於港島心臟之灣仔區，毗鄰渡海碼頭及巴士總站，地當水陸通衢，港九新界觀衆入場至感便利，尤其是海外旅遊客商，得以就近參觀此每年一屆之盛大香港工展。

馬季快重開 毒馬案未了

林旺輝接受主控盤問 據說投注未贏過一次

……馬伕等六人，被控串……接受主控盤問，今日……晨開庭後，由第四被……察官之盤問說：「因……識汪章良，指他是練馬……一年首次賽馬第一或……當時汪又介紹我認識……人，在六九至七〇年……在一起。且坐在會員……的人參加，我的會員……陳兩人馬牌則不知由……不是蘇芬諾夫的誼子……過，我們在馬場曾重……有再見了，雖然趕一……允屆時給我一些貼士……與冰室結交後，有一次賽後，他和泛良跑來問我的賽果是輸或贏？至陳鴻明，則迄至被警方拘捕時始在警署裏大家再度相見。

我前往參觀賽馬凡三載，因為不大識字，很少看報，馬匹狀態碼如何，完全不懂，每次下注祇靠本人「心水」。六九至七〇年馬季，汪章良及陳郁有時畀我一些貼士，有時則沒有，我携往馬場賭本，每次大約一千或數百元不等，祇賭兩三場，輸完就走，並不等待完場。計平均每次賽馬約輸去一千左右，未試過有一次贏的。」至是，主控問：「既然每次賽馬都輸錢，何以仍要去，不怕輸晒舊副身家？」第四被告答：「就因為輸左，想贏番，沒有錢則向朋友借取。」

第四被告又說：「汪章良供說謂我告訴他那匹電腳及谷中公主已「杜」左都不確。又說三月廿八日第六場我告訴他謂已叫王登平去「杜」黑帶英雄，所以那場我們下注於輝煌，而那場雖然很特別，僅四駒角逐，但我仍記得並沒有下注，更沒有說過這些話，三月卅日第三場，亦沒有下注於岳能搭變成連贏位。」

嘉應五屬同鄉會 宴各地來港邑彥

【本報訊】旅港嘉應五屬同鄉會，昨晚七時在九龍香港歌劇院餐廳，歡宴各地來港鄉賢，計嘉賓到有台灣：翁鈐、徐傍興、張騰發、曾坤燈、周東郎、林榮春、劉昌沐、謝樹新、葉玉滿、陳展淇、蔡亮光、江金祿、張桂芳、宋阿源、陳阿枝、林昌福；紐約：鍾僑征夫婦；李敬夫婦；三藩市：何健中；南非洲：李善欽；模里斯：陳捷；留里旺：謝達焉；泰國：黃遠光、盧煥林、江華榮、梁法元、黃國瑜；日本：蕭羅章；寮國：何公謀、楊銳、古月英等三十餘人。主方到該會理監事首長鍾季蔚、刁貴麟、黃永典、盧秋達、陳蘭蓀、陳演宗、鍾翊群、周光輝、何貫虹、張國鵬、張國謀、鍾德君、廖爍、徐雲勝、林緒浩、張肩、莊果民、何民任、張公讓、古沅祥等；並邀請該會名譽會長刁作謙、廖錫興、羅香林、胡欽珍等作陪，由副理事長黃承典致歡迎詞，並由監事長刁貴麟、名譽會長羅香林致詞，嘉賓翁鈐致詞，並代表台北中原客家聯誼會，致送台產大理石彫刻名貴禮品花瓶一對，由黃承典代表接受，席間觥籌交錯，鄉情洋溢。

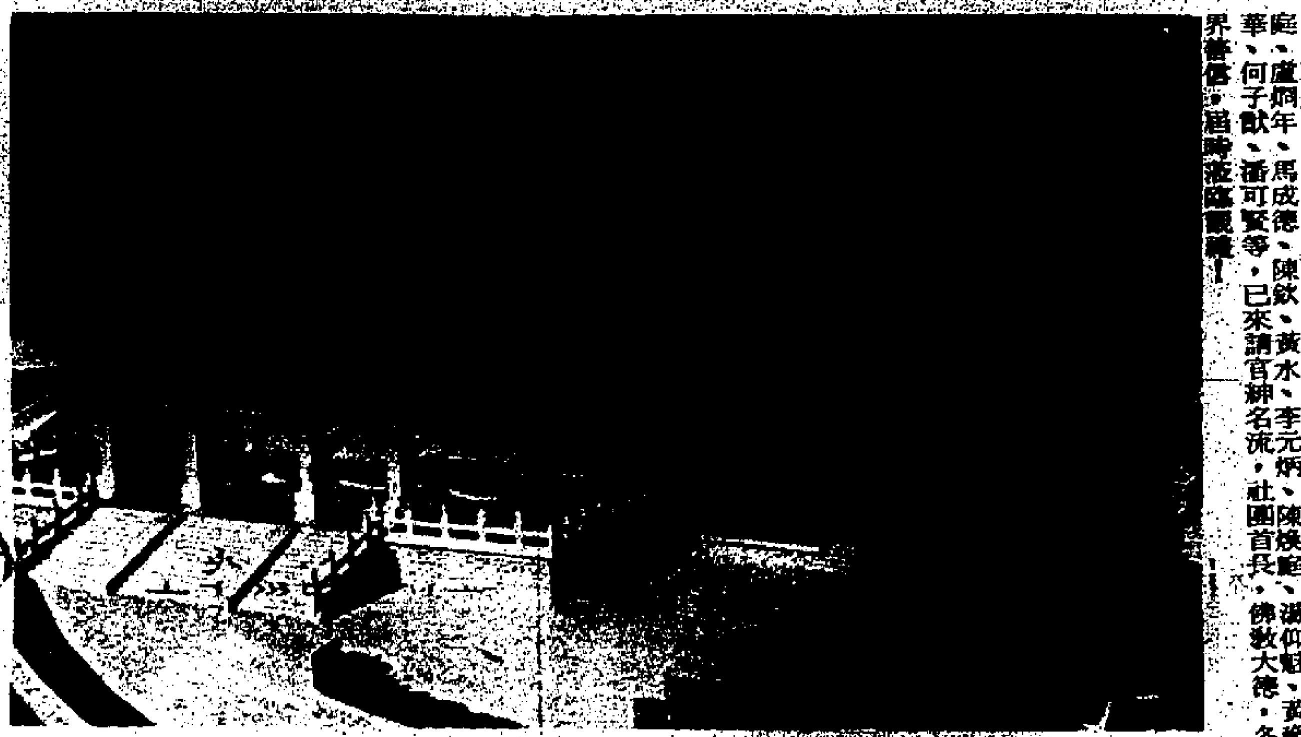
聖玫瑰商科語言書院 設商科文憑夜班補習班

九龍彌敦道七三九號七樓之聖玫瑰商科語言書院，創辦於一九五八年，歷史悠久，校譽昭著，該院為了方便在職之青年，善用晚間進修起見，特於十月增設商業全科文憑班。該班修業期限為八個月，每週上課五晚，課程包括簿記、速記、商業常識、商業信札、文件、C．I．F．計算及打字等。各科課程均按照英國必文學院、倫敦商會（L．C．C）之標準課程授課。師資方面，各科均由會計師、核數師、銀行及洋行經理富有教學經驗之老師授課。現仍有多少餘額，報名從速。

又該院之英中會考補習班，由港大及中大畢業生現任名校之中5會考班教師擔任，設有英、數、理、化、新數等科。因明年會考之考試範圍已經修改，很多科教書亦須重新編印，該院為了適合新的範圍，該院之補習班各科皆由經驗之教師精編講義授課。學生可自由選科。因自修生之資格降為四科及格，故很多自修生亦參加該院之補習班。

嗇色園黃大仙 明日金禧慶典 重建奠基儀式

【本報訊】九龍翔龍道嗇色園，赤松黃大仙祠，創建于一九二一年，經半個世紀之風雨侵蝕，漸形殘破，該園同人，于去年間發起重建，採用中國廟宇型式設計，莊嚴美奐，建築及裝飾費用，總數逾三百萬元，現工程已完成泰半，定明（七）日下午四時，請民政司陸鼎堂主持金禧慶典，暨赤松黃大仙祠重建奠基儀式，該園董事會主席黃允畋，副主席陳立，暨董事衛仲廉、陳進務、方蔭庭、盧炳年、馬成德、陳欽、黃水、李元炳、陳煥庭、湯仰魁、黃榮華、何子猷、潘可賢等，已柬請官紳名流，社團首長，佛教大德，各界善信，屆時涖臨觀禮。



圖為翔龍道嗇色園赤松黃大仙祠之新貌

三院油麻地殯儀館 今日揭幕 分特種及甲乙丙種服務

【本報訊】東華三院油麻地殯儀館開幕典禮，定今日上午十時半，在九龍廣華醫院（近燈籠士打街）舉行，恭請市政事務署署長亞力山大主禮，三院主席黃乾亨暨全體總理已柬邀社會各界人士涖臨觀禮。

據悉：三院自創辦北角殯儀館以來，以不牟利為原則，為有需要之社會人士服務，深為社會人士稱許，茲為期便港九兩地同樣此項服務，特在廣華醫院創設油麻地殯儀館。該館收費計分：特種一千二百元；甲種八百元；乙種六百元；丙種四百元。上述費用包括下列之供應及服務：㈠供應下列各項殯儀必需用品，計有：棺木乙具（中西式任擇）。壽衣乙套（男裝：馬褂、長衫、面衫褲、內衫褲、鞋、襪、帽、巾、扇、布枕、底被、紅白被）。（女裝：褂裙、單衫、面衫褲、內衫褲、鞋、襪、巾、扇、布枕、底被、紅白被）。公衆墳地乙穴（以政府墳場規格為準，包括墳地稅在內）。石碑乙塊（依政府標準尺碼）。嘉賓名簿乙本。收禮簿乙本。吉儀封乙札。㈡負責安排下列各種殯儀服務，不另收取費用，計：專車接體入館，入殮及出殯土工，分配禮堂以供親友拜祭，分殯靈車（由該殯館至紅磡政府殯房）。㈢如需火葬者，將不供應墳地及石碑，但火葬費則由該殯儀館負責。

又該館除辦理不牟利殯儀服務外，並備有名貴棺木，以供各界人士自由選擇購用，該館之靈堂室及禮堂，並將出租與自備棺木者使用，收費辦法容後公佈。

法國釀酒專家訪港

【本報訊】法國釀酒專家關菲力，剛從星加坡、吉隆坡、曼谷到港，抵港後首先拜訪香港屈臣氏有限公司，他是關氏法國釀酒公司之總裁及其董事長。該公司在一八七七始創，後傳給其祖父再傳其父親管理，他們可算是釀酒世家。關菲力七八歲時開始已隨同其父學習釀酒，在童年時便已從父親與祖父處得很多有關酒之常識，他只要嘗酒味便能辨別此酒是法國某一地區之葡萄酒。

關氏釀酒公司之名酒銷售世界很多國家，小如菲支島，大如美國均有輸入。據查關菲力將於十月六日離港經日本前往美國始結束其五週之旅程云。

圖為釀酒專家關菲力講述釀酒的方法時攝

觀塘區舞蹈公開賽 四十四隊參加角逐

【本報訊】觀塘民政署與觀塘體育會舞蹈班聯合舉辦，海外信託銀行觀塘支行及恆利琴行贊助之「一九七一年觀塘舞蹈公開比賽」，自接受報名以來，參加者異常踴躍，至上週截止為止，幼稚園組、小學東方舞組、小學西方舞組、公開組東方舞、公開組西方舞，各組參加者共為四十四隊，將於下月四日、五日及六日一連三天在觀塘功樂道觀塘官立工業中學禮堂舉行角逐，各組優勝隊，除獲得銀杯一座外，並可參加香港節觀塘區巡迴演出。

衣依處女作「追擊」今優先映兩場

「嘉禾玉女」衣依主演的處女作「追擊」，口碑載道，現徇觀衆及院商要求，提前今日在皇后文華線等十家戲院優先放映七時半及九時半兩場。並定本月七日全線正式上畫。

「追擊」是老牌導演王天林加盟嘉禾第一部執導的力作。由於衣依演出的成功，使得影圈內外人士一致讚許。

港台四大導演羅維、白景瑞、胡金銓、李翰祥，對衣依的評價是很高的，認為其氣質甚佳，身手敏捷，最適宜拍武俠片。

嘉禾新星衣依在「追擊」中的造型

康福旅運社續舉辦 台日星馬泰觀光團

康福旅運社舉辦之「十月台灣環島觀光團」第一批卅人，依期於本月二日乘國泰航機返國，第二批定期九日乘馬星航機返國，其餘定期十六日及卅日出發，歡迎有證參加特價優待。

又「日本九州紅葉秋菊十一天觀光團」，依期十三日由鍾君陪同出發，報名參加者踴躍，十一月份團，亦經滿額，至遲來向隅者衆，本年只有聖誕渡假團，定期十二月廿二日由專員陪同出發，有意宜速報名，免失良機。

「星馬泰十一天觀光團」，依期十月十六日出發，由黎君陪同乘馬星航機，持英籍護照者，尚可報名參加，其餘定期十一月十四日及十二月廿二日，廿四日（持香港身份證明書，定十一月四日截止），即日開始報名，該社香港設於中環萬宜大廈六二二室，九龍尖沙咀……行九零九室。

港九街坊會研究會 反對暴增地稅 呂浩吾指對小業主打擊最大

【本報訊】港九各區街坊會研究委員會主席呂浩吾，支持中華廠商聯合會及工商、輿論界，反對當局增加地稅，頃發表意見如下：

香港原本是一個具有地理環境條件的商埠，但自從第二次世界大戰之後，因受世界時勢影響，商埠地位衰退。在過去二十多年以來，香港在缺乏資源情形下，祇有憑藉人口衆多，生活程度較低，工資較廉的有利條件，致力發展工業，加以在中華廠商聯合會各位工業家領導之下，香港工業日趨繁盛，現已成為世界著名的工業城市。

近二十年來，世界各地新興國家，都已經積極發展工業，並且限制工業製品輸入，來維護當地工業。香港是自由商港，對世界各地輸入工商業貨品並無限制，香港工業缺乏保障。近數年來，物價日漲，工人生活提高，成本增加，工商業用樓宇租值狂增，政府當局亦未加以限制。在此多種不利因素之下，香港工業，已面臨困境，而對各地工業產品之競銷，遂難與抗衡。

香港市民坊衆，大都明瞭香港建築在工業基礎上之經濟，直接間接賴以為生，佔香港總人口百份之七十以上。香港政府，更應對香港工業切實予以扶掖與鼓勵，今政府竟背道而馳，不顧地契內聲明續約時不須補地價條文，宣佈狂加地稅，變相徵取地價。而所增加之數率，竟以百千倍從計，此舉不獨香港工業遭受嚴重打擊，抑且對香港整個社會經濟繁榮前途，障礙絕大，市民生活更大受影響。

尤其是年來大廈樓宇分層出售盛行，萬千市民傾畢生積蓄，以分期付款方式購樓自居，現再須付高額地價，百上加斤，實非始料，而影響所及，又豈如政府所云祇限於少數大業主。

事實上，在近年來，有甚多身為小業主之市民，或祇有一座三層或四層之舊樓者，因政府當局重估地價太貴，無力支付，祇有任由政府拍賣，由此可見政府對估價之措施不公，而本會及各區街坊會，亦經常接到不少坊衆有此遭遇而投報訴苦。

港九各區街坊會研究委員會，曾在會議席上將此項問題，提出討論，當經一致通過決定上呈港督，呼籲有關部門鄭重加考慮，現值工商輿論各界反對有關當局增加地稅問題，本人謹代表港九各區街坊會研究委員會發表聲明，並熱誠支持中華廠商聯合會及工商、輿論界所表示之意見。

竹林禪寺 萬人緣法會 昨正式開壇

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺啟建「萬人緣」法會，已於中秋夜啟壇誦經，前日正式啟壇作法，參與盛會的十方善信頗為擁擠。

該寺方丈融秋老和尚表示：萬人緣勝會為期七天，寺內分設三大壇場：㈠……壇；㈡淨土壇；㈢大悲懺壇，由永惺法師、茂峰老法師等師分別主壇，……附設有延生祿位，往生蓮位等；全寺香烟繚繞，善信此去彼來，絡繹不絕。又該寺興建大雄寶殿，定本星期四上午十時舉行興工動土禮，該寺此次興建大殿及宿舍，耗資凡三百萬元。

聖玫瑰 商科文憑夜班 F.1—F.5會考補習

商科班：八個月畢業，每週上課五晚，課程包括速記，簿記，商業信札，打字全科，C．I．F．計算等。備考L．C．C．及必文試。

補習班：英、數、理、化、新數，附加數等科，由F．5經驗老師授課。

歌唱班：國語時代曲組，中國民歌組、樂理班，逢星期六日午晚上課。

校址：彌敦道七三九號金輪大厦七樓（麗聲戲院對面）電話：K九四一五八三

SKODA

捷克車 鋼水好

收舊車 價公道

1000 C.C.四門房車 每卡侖行40咪

陳列室 ①香港柯布連道13號（灣仔道口）②九龍彌敦道787A（近界限街口）③九龍窩打老道77A（麗的呼聲對面）

REXTON 隱形耳聾機

前面收音全入耳內 清晰無比 德國美國卅年經驗

$780 $490 $280 $160

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點。下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：哮喘後續服廣拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

實用英專日夜校 NEWTON

新學期招早、午、夜班新生

班別：P.4初中至F.5會考班（本校第十三屆會考班只有少數餘額）F.6預科大學英語文憑班（本校上屆考生佔百份之八十七及格）

時間：上午班：第一組 8.10—10.10 第二組 10.20—12.20 下午班：2.00—4.00 九時工餘夜班：第一組 7.10—9.10

校址：第一校……第二校……第三校……第四校……

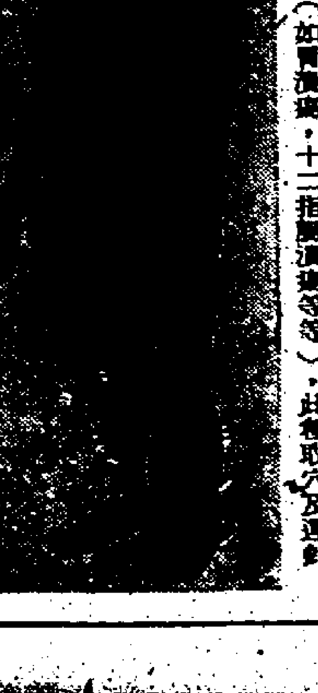
6 5 4 3 2 1

下腹胸胃偏手

處中背痛正足

損硬隱胃頭痺

病塊痛脹痛痛



診金大衆化

長沙灣道住戶搜出 值百萬元毒品

三男女被捕今將提堂

九龍城又破獲毒品拘一涉嫌女子

【本報訊】三名男女涉嫌與前日警方緝毒組人員所破獲在長沙灣道一間樓宇內一批約值百萬元的毒品案有關，[illegible]藏有危險毒品以作非法[illegible]

[illegible]三十歲。

[illegible]緝私組人員接獲綫[illegible]七四號A文裔大厦[illegible]獲一批重二十磅[illegible]後，立刻抽樣交政[illegible]頂樓僅有的兩個單[illegible]安士，底粉（巴比[illegible]爲十二萬九千元，[illegible]後，昨晚又在九龍[illegible]一名五十九歲女子[illegible]，檢獲四磅半疑爲[illegible]歲女子，將之帶返[illegible]

圖爲警方在長沙灣一樓宇內搜出的一批價值一百二十萬元毒品。（本報記者莊國民攝）

前珠寶行東主被控 詐騙珠寶廿萬

案移地院被告獲准保釋

【本報訊】[illegible]

[illegible]鑽石，詭詞稱其乃代表美寶連珠寶行購買上述珠寶。

追月留宿契爺家 少女報稱被非禮

【本報訊】一名十九歲少女，在前日往其契爺家中追月後，報稱在[illegible]

陪審員與証人爲親屬 法官諭解散陪審團

水警被殺案暫押候

【本報訊】[illegible]

（上）包圍澳門警察廳門外之的士，（下）向警廳抗議之的士司機代表，在警廳門外向值日警官交涉。

紅磡永別亭 易名殯儀廳

【本報訊】[illegible]意，改爲紅磡公衆殯儀廳，以代替舊日的永別亭（厝房）。新名稱的一牌匾已經訂造，並可於本週末掛出。

泳池未開放 已有人溺斃

市局已採防範措施

【本報訊】康樂及市容委員會主席沙利文，昨日在市政局會議中，對黃夢花議員所提在未開放李鄭屋泳池，溺斃小童事件作出答覆。

沙利文表示：目前市政局爲防範慘劇重演，已爲尚未開放李鄭屋泳池，所有的可能入口處，加設有刺鐵絲網，並考慮是否需要加裝欄柵或閘門。

上月十四日晚七時十五分左右，一名負責看更工目，看見有一批兒童爬過該泳池附近的欄柵，他勸告該批兒童回去，但是該批兒童不允回去，該工目前往辦公室打電話召警。在前往辦公室途中，發現另一批兒童約卅人已在大泳池，他看見其中一名年約八歲的兒童溺在池底，當該童被救起時已失知覺。該工目立即打電話召救傷車，並向警方報告。

該事件發生後，受到附近居民的指責，並由黃夢花議員提出質詢。市政局即在該處，作上述安全設施，以防慘劇重演。

粉嶺安樂村火警 燬木屋卅餘間

六十災民獲救濟

【本報訊】新界粉嶺安樂村背後約三十餘間木屋，昨日下午在一宗三級火警中被焚燬，約六十人無家可歸，幸無人受傷。

據悉：該等木屋大部份爲住宅，其中亦有若干間爲家庭式工廠。昨日下午四時四十五分左右，一間位於中部的木屋內，有一個火水爐不慎被打翻，着火焚燒，火勢迅速蔓延，居民四散奔逃。消防人員趕抵現場後，立即展開撲救，卒於五時廿六分左右，將火勢撲滅。

大埔理民府將於今日接見災民，分發衣物及食米，同時該處人員並會替他們申請爭得社會救濟信託基金的資助。

天氣與潮水

吹清新至強勁北風，風勢漸轉爲東北風，初時密雲及間中有雨，午後間中天色晴朗。最高氣溫約爲攝氏二十八度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十四度，濕度爲百分之八十一。

高潮：上午五時〇五分　下午四時五十六分

低潮：上午一時四十分　下午十一時十一分

危樓住客 將可遷入 新區居住

【本報訊】市政局昨日會議上，葉錫恩議員提出詢問稱：創興大厦（戰後興建的）住客既被認爲有予以徙置的需要，且經予以徙置，爲甚麼對有同樣困苦的人不予同樣的待遇？

徙置事務處長黎保德答稱：屋宇政策研討委員會，快將考慮這個問題。

非禮男童迭次行刧 巴籍男子判監年半

【本報訊】一名巴基斯坦籍男子，向一華籍男童非禮，並盡將其身上所有財物刧去，本月三日上午十一時卅分，尖沙咀警署探除根據所得消息，跟踪到摩囉廟中將其拘獲歸案，查出並與其他兩宗行刧中外情侶案有關，於是四罪俱發，昨解上南九龍裁判署審訊，被告全部認罪。請求法庭下令將彼遞解出境，法官聆訊後，乃判被告入獄十八個月，遣送返國。

案由巴恩法官主審，張萃爵帮辦主控。

被告穆罕默基士，廿六歲，巴基斯坦人。彼控四罪：㈠十月二日，在九龍公園，行刧一名姓賴男童五十元，一個手表；㈡同時同地，非禮一名姓賴男童；㈢十日，在九龍公園，行刧一名外籍男子一百元，一個手表；㈣九月廿九日，在佐敦徑行刧男子彭炳華十元，及一個手表。

據案情透露：十月二日凌晨二時卅分，原告姓賴男童，在九龍公園作夜遊，被告上前兜搭，讚美原告多多靚仔，值得給予金錢花用，原告加以拒絕，被告突猛力對男童推使面向牆壁，褪去下裳，強行非禮，原告懾於其身材高大，恐被毆打，不敢抗拒，但蹲身以避，被告乘勢將其身上所有財物，搜刧一空逃去，事後原告報警，轉送醫院檢驗，証明肛門受傷，但無精液。警方據報，展開調查，卒於本月三日，將該巴籍男子拘捕歸案，并揭發其他兩項行刧罪。被告係一積犯，前曾先後犯有四次案底。

貿易發展局 在曼徹斯特 設立辦事處

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事蘇弼，昨晚飛往英國，他將與正在英國訪問的「香港第一貿易團」會合。

蘇弼又將親自監督開設曼徹斯特新辦事處的各項安排工作。這將是貿易發展局在英國的第二個辦事處。

由工業總會主席安子介議員率領的香港貿易團，已經從倫敦移師曼徹斯特，展開第二星期的貿易活動。

貿易發展局有意在曼徹斯特設立辦事處的這一項決定，是安子介在招待該市市長及工商界領袖的酒會上所宣佈的。安氏說：這個新基地，將「有助於發展香港與整個英國北部地區及蘇格蘭之間的貿易關係」。

「香港訪英第一貿易團」的成員，有出口商、製造商及入口商。他們定於十月八日結束訪問。當他們在倫敦逗留的一個星期裡面，過程相當成功，一共和五百多位英國商人接洽生意。

深水埗白晝發生 三賊扼暈路人 掠去八千餘元

【本報訊】九龍深水埗海壇街昨午發生一宗截刧案，匪徒用箍頸手法扼暈一名過路青年男子，掠去現欵八千二百元。

據悉：昨日下午二時許，一名廿二歲男子行經海壇街近北河街附近時，突有三名刧匪自後掩至，其中一人將其頸部箍緊，該男子當堂窒息暈倒，三匪乃自其身上奪去現欵八千二百元後逃去。

澳門交通警員毆打司機出事 數十的士包圍警廳 司機大叫打倒葡澳

【本報訊】澳門昨晨發生數十輛的士指責一名交通警員毆打一名的士司機，聚集於警廳門外大呼：「打倒葡澳」！而包圍警察廳事件，由凌晨三時許迄晨早九時許，達六個小時之久。該事件起因，據說爲一名的士司機陳錦洪，廿六歲，被交通警員毆打，因而引起衆憤，警廳經傷者認人之後，已將警員落案。

據悉：於昨日凌晨四時許，澳門皇宮酒家碼頭前，排到等客之的士行列，一名交通警員指責一輛的士違法泊車，同時該的士司機未携帶駕駛執照，引起交通警電召警車，欲帶該的士司機陳某往警廳問話，陳某拒登警車，竟爲人毆打，當時圍觀之的士司機有人喊「警員打人」，引起羣情激憤，稍後，警車將陳某帶走，於是的士司機便呼喝開車跟往警廳，出現的士包圍警廳現象，事件轉爲嚴重。

警廳初時不理會在警廳門外之的士，迄至晨早，前往支持之的士越聚越多，最多時達四十多輛，在警廳前大排長龍，向警廳提出交涉。

指責有五名警員於警車上毆打的士司機的陳錦洪，昨日適逢葡國國慶日，澳門各機關皆放假，值日警官未敢處理，至上午八時許，警察廳長到來，接受的士司機代表之抗議，着傷者陳某認人後，已將警員落案，並送陳某往山頂醫院驗傷，事情至此暫告一段落，包圍在警廳門外之的士才分別駛離。此事警廳在辦理中。

美加紐百利公司 董事長來港考察

設立在美國及加拿大紐百利公司之董事長華爾特．斯特勞士氏及其夫人在其遠東旅遊之旅程中，於昨日（星期二）抵港。

紐百利公司在美國及加拿大各地區開設零售商店，達八百所之多，對本港工業出品素具信心，經已委託太貿公司爲該公司之駐港總代理。

該公司具有數百萬計值之雄厚購買力，除現所定之購買範圍包括男女衣着、玩具、聖誕裝飾品及傢俬用具外，其購買範圍，仍在計劃擴展中。

斯特勞士氏此次來港，對本港之工業製作便利及水準，將予以進一步之估計，並將參照該公司所定之營業方針，進行更大數額之採購。

圖爲美加紐百利百貨公司董事長華爾特斯特勞士夫婦。

聖若望書院 攝影名家 示範展覽

【本報訊】本港四位攝影名家，應聖若望英文書院攝影學會之邀，在該校男校部作示範展覽，作品計有：張杰霖黑白照片三幅，彩色照片三幅；梁約翰黑白照八幅；彭承武及譚初明黑白照片各三幅。

展覽於今（六）日開始一連三天，同時展出該校攝影學會本年暑期主辦的「郊外攝影講座」習作。爲提高同學興趣，並由張杰霖建築師評選三幅，將頒予獎狀：第一名陳顯棠（題名：扇子美人），第二名吳鑑輝（題名：浮雕），第三名陳永昌（題名：天真）。

全港公立圖書館 藏書三十餘萬册

使用者百分七十五爲學生

【本報訊】目前本港各公立圖書館的藏書共三十四萬六千餘本，使用圖書館的人百分之七十五爲學生。以上爲圖書館事務委員會主席西門士夫人在昨日市政局會議上所透露的統計數字。

她是答覆曾日淦議員所提之五項有關圖書館事務的問題時，作一詳盡解釋。首先她談及公共圖書館的數目，她說：目前由市政局管理的公立圖書館有三間，即港島的大會堂圖書館及華富邨內的香港仔薄扶林分館，和九龍延華園的窩打老道分館。另有一間新圖書館名爲油蔴地分館，定於今年十一月啓用。全部公立圖書館基本上的服務及設施相同，每間都有成人及兒童閱書室、報紙及定期刊物組和一間閱覽室（即任何市民、不論成人或學生都可用以閱讀或溫習的）。圖書館之間的實質上不同地方，只是面積大小和書籍的多寡，這都和人口、學識程度與圖書館的任務等因素有關，從而決定的。

關於參考圖書館各種設施的政策，是給兩間總圖書館以綜合性的書籍，各分館只供應迅速使用的參考工具如字典、百科全書等，而以一種參考服務補充，可以由分館職員用電話聯絡，向總圖書館查詢分館的書籍無法解答的問題。

她接着說：現時未有專科書籍與非專科書籍比數的統計數字，因爲要根據此題目來分類是一件艱難的事。與世界各地的公立圖書館一樣，書籍是分爲小說類與非小說類。現時本港各公立圖書館的藏書共有三十四萬六千九百六十九册，其中非小說類的書籍佔二十八萬八千六百二十四册（即佔百份之八十三點一八），這些書籍對大批科目提供事實的資料。

關於過去五年來有多少學生與成年人使用圖書館與閱讀室的問題。現時未有關於學生與成年人使用圖書館與閱讀室的統計數字，但一如世界各地圖書館的習慣一樣，是有借書記錄的。去年共借出書籍一百二十萬册，此外，在圖書館內閱讀或參考者約六十萬册，使用圖書館的人中，約百份之七十五爲學生。

目前，各閱讀室共有座位四四四個。此外，九龍公園溫習室有座位二八二個，該處只有檯椅供學生溫習之用，成年人是不准使用該室的。在每年的一月、三月至六月及十二月份內，都時常座無虛席。至於其他月份，各閱讀室的座位被使用者亦在百分之五十至百分之七十五之間。目前的跡像顯示九龍公園的溫習室十分受人歡迎。

關於在人口衆多地區擴展圖書館與閱讀室的計劃，西門士夫人稱：市政局圖書館事務委員會於一九六八年提出一項擴展市政局轄下各公立圖書館的計劃。依照這計劃，每年將增設一間新圖書館，第一間在華富邨，第二間在坪石邨，第三間在油蔴地，第四間在荷[illegible]及第五間在深水埗。這些地點是考慮到可獲得的館址，其地點與現有圖書館的距離，人口的密度，及區內居民學識程度之比較。

這個擴展計劃已於一九六八年十二月由港府會同行政局加以討論，並決定如下：

（一）在原則上同意市政局的公立圖書館擴展至華富邨、坪石邨及油蔴地（此圖書館將成爲九龍的總圖書館，而窩打老道圖書館將保留爲分館），但須待進一步研究所提議的設備與費用，並須待財務委員會的撥欵。

（二）規定市政局在後三個新圖書館啓用後一年，就有關每間圖書館的管理情形與費用，對此種服務的要求程度問題向政府提出報告，使行政局得各再行考慮市政局在荷[illegible]與深水埗增設圖書館的要求。這些圖書館無論如何均應併人適當政府建屋計劃之內。

在華富邨的香港仔薄扶林圖書分館則已在去年十二月啓用。至於油蔴地圖書館定於下月啓用。預料坪石村圖書館將於明年啓用，並已向政府要求撥給這間圖書館的費用及職員。

最後，西門士夫人解答有關設立一間有本身建築的中央公立圖書館問題，她說：「大會堂圖書館已充作提供公立圖書館服務的中央圖書館，至於設立一間有本身建築物的中央圖書館一事，則未有認眞加以研究。」

大道西兩樓宇 騎樓成爲危樓

【本報訊】建築事務監督昨宣佈：港島大道西三四六及三四四號之兩騎樓爲危樓。

建築物條例執行處長昨晨發表聲明稱：在例行檢查中，發現支持前騎樓騎樓之木樑，已經腐爛，因而引起磚牆破裂，並有傾塌可能。

擬申請封閉令之通告，經於昨日上午十時在有關樓宇張貼，至於申請封閉該兩樓宇騎樓之案件，則將於本年十一月二日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊，

迭次恐嚇勒索 男子認罪檢驗後宣判

【本報訊】一名男子於一週內五次寫信向數名醫生，店主打單欵項，但收欵時當場爲警方擒獲，昨在維多利亞地方法院審訊時，承認五項恐嚇勒索罪。高級華法官以被告精神狀態似欠平衡，乃將案押候十四天，候精神病專家進行檢驗，始行宣判。

被告朱錦維，卅四歲，住碗街。承認於八月廿五日，廿三日及廿日，分別寫信向三名男子勒索一千元現金，又於廿三日及廿六日二次寫信向二名男子恐嚇勒索五百元。

控罪中四名事主爲開設診所醫生，一爲鐘表行東主，分別收到被告所寫信件，嚇勒現金，命將金錢放入信封內，寄碗街卅二號A十樓溫梅玲（譯音）收，否則對之不利。

警方接到若干類似相同投訴，即展開偵查，指示其中一名事主如言寄信付欵，並在場守候，八月廿七號晚七時，被告出現開信箱取信後，拆開檢閱放入袋中，正欲舉步上樓，即被預先埋伏警員擒拿。

據檢控官透露：被告以此種手法曾取得五百元。

辯方律師昨代被告求情謂：被告願意歸還該五百元，因失業期間，才出此下策，請法官體念被告與警方合作，被捕後又已遭拘押月餘。

倫敦港務局長演講 英國港務未來發展

【本報訊】預料本港的海運業，在葵涌新填地興建中的「貨櫃碼頭」於明年落成後，將會更趨蓬勃。

倫敦港務局長朗志在訪港期間，應香港扶輪社之邀，出席該社昨午在文華酒店舉行的午餐例會席上，作出以上的展望。朗氏昨日的演講題爲「英國港口業務之未來發展」。

他指出：英國提柏立的「貨櫃碼頭」爲全英設備最新的碼頭，在全歐的「貨櫃碼頭」中，其地位佔第四位，但預料今年底將會躍升爲第二位，原因是該碼頭的服務永不停止，即每年三百六十五日，每日廿四小時服務。

他表示：比起美國長堤的貨運工人，英國工人的服務態度顯然令人滿意得多，在過去四年，除了去年「國民船塢」工人罷工外，未曾發生第二次的罷工。

朗氏在席上透露：相信英國加入歐洲共同市場一事，已不成問題，大多數的英國人將會支持此一行動。爲了應付將來的貿易，英當局已開始計劃在泰晤士河口挖建一個現代化的港口，容納更多更大的船隻起落貨，此港口落成後，對遠東的貿易將會大大增加。

朗氏最後強調稱：對於英國港務的發展，他預料在七十年代下半期，英國將會吸引更多貨船行走英國，而英國的貿易亦將按年增加。朗氏並表示他離英前，曾和本港下任港督麥理浩相談港英間的貿易發展問題。

六百護士今晨 赴港督府請願

【本報訊】六百名政府醫院護士，將於今晨身穿制服，分批前往港督府請願，要求給予公平待遇。

據報政府華員會護士組昨午在召開緊急會議時，作出該項決定。

該等護士，將於今晨八時十五分，在各別醫院出發，然後於九時許，在港島天星碼頭集合，分八人一組，前往港督府。

港島瑪麗醫院，昨晚已貼出有關上述消息通告。

葛量洪醫院 病人跳樓死

【本報訊】一名卅二歲男子，昨晚被發現倒斃在香港仔黃竹坑葛量洪醫院外，相信他是自該醫院樓上跳下重傷致死的。

據悉：該男子是於昨晚八時許被發現倒斃在該醫院門外的，經當值醫生檢驗後，証實已身亡。據調查所得，相信他是自該處較高樓上跳下或墮下重傷致死的，其屍體稍後已被送往公衆殮房。

助理工商處長今飛美 續與美官方商談 港棉品輸美問題

【本報訊】助理工商處長（工業關係）何鴻鑾，將於今日率領多名工商處高級官員飛往美國華盛頓，與美國政府繼續商談有關本港棉織品輸美問題。

據悉：工商處長姬達及紡織業諮詢委員會委員多人，將於本週較後時間飛往華盛頓會合何氏及其隨行人員。

工商處官員曾於最近在本港與美國總統特別助理朱理奇，以及美國商務部長波勒進行多次會談，且已獲得相當進展。此次在華盛頓會談的目的，乃是尋求達致雙邊協定的可能性。

青年文藝出版社 印辛亥革命特輯

中國青年文藝出版社爲紀念辛亥革命先烈建國偉績，特在中華民國六十周年雙十國慶出版「辛亥革命特輯」一書藉以加強海內外人士對辛亥革命有深刻認識。特輯封面由僑務委員長高信題詞，中國藝術院院長李驥石插圖及各首長，前紫題詞，名教授佳作多篇，凡紀事、詩詞、散文等，都是與辛亥革命有關寶貴史實。該社歡迎各界人士去函索取，寄上一角郵票十個，均贈該社「辛亥革命特輯」一本，寄完即止。該社地址：九龍彌敦道二四二號立信大厦十二樓E二座。

先嚴袁富府君痛於公曆一九七一年十月二日下午一時卅分壽終九龍寓所積閏享壽七十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪謹定十月八日上午十一時卅分大殮同日十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

孝女 麗容 婿 張傍興
　　 妙容 婿 梁銘熙
外孫男 張炳權 梁銳業 梁銳全
外孫女 張碧君 梁慧芬
泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話：九三一八二三一六

謝

先夫羅白遜CHRISTOPHER HENRY WILLINK ROBERTSON之喪於十月二日在花園道聖約翰禮拜堂舉行安息禮拜隨即移柩哥連臣角火葬場火化辱承各界友好親臨致祭惠賜花圈並承各位親友親予扶柩高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

爲紀念先夫生前對動物之愛護熱忱本人謹以港幣一千元捐贈香港防止虐畜會

未亡人 BELINDA ROBERTSON 泣叩

物業商會詳列十大理由
指摘政府無理狂加地稅

【本報訊】近來政府官契在續約時，重估地稅所加之數字甚鉅，各界人士認為此項瘋狂加稅，對香港之各行業及社會繁榮及安定為害至烈，紛紛上票政府，陳述利害，要求自制，以免陷香港於萬劫莫復之地步。

港九物業商會昨就此事發表意見如下：

物業商會認為政府此次「地租千倍」政策，無論於法於理，實有違公正、合理之原則，並列述十大理由，說明政府無理狂加地租：

㈠承租人在初時承租時，已付七十五年又七十五年之地價（最低限度承租人所了解條件，的確是如此），現政府於第一次之七十五年將到期，就藉加地租為詞，變相迫令承租人再付七十五年（及週息五厘）之地價，即使在法理上可施行此「再付地價」政策，但置承租人之權益及解釋於不顧，實有欠公平，故有須作合理調整之必要。

㈡倘若政府對在爭論中官契內所列有關續約時「地租須依照公平合理的基礎而釐定……」一詞，地租應為該地段在續約時公平合理的租值」……即……作為：「純粹以有關土地的市價，作為計算基礎……利息以五厘計算」解釋，而且認為此解釋是對的話，則這個是本世紀之最大誤會。例如一幅四萬方尺之土地的現值為每呎三百元，承租人在續約時（注意：按約無須補地價）每年竟需付五十八萬六千八百元的地稅，即七十五年之續批期內，共要付四千四百萬元的地稅，此等於該地現市價一千二百萬元之大約四倍，即所謂重估之地稅，可以變成為「地價四倍」之「變相」計算方式，這實在不是承租人在承批該地時所了解之條件，否則他必不會以七十五年又七十五年之高價承批下來。該會認為此實屬天大誤會，並要求政府慎重研究是否確有此誤會。

㈢官契中絕無承租人租地建屋後「須受租務管制」一詞，政府不管新舊樓宇，尚可置官契中所列業主之權益於不顧，隨時立例加「租務管制法」於官契中以管制之，那麼，官契中有關地稅一段，即：「地租以地價加週息五厘計算」亦即地租之總額等於現時地價「四倍」之一種不公平不合理計算政策，為何不可以加以修改至合理人可以接受之程度。

㈣在法庭所審理案件獲勝，並非證明政府所用地稅（即地租）之政策，符合「自然公正」（NATURAL JUSTICE）或社會公正（SOCIAL JUSTICE）之原則，因為：

（甲）第一次已付地價乃七十五年又七十五年之地價，與不可續期官契有所分別，否則仍須付「變相地租」總額約地價之市價四倍，實不公平。

（乙）任何有七十五年可續約官契的業主，現要求政府將之變為與七十五年不可續約官契差不多同樣待遇，必無法了解，即對此事之條文有誤會之機會，故此官契中「地稅變地價」一段，因有誤會之故，應予修正。

（丙）官契內沒有「買地起樓租受制」之條文，因為政府立例管制新舊樓租金，而將業主之權益抑制，所以依據英國之「衡平法」原則，政府既「完整」（或充份）之任意權來實施官契中條文之「一加千倍」及「地稅即地價加利息五厘」是符合「衡平法」之互相公平原則。

[illegible]

一良好榜樣？

㈨政府或以增加地稅收作為此次「地稅千倍」之理由，惟此項理由似難成立，蓋政府財政每年都有大量之盈餘，且年比年佳。進而言之，即使增加稅收有所需要，亦有其他方法可行，何致出此狂加政策，既與政府一向衛民政策違背，又傷害本港工商各業。政府當不致善忘一九六五年之銀行風潮，一九六六年之「天星加五仙」暴動，及一九六七年之大暴動，其所引起之嚴重後果，至今市民尚談虎色變，故此「加稅千倍」之舉，尚祈政府三思而後行。

㈩若政府堅持「地租應該自由」政策，這便充份證明過去立例管制舊樓之政策實屬錯誤，這樣業主有權屆時不再續期將舊樓交還政府，而要求政府賠償過去廿五年來之「租金損失」，因為倘若政府認為可以自由以「地租為公開地價加利息」為政策，則以往之租務管制必屬錯誤。例如某甲在一九四零年承租地一千尺，價一萬元，地稅約二元，建了三層樓宇一座，費了一萬元，收了一點租後，遇太平洋戰爭，三年八個月，戰後，政府將租務管制，每月只收到一百元左右租金，廿五年共收到約三萬元，現政府通知，若續期之新條件為一次過廿萬元左右，或每年一萬元，「自由加租不受管制政策」既屬正確，則以往之每一百元「不自由加租及管制政策」必屬錯誤，所以業主有權將舊樓交回政府而要求賠償也。

該會認為今之計及為香港造福，應即立例管制地稅，並將一名為「一九七一年官契（修正）法例」之草案提交政府，要求通過成為法例，以安定民生，促進繁榮。

[illegible]

中大畢業禮港督透露
李卓敏續任校長五年
何善衡菲力士獲頒榮譽博士學位

[illegible]大學昨日下午五時卅分，在大會堂音樂廳舉行頒授榮譽學位及各科學位[illegible]何善衡及倫敦大學東方及非洲研究院院長菲力士，分別獲頒榮譽學位。[illegible]戴麟趾爵士昨主持頒授學位，這是港督在離港前最後一次替中大主持頒[illegible]

[illegible]發表演詞時，宣佈中文大學校長李卓敏已同意延長任期五年，即至一九[illegible]，目前尚在重要關頭中，李氏繼續在該校服務，對該校是極其可貴的。

[illegible]學祝賀。

[illegible]獲頒榮譽社會科學博士學位：倫敦大學東方及非洲研究院院長菲力[illegible]士學位。中文大學公共行政學講座教授薛壽生博士，在頒授榮譽學位讚詞[illegible]讚揚何氏對本港社會經濟之發展及培植金融經濟人材的貢獻，並在中[illegible]處，利便教職員。

[illegible]讚詞推崇他在學術上的成就，在担任該校校董以來，曾多方協助該校之[illegible]

[illegible]香衡代表榮譽博士致詞謂：在現代科學邁進當中，有無數的新發明機械[illegible]用，但怎樣去控制及推進，那仍然要靠「人」。城市進步的發展的最大[illegible]以，培養人才，就是發展城市先決條件。同時培養人才是要有整套的計[illegible]繼續不斷切實執行，才能收效。香港兩間大學及各大小府，正執行這方[illegible]

[illegible]學校外，工商業機構也是訓練一樣可以負起培育人才的責任。學校所啟[illegible]商業機構所訓練的是實務和工作常識。例如，工廠要養成許多工作人員[illegible]也一樣要注重訓練其工作人員，方能應付業務。

[illegible]百六十三名畢業生考獲學士學位：計文學士一百四十六人，理學士一百[illegible]六十八人，社會科學學士一百二十七人；獲得碩士學位者共二十五人，[illegible]學碩士一人，工商管理學碩士十八人。

[illegible]年在大會堂嘉頓酒樓設畢業宴會，參加者除該校校長、各成員學院院長[illegible]尚有港督、兩位榮譽博士、政府高級官員與社會領袖。在宴會中，大[illegible]位榮譽博士及各科畢業生致賀詞。畢業生代表兩位亦分別以中英文致答[illegible]

歡送戴督榮休
六十六個團體
担任表演節目

【本報訊】本月十七日歡送港督戴麟趾爵士大會之詳細節目，已擬定，屆時將有六十六個團體担任各項多采之節目。大會序由哥連臣角教導所[illegible]下午四時十五分開[illegible]隊樂隊歡迎港督蒞[illegible]輔助隊伍及志願團[illegible]員千人組成之隊伍担任表演，由八間學校之學生樂隊二百七十人奏樂。

羅理基爵士及夥祖堯爵士將分別以中英文致詞，港督亦致詞。學生約一百名將表演古典舞，軍方大樂隊則奏演鳴金收兵。此項節目由四百人組合的軍樂隊演奏，陣容之盛，將為香港有史以來之首次。歡送大會將在青年合唱團之高歌中結束。同時，另有學生四千人參加彩色砌圖。

全港所有學校及青年機構被邀參加，故到時參加者與觀眾將大部份為學生及青年團體之青年。大會全部節目，均由電視台實地轉播，以便更多市民能參與此次大會。

担任大會節目之各輔助團體，軍方單位、學校及志願機構如下：㈠醫療輔助隊，㈡小童群益會，㈢天主教福利會，㈣香港兒童遊樂場協會，㈤中華基督教青年會，㈥基督教播道會青年中心，㈦民安隊，㈧民安隊少年團，㈨愛丁堡公爵獎勵計劃，㈩女童軍會，(十一)香港航空訓練隊，(十二)基督教少年軍，(十三)香港青年協會，(十四)香港紅十字會（青少年部），(十五)香港海事訓練會，(十六)香港交通安全會，(十七)皇家香港團隊（青年領袖隊），(十八)皇家香港團隊（義勇軍），(十九)聖約翰救傷隊，(二十)救世軍，(二一)香港童子軍總會，(二二)社會福利署，(二三)基督教女青年會，(二四)英艦「鷹」號陸戰隊樂隊，(二五)英皇直屬十四——二十輕騎兵樂隊，(二六)皇家威爾斯火槍隊樂隊，(二七)皇家香港警察樂隊，(二八)愛爾蘭第一禁衛隊鼓笛隊，(二九)鄂爾喀旅鼓笛隊，(三十)鄂爾喀工程隊鼓笛隊，(三一)鄂爾喀訊號隊鼓笛隊，(三二)第十旅鄂利公主直屬鄂爾喀來福槍隊鼓笛隊，(三三)香港警察鼓笛隊，(三四)皇家香港仔工業學校，(三五)庇理羅士女校，(三六)德雅書院，(三七)張祝珊英文中學，(三八)孔聖堂中學，(三九)佛教黃鳳翎中學，(四十)香港國際學校，(四一)蘇浙中學，(四二)培正中學，(四三)德明中學，(四四)新法書院，(四五)威靈頓英文書院，(四六)英皇書院，(四七)伊利沙伯中學，(四八)寶血女子中學，(四九)聖心中學，(五十)慈幼學校，(五一)嘉諾撒聖方濟各書院，(五二)嘉諾撒聖瑪利書院，(五三)聖瑪利亞堂中學，(五四)聖保羅男女中學，(五五)聖保祿中學，(五六)聖保祿書院，(五七)聖士提反女書院，(五八)鄧鏡波學校，(五九)香港真光中學，(六十)香港華仁書院，(六一)格致英文書院，(六二)新界鄉議局元朗區中學，(六三)嘉諾撒聖心書院，(六四)何東女子職業學校，(六五)金文泰中學，(六六)崇蘭中學。

市政局月會明年起
在立法局會議室舉行

【本報訊】市政局已接受港府建議，由明年一月起，在立法局會議室中，舉行市政局月的公開會議。

市政局地方政制遴選委員會主席張有興，昨午在該局的十月公開會議席上透露：市政局全體委員，在九月十四日的會議中，接受該項建議。

張氏稱：「在港對未能建立一個獨立市政建築物，藉以供市政會議廳及市政事務處辦事處使用之前，市政局借用立法局會議室舉行會議的措施，祇是短期性的。市政局現已準備在明年一月開始，借用立法局會議室舉行會議。」

中區設小販新市場
若干攤檔定期遷入

【本報訊】市政事務署現已在中環租庇利街及興隆街之間，開設一個小販市場，以容納目前在中區若干交通繁忙街道上擺賣的小販及熟食檔攤。新市場佔地約二千五百方呎，將由政府於短期內耗資提供各項設備，包括設置水喉及供應電力在內，此外，并將於租庇利街及興隆街豎立適當的標誌，以指示市民前往購物。

目前在中區五條狹窄街道上擺賣的三十個小販檔攤，包括八個熟食檔攤，由於構成街道上的交通阻塞，須於本月十四日前趕往新市場營業，以符合市政局盡量將小販遷離街道以外地點擺賣的政策。

有關新市場內小販檔攤的分配，將於今日上午十時在銅鑼灣裁判司署大廈六樓小販登記辦事處舉行抽籤決定。有關小販在抽籤之後，可隨即遷入新市場，但最遲以本月十三日午夜為限。由本月十四日起，所有由各小販遺留於有關街道上的物品，將視為無人認領，得由市政事務署人員予以移走。

受影響的小販，計有：位於閣麟街（史丹利街及威靈頓街之間）的十五個固定檔攤及六個普通小販檔攤，及位於史丹利街的兩個熟食檔攤。由於此等檔攤的影響，以致閣麟街有兩個建築地盤的工程受到阻延。在各小販遷離及建築地盤竣工之後，閣麟街將予擴闊以改善交通。

位於依利近街有兩個熟食檔攤，造成該街道交通的嚴重阻塞，長久以來成為市民投訴的對象，因此亦須同時遷入新市場。其他須受遷離的檔攤，計有梯街的熟食檔一個，理由為與市區重建計劃有關，維新里的熟食檔三個及普通小販攤位一個，由於該小巷為租庇利街通往新市場的主要通路，因此亦須遷入市場，以方便居民進入新市場購物。

販管會主席羅志表示
報攤攤位面積問題
該會將再另行討論

【本報訊】對於報攤攤位面積所引起的問題，小販管理委員會主席羅志昨日在市政局會議上表示：該會將另行再討論有關的情形。不過，羅志表示：如有其他更重要的事務發生，這問題將押後不討論。羅志是答覆議員的詢問時作上述表示的。

他說：早在一九七零年七月，市政事務署和小販管理委員會已進行研究報攤攤位問題，目的在於設法使管理措施更有彈性。但是，由於有其他更重要的事務，我們還未有機會試驗各種建議。羅氏稱：如果施行這些建議，便須和其他有關當局詳細研究現有的全部一九二五個攤位和每一份契約。

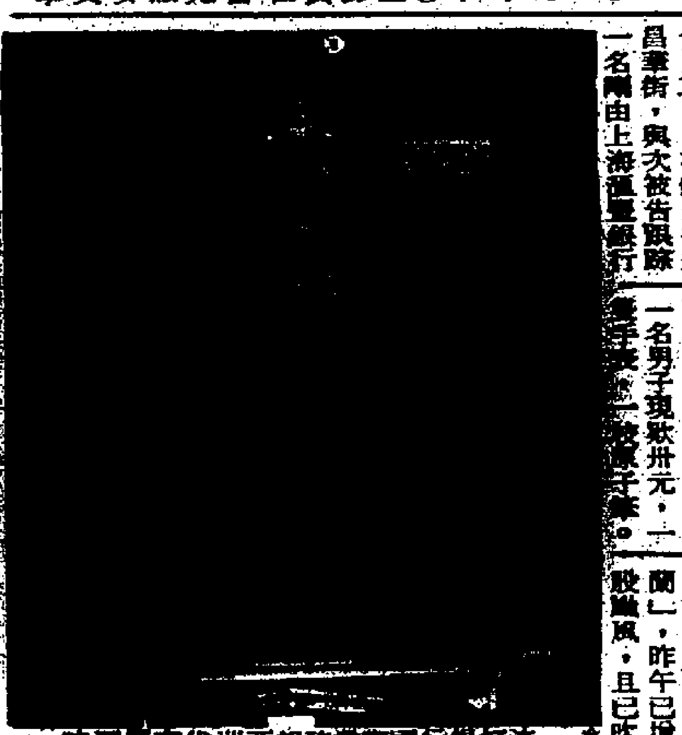
兩搶頸賊入獄

【本報訊】兩名男子多次以搶頸方法行刼途人，共刼得三千七百元，及三隻名貴手表，金澗昨被控於北九龍裁判署，金倫法官判首被告入獄三年，次被告入獄兩年。

兩名被告：㈠李漢平，廿三歲，㈡王仲文，廿六歲。

控方稱：本月二日下午一時，警方接獲消息：在洗衣街埋伏，約廿分鐘後，見兩被告出現，探員即上前將其截查，搜出其錢袋內有兩張名貴手表之當票，及現款五百元。被告承認於九月廿七日，與另一名在逃男子，在花園街一梯間，以搶頸法刼去一名男子現款三百元及一隻手表。又於十月二日，在欽州街近昌華街，與次被告跟踪一名剛由上海滙豐銀行行出之男子，刼去其提出之三千元及一隻手表。

首被告並承認於九月十八日，與另一名男子在金蘭街以搶頸法刼去一名男子現款卅元，一隻手表。



渣打銀行國際業務部亞洲代表羅澤時，昨午在「香港與國際銀行業研究會」中發表演講時攝。（本報記者李桂香攝）

香港與國際銀行業研討會
渣打代表講亞洲美元市場
可協助亞洲人士發展業務

【本報訊】為期七日的「香港與國際銀行業研討會」昨午首次在文華酒店舉行專題演講，由渣打銀行國際業務部亞洲代表羅澤時主講，講題為：「星加坡的亞洲美元市場」。

羅氏在席中表示：亞洲美元市場的起源，是成立於一九六九年，其成員為十六間星加坡銀行，並由該地政府批准成為亞洲美元市場的基本銀行。

在解釋亞洲市場的設立的目的時，羅澤時指出：該美元市場，在於以資金協助亞洲區發展經濟，並協助亞洲區人士，可以在本區內借得美元發展業務。比以前必需向歐洲市場或美國市場才能得到大數美元資金供應，方便得多。

另一項重點，就是亞洲美元市場並不足是以美元為單位，其中亦包括馬克、瑞士法郎、英鎊及日元等貨幣，故實屬於亞洲貨幣市場，但美元交易則佔百分之九十五。

羅氏並強調：星加坡之可以成為亞洲美元市場的所在地，是有多項重要因素。星加坡在地理環境及交通方面，均十分便利，其金融穩定，使致銀行業蓬勃亦是原因之一。

其中最大因素，則為星加坡政府對外來儲蓄資金所得的利息不加抽稅，故能大量吸取外來資金，而本港則依然存有一項法例，就是外來的儲蓄資金，在本港銀行得到的利息，均抽百分之十五的稅收。

最後，羅氏指出：在星洲獲准處理亞洲美元市場交易的銀行，可將存款貸至世界各地，而外資銀行，亦可以把存款轉移到其總公司。

此次，「香港及國際銀行業研討會」是由香港樹仁書院商業系與南華早報聯合贊助舉辦。日期本月五日至十三日止，均在文華酒店舉行。

立法局今日會議
非官守議員發言

【本報訊】立法局新會期開幕會議之第二次會議，定今日舉行，屆時十名非官守議員將辯論有關港督於十月一日發表檢討本港施政情形之動議。

各議員之發言次序如后：胡百全、司徒惠、黃宣平、李曹秀群、王澤森、包朗、利國偉、沙魯民、張奧偉，及羅桂祥。

各官守議員將於本月十三日（星期三）第三次會議時，答覆各非官守議員所提的問題。

「七十年代」被控案
撤銷吳仲賢兩傳票
改控出版人莫昭如

【本報訊】數月前警方分別以傳票控告「七十年代」雙週刊之兩名編輯一案，昨在中央法庭再提訊，控方申請撤銷兩張控告吳仲賢之傳票，另一被告莫昭如暫不需對控告答辯，法官邵祺諭將案定十月八日再提訊，以待被告詳閱被修改之控罪。

被告莫昭如，被修改告票內容：指其于七月十五日，在大道東二五二號九樓，身為「七十年代」雙週刊之出版人及編輯，未有在該刊第二十一期之封面或封底刊出承印人之姓名地址。

撤銷之兩張傳票內容：㈠指被告吳仲賢于本年五月一日在大道東二五二號九樓D座，身為「七十年代」雙週刊出版人兼編輯，未有在該刊第二十期刊出出版人姓名及地址。㈡同日未將該刊第二十期送交報紙註册處。

水喉用具公司
被匪爆竊夾萬

【本報訊】港島灣仔大道東廿五號地下，一間萬利水喉浴具器材有限公司內，昨晨一時至六時卅分一段時間內，竊匪乘店內兩名職員熟睡，將後門鎖開，進入店內，把放在閣房內一個夾萬撬開，取去夾萬內現款三千五百元，及一枚價值十元之手錶，得手後逃去。

昨晨六時三十分，該公司一名職員醒來前往如廁之際，發現後門及夾萬被竊開，財物則不翼而飛，知事不妙，急電報警，事後，警方派員到達現場查探，警方正在展開調查此案中。

廣告員聯誼會主辦
廣告美術設計班
中雍廣告公司贊助

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會，在本港華資規模最大的中雍廣告公司贊助下，再度舉辦報紙廣告美術設計班，以造就本港亟需的美術設計人才，即日開始報名，地點在中區萬宜大廈六零四室，本月十八日開課，學額限於課室設備，每班僅容九名，有志者報名從速，上課地點在萬宜大廈二一四室。

該班向以造就實學實用的廣告美術設計師，提高製作水準為主旨，故特別注重實習，採用國際標準畫案，繪圖材料及工具教具，參考圖籍等，大部份由外國訂購，堪稱本港目前設備最完善的美術設計學府，並由現任各大廣告公司一流師資指導，側重個別教授，尤以介紹設計、透視學、素描示範、黑白稿與彩色稿、向外國資料借鏡為特色，基本課程有設計師的創造力的培養等，兩個月結業，期滿成績優異者，將可介紹就業。

伊蘭增强為颱風
接近港警戒範圍
天文台昨晚懸掛强風訊號

【本報訊】已進入南中國海的熱帶風暴「伊蘭」，昨午已增强為一股颱風，且已吹至本港以南四百哩的風暴警戒線附近，天文台對其未來動向已密切注視中。

天文台於昨晚十時十分懸掛强風訊號黑球，表示本港將受到北至東北季候風吹襲。

同時，中國大陸一股寒流業已吹抵本港，且華南沿岸亦吹東北季候風，致本港昨日天氣清涼，預料今日天氣大致相同。

天文台昨晚報告：在下午七時，颱風「伊蘭」集結在北緯十五點零度及東經一一五點七度附近之南中國海，即在本港以南約四百四十哩，向西或西北偏西移動，時速十二哩。

立案
香港第一商科外文學校
即招：商科、各國語言、英文打字、電腦、廣告畫、早午晚班新生
校址：香港灣仔軒尼詩道二七四—二八八號（莊士頓道口夏巴車房對面）
電話：七四〇六八六、七四七四四七九
本校課程俱採英國標準，並備考倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會証書試

適合酒樓茶室及各行業之用
租售
舖位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)軒尼詩道117至123大樓地下
(三)九龍城寶城大樓15號舖位
(四)大埔道240—242舖位
(五)九龍福榮街81—85舖位連閣樓
商業樓宇
(一)軒尼詩道213至219號一、二、三樓
(二)青山道62號二樓、三樓
(三)九龍石鼓壟道25號寶城大樓三樓
請洽：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下·電話：H四四二二三四·四三六一一一

[illegible]
一九七一—一九七二各國名廠
大批冬季新貨：
西服，套裝裙，恤衫，大褸等。
歡迎參觀選購

[illegible]遊覽企業有限公司
[illegible]沙咀碼頭 星光行308室
電話：K674083 · K674084
台灣 日本 七天$1,250 九天$1,450
出發：10月9日16日 23日.11月6日.13日
一流食宿.冷氣專車
韓日九州 九天豪華團$2,450.
出發：10月16.30日
星馬泰 十天豪華團$3,550.
出發：10月30日
泰星港澳 十天豪華團$2,950.
出發：10月16日 11月6.20日
增加遊程.超値享受
泰星港澳 十天豪華團$3,150.
（逢星期六準時出發）
泰國星洲 七天豪華團$2,450.
（逢星期六準時出發）
節目最多.與衆不同
第一流服務 導遊專業 安排妥善 專業旅遊

白蘿仙　止咳療肺露　香港中華大藥房出品　丹杜蓮　皮膚水·膏·粉